

# PRESENCIA REVOLUCIONARIA DE CUBA NOS TRAE SU DELEGACION FEMENINA

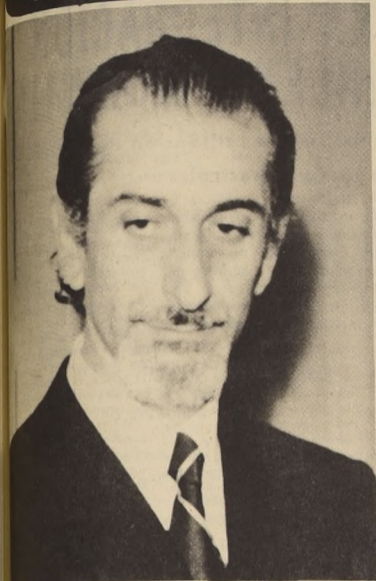
- Vilma Espin, combatiente de Sierra Maestra y miembro del Comité Central del PC., la preside.
- Siete dirigentas invitadas por Tencha.



HOY LLEGA a nuestro país una delegación de mujeres cubanas, y al frente de ella viene Vilma Espin, esposa del compañero Ministro de Defensa de Cuba, Comandante Raúl Castro Ruiz. En el grabado, la compañera Vilma Espin, durante una asamblea de la Federación de Mujeres Cubanas, con la efígie del "Che" al fondo, junto al cual ella combatió en la Sierra Maestra.

## Ministro Tohá frente a los ataques de Frei: ES ILEGITIMO QUE SE FOMENTE UN CLIMA DE TENSION E INCOMPRESION

- Como hombre de Gobierno -puntualizó- tengo la obligación de expresar permanentemente nuestra preocupación ante cualquier hecho que pueda contribuir a este clima.



Ministro del Interior, José Tohá.



EL PRESIDENTE del Banco Nacional del Trabajo, Gilberto Villablanca, en los momentos en que suscribe el convenio con la AMPICH, cuyo presidente, Carlos Devivo, espera firmar el documento.

## En Banco del Trabajo: CREDITOS PARA IMPULSAR A LOS PEQUEÑOS INDUSTRIALES

- Convenio con AMPICH ayudará al aumento de la producción.

Agilizar el sistema crediticio que favorece a los pequeños industriales, artesanos y comerciantes, es uno de los objetivos fundamentales del convenio suscrito entre el Banco Nacional del Trabajo y la AMPICH. Esta medida se hará efectiva a partir de la próxima semana y estará destinada principalmente al incremento de la producción en este sector.

del presidente de la AMPICH, Carlos Devivo.

Se trata de crear todo un sistema de créditos que favorezcan a los 30 mil pequeños industriales y artesanos del país, estén o no afiliados a alguna organización. Para ello necesitarán un certificado del Servicio de Cooperación Técnica, que realizará un estudio socio-económico para determinar el préstamo.

De esta manera, se agiliza el acuerdo que tomó el Banco Central para este sector de la industria.

El documento fue suscrito por el presidente del Banco Nacional del Trabajo, Gilberto Villablanca, y

## En Valparaíso: INTENDENTE VISITO LA VIA ELEVADA

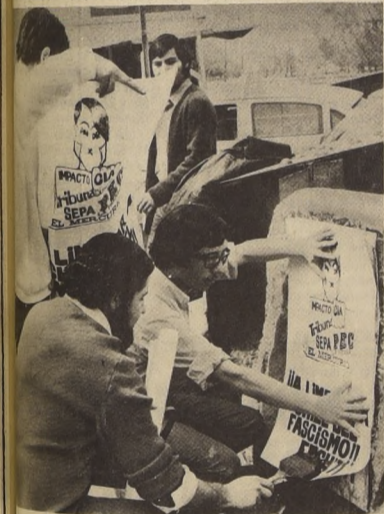
El Intendente de la provincia, Carlos Soya, acompañado por el coordinador del MOP para las obras de autopistas, Roberto Hozven, por el representante de Inela, Fernando Guadaño, el de Ecaval, Hernán Corcos, su secretario Rolando Rojas y representantes de Vialidad, recorrieron y examinaron las obras en construcción que se están realizando en la Avenida España.

El 15 de octubre próximo serán entregadas, terminadas y pavimentadas las dos pistas adicionales de la Avenida España.

que faltan en la Curva de Los Mayos. Aquí el Intendente examinó la construcción de un muro que es necesario para la rehabilitación de las dos pistas que faltan en la Curva de Los Mayos. Este muro no ha podido concluirse en algunos metros, hacia Valparaíso y hacia Viña del Mar, por trabajos de aducción de agua potable y porque la Compañía de Telefonos no ha hecho tres cámaras que debe instalar bajo tierra. Con las aducciones de agua en el sector hacia Valparaíso existe una canchales matriz de emergencia, instalada a raíz del terremoto que no puede cortarse para no dejar sin agua a la ciudad. El Intendente conversará con representantes de la Compañía de Telefonos con el fin de acelerar la construcción de las tres cámaras cuyo trabajo no es de envergadura. La autopista hacia Viña del Mar -que va desde la Curva de Los

Mayos hasta el Puente Capuchinos - está adjudicada a la firma Ecaval. Las obras de relleno que llegan hasta unos 150 metros del Club de Yates de Recreo, pueden quedar paralizadas ya que la Municipalidad de Viña del Mar no otorga los permisos para continuar las obras hasta no conocer la forma exacta en que terminará la autopista Hernán Corcos, manifestó a La Nación, que los sectores del Club de Yates, la Playa Poca Ola y el balneario de Recreo desaparecerán. En el sector que corresponde a la Playa Poca Ola y balneario Recreo no se realizarán los trabajos hasta el mes de marzo, para no perjudicar a los veraneantes. Pero, existe la posibilidad de extenderse hacia estos lugares por medio de rellenos, lo que implicaría llegar a un acuerdo con el Club de Yates. La autopista hacia Valparaíso, desde la Curva de Los Mayos, falta por adjudicarse un tramo de 600 metros que llega y pasa sobre la Caleta Portales. Entre Portales y Barón las obras están en manos de Ecaval. La autopista en el sector de Los Mayos será entregada totalmente concluida en el mes de marzo. La conclusión de ella está anunciada para fines de 1973.

## 2.782 BECAS DE ESTUDIO PARA NIÑOS INDIGENAS



LA CONSIGNA de «Limpiar a Chile del racismo», los militantes de la FECH 71 se han entregado a la tarea de eliminar de los muros de la capital los slogans de "Patria y Libertad", "Fiducia y otros grupos reaccionarios. En el grabado, vemos a los estudiantes universitarios en plena labor de alertar a la ciudadanía de la falacia de los seudos demócratas de limpiar los pelajes.



## ENSAYO DE LA PRUEBA NACIONAL DE 8º AÑOS

El próximo 7 de octubre se efectuará en todo el país el ensayo de la Prueba Nacional de Octavos Años, o Prueba Nacional de Habilidad Verbal y Matemática, en la que tomarán parte más de 140 mil alumnos, para ser aplicada en forma definitiva el día 28 de octubre.

Este tipo de test se viene aplicando a los alumnos de Octavo Año del país, desde el año 1967, y se caracteriza por entregar informaciones sobre las aptitudes y potencialidades verbales y matemáticas del alumno para realizar estudios futuros, quedando en claro que sus resultados no determinan la aprobación o reprobación del estudiante.

Junto a las calificaciones obtenidas durante el 7º y 8º año básico y el informe de Orientación, esta Prueba proporciona la base necesaria de antecedentes para realizar, en forma más justa y eficiente, la distribución y ubicación del alumno que termina sus estudios de Educación Básica en cada uno de los canales establecidos para la Enseñanza Media.

Además constituye un tercer factor que conforma la Licencia de Educación General Básica, que es requisito para el ingreso al primer año de educación media.

En Santiago la Prueba Nacional la rinden 50 mil niños, y cabe destacar una modalidad: este año, a diferencia del anterior, no se incluyen preguntas sobre habilidad mecánica.

## DE ANIVERSARIO REGIMIENTO Nº 1 "ATACAMA"

# Tohá frente a los ataques de Frei: "Es ilegítimo que se fomente un clima de tensión e incompreensión"

"Desde cualquier ángulo, cualquiera que sea la responsabilidad que cumpla una persona, es ilegítimo que se esté fomentando un clima innecesario de tensión, de incompreensión o de odios".

Así comentó el Ministro del Interior José Tohá cuando los periodistas le consultaron sobre las declaraciones del ex Presidente Frei, y sobre los ataques que ha lanzado al Gobierno.

Luego dijo que al Gobierno sólo le corresponde hacerse cargo de esas opiniones, puntualizando que ya había una declaración del Ministro Secretario General de Gobierno.

"Yo me atengo, dijo Tohá, a lo que él expresó y no preveo que haya una respuesta a otro nivel".

Respecto a la situación política actual y en particular sobre las expresiones vertidas por el Senador Hamilton, el Ministro Tohá expresó:

"Tengo una opinión general en torno a la situación producida, sobre todo porque a mí, personalmente, se me ha empleado a que dé una opinión sobre el particular. Concretamente, el Senador Hamilton me ha empleado a que yo responda, ante algunas publicaciones. Comprendo la molestia del Senador Hamilton, pero me parece injusto que se pretenda responsabilizarme sobre las publicaciones de un diario, en cuya dirección, no tengo actualmente ninguna ingerencia, como les consta a todos".

Pero, "ello no significa que pueda expresar en términos generales, que me parece que algunos términos y modalidades utilizados por la prensa para ventilar hechos políticos y algunos que afectan a personas, se ha incurrido en excesos que me parecen inconvenientes. Yo no me quiero referir específicamente a nadie, porque tendríamos que analizar diario por diario y título por título. Como hombre de Gobierno, tengo la obligación de expresar permanentemente nuestra preocupación ante cual-

quier hecho que pueda contribuir a crear este clima, cualquiera que sea la procedencia del ataque o descalificación".

### MÁS SOBRE UPI

A primera hora de la mañana llegó de nuevo hasta la Moneda, el vicepresidente de la UPI para América Latina, William Mac Call a fin de conversar con el Presidente sobre el cierre de su agencia informativa.

Y como lo había hecho el día anterior, no quiso dar versión de lo conversado con el Primer Mandatario, limitándose a decir: "sólo estuvimos conversando", y que el Gobierno entregaría toda la información.

En la entrevista que sostuvo Mac Call con el Presidente Allende, estuvo presente el Ministro del Interior, quien entregó algunos antecedentes al respecto, señalando:

"El Presidente ha conversado con el señor Mac Call y es probable que el propio Presidente dé a conocer la decisión sobre el problema de UPI".

Al referirse a la demora que ha experimentado la resolución sobre UPI, Tohá manifestó: "Se ha demorado porque el Gobierno ha estado estudiando cómo dar



EL PRESIDENTE de la República y el Director General de Reclutamiento y Estadísticas de las FFAA., en cordial entrevista en el Palacio de la Moneda. Durante la conversación el Jefe Militar hizo entrega de un obsequio recordatorio.

cumplimiento a esta decisión para que no redunde en perjuicio de los trabajadores de UPI, como así también, esclarecer debidamente ante la opinión pública nacional e internacional cuáles son las razones que mueven al Gobierno".

De este modo la decisión oficial al respecto era esperada para las últimas horas de ayer.

### DIRECTOR DE RECLUTAMIENTO

Poco después del mediodía llegó hasta el despacho del Presidente de la República, el General del Ejército, Raúl Robles, Director General de Reclutamiento y Estadística de las Fuerzas Armadas.

La visita tenía por objeto saludar al mismo tiempo que poner en su conocimiento algunos antecedentes sobre el actual funcionamiento de ese servicio, como también de la construcción del nuevo edificio para la institución ubicado en calle Vergara.

Al abandonar la Moneda, el General respondió a las preguntas de los reporteros, muy amablemente señalando: "Es que no tengo derecho a saludar al Presidente de la República".

Otra visita militar que concurrió al Palacio Presidencial, fue el Comandante en Jefe del Ejército, General Carlos Prats, acompañado por el General del Ejército Guillermo Pickering, Director de Operaciones del Estado Mayor.

### DIÁLOGO CON LOS NIÑOS

Los cien niños de las escuelas de Enseñanza Básica del Barrio Carrascal, que pasaron una semana en Farellones, saludaron ayer en la tarde al Presidente de la República.

El Jefe del Estado se movilizó tiempo atrás en pro de esta idea, que se materializó a principios del mes de agosto y cuya práctica fue inaugurada el domingo 15 del mismo mes, en ese balneario cordillerano.

Ayer, el Jefe del Estado dialogó con los niños que practicaron esquí durante esta temporada, que ayer estaba reservada para las minorías. Los escolares llenaron de risas el palacio, y estrecharon la mano del Primer Ciudadano.

### ESTUDIAN INDEMNIZACIONES

Por otra parte, continuaron los estudios sobre las indemnizaciones a las Compañías norteamericanas del Cobre, y por tercera vez se reunieron los técnicos de Codelco y del Consejo de Defensa del Estado.

Eduardo Novoa, Presidente del Consejo de Defensa del Estado, al abandonar la Moneda, señaló que se trata de un problema bastante complejo que demorará algunos días para tomar una resolución final.

Indicó que se está viendo el asunto de las rentabilidades excesivas y que el Presidente de la República podría aplicar disposiciones constitucionales para rebajarlas, pero que esto estaba siendo estudiado y en su oportunidad se dará una versión al respecto.

Novoa volvió a reiterar que el Presidente Allende tiene plazo hasta el 29 del presente mes para enviar su informe a la Contraloría.



Dirigentes de la Confederación Nacional de Trabajadores de la Hotelería Nacional visitaron nuestro Diario, luego de haber sostenido una entrevista con el Presidente Allende. En la foto aparecen René Carrillo, presidente; Omar Díaz, vicepresidente; Elías Hidalgo, secretario General;

Hugo Fuentes, prosecretario; Fernando Silva, secretario de actas; Hugo Salavedra, responsable cultura y educación; junto a los directores de Honorarios de los trabajadores: Manuel Iguait, Eugenio Calderón y Orlando Erraz.

## EN MARCHA INTEGRACION FISICA CHILENO-ARGENTINA

Estudios conjuntos, sobre utilización de recursos hidráulicos, de la zona Austral.

CHILE HA INICIADO, a través de la Dirección General de Aguas del Ministerio de Obras Públicas y la Empresa Nacional de Electricidad, un amplio programa de estudios destinado a aprovechar plenamente los recursos hidráulicos de la zona de Chileo, Aysén y Magallanes, mediante los cuales se podrá dotar de mayor energía eléctrica a todo el territorio nacional.

Para informar sobre esta y otras medidas relacionadas con la integración física Chileno-Argentina y sobre una reunión entre ingenieros de ambos países efectuada recientemente, en Buenos Aires, el Director General de Aguas, Héctor Fouquet, ofreció una conferencia de prensa, a mediados de ayer.

Héctor Fouquet, quien participó en estas conversaciones, encabezando además por el Director de ENDESA, ingeniero Raúl Zuleta, el Jefe del departamento de Hidrología de la Dirección de Aguas, Rómulo García y el Jefe de la Oficina de Evaluación de proyectos hidroeléctricos de ENDESA, Enrique Anas-manifestó "que esta Comisión Técnica de ambos países, constituye el grupo preparatorio de técnicos en recursos hidráulicos recomendado por la Comisión Mixta de integración física, acordada en la reunión de Cancilleres de ambos países, el pasado 26 de junio".

En la conferencia de prensa, en la que estuvieron presente todos los integrantes de esta Comisión, el Director de Aguas, Héctor Fouquet, hizo una reseña del viaje al país hermano, señalando "que en las reuniones se había hecho una revisión de los datos hidrometeorológicos e intercambios de informaciones sobre la red actual de estaciones, en las cuencas de interés, concluyéndose que ésta sería insuficiente", por lo que se acordó complementarios con toda la información disponible, especialmente en lo que respecta a calidad de aguas, transporte de sedimentos, pluviometría, etc. Informó también, que en estas reuniones iniciales entre técnicos

de ambos países se acordó recomendar a cada nación, que complete la red básica de estaciones de medición en las cuencas internacionales y especialmente en aquellas, en las cuales se proyecta ejecutar obras de aprovechamiento hidráulico, como la de Futaleufú y otros.

Héctor Fouquet, señaló también, que se conversó extensamente sobre los aspectos técnicos de la hoya hidrográfica del río Futaleufú en la provincia de Aysén, en donde Argentina pretende construir una planta hidroeléctrica de 200 mil KW. "Este potencial sería ocupado principalmente por una planta de aluminio, que esta república hermana construiría en un determinado punto del litoral, en el Atlántico".

Las aguas de este río internacional, escurren en su parte final hacia nuestro país, por lo tanto esta Comisión, primero a nivel técnico, estudiará la forma para que en el proceso de relleno del embalse respectivo, no perjudique la flora y fauna de este territorio austral de Chile.

"Una vez puesta en marcha esta planta—señaló Fouquet—las aguas escurrirán normalmente con la garantía de que se regulará en territorio argentino este recurso hidráulico, pudiéndose así, cortar el agua en períodos de inundaciones y entregarlas en todo su caudal, en período de sequías".

La Comisión técnica, que sostuvo conversaciones con los técnicos argentinos, acordó también recomendar a los dos países, otros diversos puntos de gran importancia, relativos a la integración de los recursos hidráulicos.

Finalmente, el Director General de Aguas, informó "que los puntos expuestos en el Acta de esta reunión del grupo preparatorio de técnicos de ambos países, deben ser analizados y profundizados por cada equipo de expertos en la materia, a fin de ir a la próxima reunión—que se efectuará en los meses de diciembre, en Santiago—con proposiciones concretas para analizarlas en conjunto, con los expertos de las dos naciones hermanas".

El Director de la Empresa Nacional de Electricidad, Raúl Zuleta, informó también respecto al carácter técnico de esta visita, señalando "que si se llega a un convenio respecto a la regularización o utilización de las aguas, esto iría en beneficio directo para nuestro país". Agregó "Argentina está dispuesta a utilizar sus recursos hidráulicos y estimamos que Chile también deberá hacerlo en el plazo más breve". Al respecto, informó "ENDESA ya ha realizado algunos estudios en la zona Austral, pero esto debe extenderse, e iniciar al mismo tiempo una evaluación de los recursos Hídricos y ver la forma de construir plantas hidroeléctricas, que surtirían de esta vital energía a todo el país".

Este sería un camino para una próxima industrialización de la zona, para lo cual ya se ha dado un importante paso en la construcción de la Carretera Austral, en que está empeñada la Dirección de Vialidad, del Ministerio de Obras Públicas".

Finalizó el Director de la ENDESA, "De esta manera se abrirá el camino para poder desarrollar y crear nuevas plantas, para la mejor explotación de la zona".

Los informes de esta Comisión Técnica fueron entregados en la tarde de ayer, al Ministerio de Relaciones Exteriores, con el objeto de que tome conocimiento de esta iniciativa acordada por los técnicos de ambos países, tendientes a lograr una mejor explotación de los recursos naturales de la zona, dentro de un programa de integración física, social y económica de estas dos naciones hermanas.

Durante el fin de semana:

## CONFERENCIA NACIONAL DE JEFES DE SERVICIO EDUCACIONAL

Con asistencia de la Directora de Enseñanza Primaria y Normal, Fresa Urrutia, se inició en la mañana de ayer la Conferencia Nacional de Jefes de servicios, Directores Provinciales, departamentales y locales de Educación.

En tres sesiones de trabajo se instruirá a los directivos de la Educación Básica y de las Escue-

las Normales del país, sobre técnicas de investigación que se serán aplicadas en plazo inmediato, a objeto de conocer rigurosamente la realidad en materias relativas a personal, establecimiento y recursos con que se cuenta en la actualidad.

Entre los objetivos más importantes de esta investigación, se procura desvirtuar los

constantes ataques a la Educación que desde los sectores de la oposición se están haciendo, sin tener en cuenta que el estado en que se encuentra la educación de nuestro país, es una consecuencia de la política que sobre esta materia sostuvo el anterior gobierno.

En efecto, a la desorganización administrativa que repetidas veces hemos denunciado, se agrega la insuficiencia presupuestaria que nos dejara la administración de Frei, y muy especialmente, en lo que tiene relación con el personal que labora en educación básica, cuyo volumen real nunca fue efectivamente determinado, provocándose lógicas anomalías presupuestarias, ya que es imposible planificar y presupuestar sin tener claridad sobre los recursos humanos con que se cuenta y para los cuales debe asignarse adecuado presupuesto.

Por otra parte, se informará sobre las perspectivas que se tendrán en cuenta para la planificación futura, en la que se impregnará una política concordante con los postulados que sustentan los partidos de gobierno en materia de educación, situación que es respaldada por el magisterio nacional, por los trabajadores y la comunidad nacional entera.



PREMIOS A TRABAJADORES ELECTRICOS. Fueron entregados recientemente los premios del Segundo Salón de Artes Plásticas y Fotografía, organizado por la Comisión Cultural del Sindicato Unificado de Chilectra. En la foto, un aspecto de la entrega de premios, que estuvo a cargo de altos ejecutivos y dirigentes de CHILECTRA.

EN EL MES DE CHILE Y SU PUEBLO

Las mañanas y las tardes con **ALMAC**

Lunes a Sábados: 9 a 11 AM  
Lunes a Viernes: 15.30 a 17.30 hrs.

en **MAGALLANES** en el corazón del pueblo

CB 101 Una acción a la palabra

**ALMAC**  
Abastecimiento rápido, eficiente y normal con los autoservicios rodantes a las mismas puertas de su hogar.

AGUILERA publicidad

## Dijo Dr. Infante ante enfermeras -pediatras: "ESTAMOS EN EMERGENCIA HISTORICA PARA SALVAR VIDAS INFANTILES"

"ES PARTICULARMENTE GRATO PARA la Dirección General, participar en la inauguración de estas jornadas de estudio de nuestras enfermeras destinadas a perfeccionarse en una disciplina tan importante como es la atención del niño", expresó en una parte de su intervención el Dr. Sergio Infante, Director General del SNS al inaugurar ayer, en la Sociedad Médica, las Primeras Jornadas de Enfermería Pediátrica, auspiciadas por el Colegio de Enfermeras y por el SNS.

Además del Dr. Infante, hicieron uso de la palabra ante el numeroso auditorio de enfermeras, la presidente del Colegio de estas profesionales señora Sonia Garrido, el Dr. Igor Mimica, en representación de la Sociedad Chilena de Pediatría y la señora Hilda Améstica, Enfermera Jefe del Hospital de Niños Roberto del Río.

### EMERGENCIA HISTORICA

Hay déficit en la distribución de profesionales de la salud en todo el país—explicó el Dr. Infante—. Sin embargo, la escasez mayor de todos los roles funcionarios del Servicio está en vuestra profesión, en enfermería. Agregó que la relación recomendable, óptima, de cuatro enfermeras por cada médico en nuestro país, estaba invertida y aquí tenemos una enfermera por cada 2 médicos en ejercicio. Esta carencia de enfermeras afecta principalmente, a juicio del Dr. Infante, a los consultorios rurales. En ellos, expuso, la enfermera debe asumir en su función la totalidad de las demás profesiones desde la del médico, que allí no existe o no da abasto, hasta la de auxiliar de enfermería.

También destacó el Director del SNS el fundamental papel que ha cabido a las enfermeras en el cumplimiento de los programas que ha llevado a cabo el Gobierno, especialmente en cuanto a salud infantil se refiere. "Sin lugar a dudas—dijo—la enfermera cumplió una función decisiva en la campaña contra la bronconeumonía y en la vacu-

país vive en estado de emergencia mientras tengamos estas altas tasas de mortalidad infantil y materna".

"Sería una simpleza—dijo el Dr. Infante—no reconocer el estado de emergencia que vive el país y que les está costando más de 3 mil niños muertos anuales, menores de 1 año, por diarreas. Más 7 mil fallecidos por enfermedades broncopulmonares. Y otras enfermedades que causan también tumbas infantiles. Llegamos en total la pavorosa cifra de 20 mil niños muertos antes de cumplir su primer año de vida. Un 25% de ellos, muere sin recibir atención médica. Esto es una emergencia histórica. Y las



Dr. Sergio Infante, Director del SNS, quien inauguró ayer las Primeras Jornadas de Enfermería Pediátrica.

campañas de emergencia que hemos aplicado y que aplicaremos se ajustan a esta trágica necesidad de nuestra población infantil".

### ACCION DE LA ENFERMERA

La Presidente del Colegio de Enfermeras, Sonia Garrido, por su parte, destacó "la trascendente repercusión profesional de estas jornadas por cuanto en ellas se echará las bases de la Enfermería Chilena de Enfermería Pediátrica".

Subrayó la escasez de recursos disponibles en la actualidad para el desarrollo de las actividades de especialización en las distintas áreas de enfermería.

"Desde que los servicios de salud en el país se orientan especialmente a la atención de la mujer y del niño, se ha una clara tendencia a la ampliación cada vez mayor del radio de acción en el medio urbano, suburbano y rural se hace urgente—expresó Sonia Garrido—preparación más avanzada de enfermeras en el campo de la salud materno-infantil. De este modo, disminuirán los riesgos que afectan a la madre y al niño, así como al grupo familiar y a la comunidad".

El Dr. Igor Mimica, en su representación de la Sociedad Chilena de Pediatría, expresó que la Sociedad ofreció su más amplia colaboración a las especialistas de enfermería en un fundamental objeto que es actualmente a todos los profesionales que trabajan en esta área de servicio: la Salud del niño chileno.

# LA NACION

## PERIODISMO Y POLITICA

### Doblez del Círculo

Frei

El círculo freiista que controla la Democracia Cristiana, ha ofrecido dos pruebas casi simultáneas de la doblez de sus representantes.

La primera, por el senador Juan Hamilton. Fue leída, en efecto, su intervención en el Senado, durante la tramitación de la actual ley de televisión. En esa oportunidad, el senador Hamilton atacó sin reservas la idea de la proliferación de canales de TV. Sus argumentos, particularmente sólidos, estuvieron tomados, sobre todo, de la experiencia europea, que, en los casos de Italia, Inglaterra y Francia, limitó drásticamente el número de canales para evitar el despilfarró de recursos.

"El Mercurio", que reconoce editorialmente que la ley actual, promulgada por la Administración Frei, prohíbe la extensión del Canal 13 al margen del resto de los canales universitarios, agrega que fue una especie de inexplicable descuido de los legisladores. Ahora, después de conocer la intervención de Hamilton ya no podrá sostener lo mismo. La disposición fue claramente justificada en el Senado en términos categóricos.

La falta de honestidad política queda en claro cuando observamos que la Democracia Cristiana quemó lo que hace unos pocos meses adoró. Pone en la ley de televisión un artículo que prohíbe al Canal 13 extenderse a todo el país sin una red universitaria conjunta, y luego acusa a la Unidad Popular de "totalitarismo" por ceñirse al marco de ese mismo artículo.

La intervención del senador Hamilton y la actual posición de la Democracia Cristiana son un buen índice para medir la intención política que hay detrás de la "defensa del Canal 13" y el oportunismo del círculo freiista.

La segunda prueba de doblez la ofrece el propio Eduardo Frei, cuando emite un comunicado para desmentir las vinculaciones de su partido con un financista prófugo. En su declaración, Frei afirma que, hasta el momento "he guardado silencio, como al país le consta". En realidad, lo que a todo el país le consta es que, antes de la elección de regidores de abril, Frei habló en cadena para lanzar los lugares comunes anticomunistas habituales. También le consta que, en su último viaje a Europa, no se privó de emitir opiniones políticas, que fueron ampliamente difundidas por la prensa de derecha chilena. Asimismo, cuando se produjo el asesinato de Edmundo Pérez, realizó varios pronunciamientos públicos, donde trató de señalar a la izquierda como responsable. Todo esto sin contar sus movimientos entre bastidores, que tienden a situar a sus colaboradores más próximos, y hasta a sus parientes, en lugares claves. Frei ha sido, pues, el más locuaz de los ex-Presidentes, y su ostentosa referencia a su "silencio" sólo puede ser interpretada como una tentativa de imitar a otro "silencioso" del período anterior, cuyo lugar en el corazón de la derecha aspira a ocupar.

G.

## PERSPECTIVA INTERNACIONAL

Alfonso Varela



### El Intercambio Desigual

No conforme con reducir seriamente la "ayuda" al exterior, el presidente Nixon ha incluido despiadadamente a los países subdesarrollados dentro del grupo cuyas exportaciones a los EE. UU. recibirán un recargo, arancelario del 10 por ciento. En una columna anterior, tratamos de mostrar cómo la reducción de la ayuda es simplemente un problema para los EE. UU. y no para los países que la reciben, frecuente e inexactamente llamados países beneficiarios.

La ayuda exterior otorgada por los países imperialistas, amén de su eficacia como medio de control político, busca mantener a los países dependientes atados al carro de la dependencia. Indirectamente, beneficia a las economías imperialistas, que se apropian de enormes riquezas a través del intercambio desigual con el "Tercer Mundo". Más directamente, los estados imperialistas benefician a sus propias empresas monopolistas, cuyas ventas al Tercer Mundo son frecuentemente pagadas con estos fondos. Cuando la ayuda no está formada por donaciones, tiende a ser gastada casi enteramente en pagar los intereses y la amortización de la ayuda anterior, de la misma manera que en los países subdesarrollados las utilidades que las empresas extranjeras exportan hacia sus países de origen tienden a superar el flujo de inversiones nuevas. Pero, cualquiera que sea el beneficio que determinados sectores obtienen al conceder créditos o al obtener utilidades astronómicas, este no es el negocio fundamental del imperialismo.

Por el contrario, para mantener en pleno funcionamiento la máquina de explotación por él construida el imperialismo debe impedir que el pago de intereses o las utilidades excesivas conduzcan a una bancarrota de los países periféricos. En el artículo destinado a la ayuda imperialista, mostrábamos cómo hay en este sentido un amplio acuerdo en considerar que la ayuda pública otorgada por los países imperialistas a los países capitalistas dependientes, compensa en promedio el déficit causado por las operaciones de los primeros en las cuentas exteriores de los últimos.

El problema que plantea la existencia de esta ayuda consiste en determinar dónde está realmente el negocio de los países imperialistas.

Si la ayuda cubre en promedio todo el déficit financiero del tercer mundo, debemos elegir entre dos conclusiones: o el imperialismo no gana nada o las utilidades que obtiene consisten en beneficios invisibles, en transferencias de valor, que no van acompañadas de transferencias financieras.

Que es la segunda hipótesis la cierta lo demuestra el solo hecho de que los gobiernos de las potencias imperialistas realizan enormes esfuerzos financieros y militares para expandir las relaciones capitalistas de producción y para integrar y mantener integrada la mayor superficie geográfica y económica posible al mercado imperialista.

La ayuda y el intercambio desigual son fenómenos estrechamente ligados, pero, desgraciadamente, la movilización ideológica para combatir los efectos de la primera, tiende a oscurecer el papel del segundo. Es frecuente -y no sólo en vagos documentos nacionalistas o desarrollistas- encontrar la idea de que no es el imperialismo el que financia a los países subdesarrollados, sino a la inversa. Y esta idea, ideológicamente justa pero mal expresada, suele hasta referirse (como lo hace incluso la Segunda Declaración de La Habana) a un flujo de dólares que iría desde la periferia hacia el corazón del sistema capitalista.

La verdad es que, si nos quedamos en lo puramente financiero, los flujos deben necesariamente equilibrarse. A falta de imprentas capaces de producir dólares en serie, el Tercer Mundo no entrega ni ha entregado jamás más divisas de las que recibe. (Incluso ocurre algo opuesto, pero en una escala reducida y que nada tiene que ver con la esencia de este debate)

En la situación actual, como han dicho los críticos norteamericanos del presidente Nixon, los EE. UU. extendieron por error una serie de restricciones al comercio con América Latina. La necesidad de reducir las importaciones provenientes de Europa occidental y Japón (y sobre todo de presionar a sus aliados imperialistas para que acepten la fórmula norteamericana de solución a la crisis monetaria, era tan urgente, que Nixon aplicó sus reformas sin tener en cuenta la excepción latinoamericana o, más precisamente, la excepción de todo el Tercer Mundo. Es probablemente cierto que los propios norteamericanos introducirán

las reformas necesarias dentro de las reformas de Nixon, y esto sin necesidad de grandes protestas. Y es también cierto -probablemente- que el olvido se explica por el monto proporcionalmente reducido del comercio entre los EEUU. y América Latina (medido en dólares).

Pero, precisamente, la manifestación típica del intercambio desigual consiste en que los precios de lo que los países subdesarrollados venden, bajan constantemente, mientras los precios de lo que deben importar suben. El llamado "deterioro de los términos de intercambio", al reducir la capacidad importadora de los países subdesarrollados, puede reducir el volumen de lo que se importa. Pero las exportaciones de estos países no disminuyen en volumen sino sólo en precio.

La contracción de la capacidad importadora ha llegado incluso a determinar que el volumen de las exportaciones del Tercer Mundo crezca en una proporción menor que el volumen del comercio mundial, pero de ninguna manera es cierto que el volumen absoluto de estas exportaciones sea cada vez menor. Lo que baja es lo que se nos paga por las exportaciones, no su volumen. De ahí que, si en un momento dado, los norteamericanos quieren obtener ciertas transformaciones en su balanza comercial, llevados por consideraciones obvias, aplican sus medidas sin tener inicialmente en cuenta un comercio, que, al nivel, de las transferencias de dinero, aparecen como de poca importancia. Luego, en una segunda consideración, comprendiendo que lo fundamental del comercio con el Tercer Mundo es lo que no se le paga a éste, corresponde a los imperialistas tratar de restablecer el flujo comercial, que es el vehículo único (aunque no la única causa) a través del cual se transfiere valor de los países oprimidos hacia sus explotadores.

El intercambio desigual, como forma específica de los intercambios entre países imperialistas y países capitalistas dependientes, es objeto de un amplio acuerdo en líneas generales y de agudas polémicas de detalle. De Mandel a Bettelheim, de Jalée a A. Emmanuel, pasando por teóricos alejados del marxismo, todos parecen aceptar la idea, anotada ya por Preobrazhenski, de un intercambio en el cual el sector desarrollado deja de pagar parte del valor de las mercancías del sector menos desarrollado, vale decir, que, a productividad igual, el trabajo en el sector menos desarrollado es pagado a un nivel inferior, y que esta ausencia de pago, en vez de ser apropiado por el capitalista local, pasa a las potencias imperialistas a través de los precios bajos de las exportaciones.

La relación entre intercambio desigual y bajos salarios en el Tercer Mundo fue observada incluso por economistas ajenos al marxismo, como Prebisch, cuyos argumentos en este sentido son similares, a los de Emmanuel. El problema consiste en que el intercambio desigual no proviene, como parece creerlo Prebisch, de un fatalismo tecnológico. En un mundo en el que sean los productos básicos los que bajan y los manufacturados los que suben. Lo que baja son los productos exportados por el "Tercer Mundo" y lo que sube son los productos exportados por los países imperialistas, sean estos básicos o manufacturados. Esto se debe a que el intercambio desigual no refleja el funcionamiento de un mercado libre, sino, por el contrario, presupone factores extra-económicos de dominio, así como -en lo económico- la transformación del capitalismo de competencia en capitalismo monopolista e imperialista.

Muchos autores, en efecto, han señalado que los productos que el Tercer Mundo exporta suelen pertenecer en un alto porcentaje a su sector de tecnología más avanzada y no al más atrasado. Pero, más aún, debe tenerse presente que una mera alza de la productividad del trabajo en los países oprimidos sólo traería una mayor baja de los precios de sus productos. Como observa Samir Amin, esa fue por lo demás la situación de los productos exportados por Europa hasta 1880: a mayor productividad menores precios. Esta tendencia debería favorecer hoy al Tercer Mundo. Si no lo hace, es por la constitución del imperialismo, de los grandes monopolios y la aparición de fenómenos tales como la aristocracia obrera en los países desarrollados. En efecto, a partir de 1880, la mayor productividad del centro deja de afectar a sus productos, que empiezan a recuperar precio, al mismo tiempo que comienzan a crearse grupos de trabajadores interesados en el negocio colonial y que comienza a surgir una transferencia de valor desde los países periféricos a los del centro, por la vía del intercambio desigual.

...nuestra edición de ayer nos vi- obligados a reproducir el... algunos documentos, el propósito de probar feha- que no son los... izquierda los que... políticos de de-... los que olvidan. Es muy fácil... que jamás un gobierno había... al Parlamento, y que... tal forma significa... a un Poder del Esta-... el régimen democráti-... es bastante difícil expli-... que realmente esos ata-... existieron durante la Admi-... Frei y llegaron hasta el... de exigir, públicamen-... un comicio de masas, la... del Congreso.

...mente, es muy sencillo ne-... hombre caído que financió... electorales, pero no... posibilidad de desmentir las... canceladas por ese perso-... correspondientes al Partido... que ahora no solamente... un agradecimiento, sino... haberlo conocido. Si a un... y en una sola oportuni-... canceló sumas superiores a...cientos mil escudos, es de... a cuánto ascenderán las... de todos los medios de di-... en que se dio cabida a una... propaganda.

...similar, aunque en otro pla-... de la campaña desen-... contra el gobierno... por el veto que se opuso a...ble extensión de la red tele-... canal 13. Es fácil acu-... Ejecutivo de mantener una... discriminatoria, pero es... que el senador Juan... principal impugnante,... sus argumentaciones... algunas de ellas, sola-... en Octubre del año pasa-... través de las cuales demos-... Chile no podía darse el lu-... mantener más de una red... de televisión, por razo-... que expuso latamente y que... compartidas, ahora, por el ac-

### Defensores de la UPI

...elementos derechistas, ... tanto en el PN como en el PDC, ... sus lanzas en defensa de la ... Press International (UPI). ... causa, no se admite el verdadero ... de ella, sino que se lo disfraza con ... benignos y hasta populistas. En el ... de la UPI, su defensa derechista ha ... la libertad de prensa y el interés de ... chilenos ocupados en la

...primero, que a la UPI no se le ... la libertad de información: se le ... simplemente, la libertad de ... que no es lo mismo. Y digamos, ... que la mejor defensa de todos los ... (y no de un grupo) consiste en ... a liberarse de las ataduras con el ... y no consagrarlas a ...

...modo que en el caso de la UPI, sus ... no defienden ni la libertad ... ni el interés de los trabajadores. ... queda en evidencia, entonces, es ... de atacar al Gobierno, por un ... defender los intereses del ...

...político al Gobierno no puede ... de mucha preocupación. Un ... inglés, muy zorro y realista, decía ... oposición era precisamente para eso, ... Nada de eufemismos ni ... a dividir la oposición en ... según las cuales hay oposiciones ... otras malas, unas constructivas y ... destructivas. La oposición tiene un solo ... hacer oposición, con razón o ... con buenas o malas armas; como ... español, se trata de "jolestar". Lo ... sería apoyar al Gobierno, al precio ... a las propias posiciones, sin ... no debe alarmar a nadie: en su ... derecho.

...es, en cambio, defender a la UPI, ... los intereses antinacionales que ... Con el imperialismo no puede ni ... concesiones. Y aquí se trata de ... puesta al servicio de intereses ... a quienes disgusta que en Chile ... marxista y un Gobierno ... firme intención de abrir ... la construcción del socialismo. ... en esa situación de servicio ... monopolios imperialistas, ella ... utilizar todo su inmenso poder ... opinión pública para el solo ... de dibujar la imagen del Gobierno ... del país. Esa deformación de ... para ser posible, tiene que ser ... de mentiras. Y es conocido el ... cuando al imperialismo no le ... Gobierno, sus agencias ... de ... distorsionadora destinada a

...tual gobierno en el oficio que con-... el veto.

... Como somos un país en que la ... gente ostenta una tradicional ma- ... la memoria, es preciso reproducir ... los discursos y dar a conocer el ... del facsímil de los documentos o las ... primeras planas de los diarios de ... épocas pasadas y de ahí resulta ... que los periodistas se han limitado ... a informar, por lo que tratarlos, co- ... mo lo acaba de hacer la directiva ... demócrata cristiana, de malvados ... y de delincuentes, no pasa de ser ... una inaceptable grosería.

... En este diario, nos limitamos a ... decir que uno de los querrelados, ... en acción criminal interpuesta por ... la CORVI, había sido financista ... de campañas electorales del Partido ... Demócrata Cristiano, hecho ... que según hemos probado, era to- ... tal, absoluta y definitivamente ... cierto. Aclaramos convenientemente ... que esa persona no mantenia ... vínculos políticos, y mucho me- ... nos comerciales, con su hermano, ... un honorable y económicamente ... modesto senador, al cual todos ... los chilenos guardan un justo ... respeto. Tal información no era ... merecedora de los furibundos ... ataques que hemos debido sopor- ... tar.

... Está faltando en Chile una ele- ... mental ponderación y una medi- ... da justa para considerar las ... discrepancias y las críticas, obser- ... vándose cómo los órganos de ... expresión de la derecha y de la ... filoderecha tratan de acallar a los ... periodistas de izquierda, dispa- ... rándoles el fuego graneado de su ... más gruesa artillería. Los periodis- ... ta no hacen la política, sino que la ... comentan o informan sobre ella al ... público. No tienen la culpa de que ... adoraron ayer, o de que se olviden ... tan fácilmente de episodios re- ... cientes, que los suelen colocar en ... la más abierta contradicción consi- ... go mismos

... Es por eso que nos vimos obliga- ... dos a publicar los documentos.

### 38 Líneas

... Se me han asignado treinta y ocho lí- ... neas. Esto significa que mi artículo debe- ... r tener, justo, treinta y siete líneas a ... máquina de escribir, pues hay que reser- ... var una para la firma.

... Pero no se trata de treinta y siete lí- ... neas cualesquiera, sino de treinta y siete ... líneas con exactamente setenta letras, ... contando también como letras los espa- ... cios en blanco que separan una palabra ... de otra. Hecha la trasposición, en el ta- ... ller, a picas (así se mide el ancho) y a cí- ... ceros (medida de altura), resultará un artí- ... culo justo para ocupar el espacio que se ... me ha reservado de antemano.

... Pero como ya he escrito nueve líneas ... de esa clase y debo calcular una más pa- ... ra la firma, resulta que ya llevo diez, que- ... dándose solamente por llenar veintiocho ... líneas, pero con esta aclaración he ... llenado otras tres (y con esta, cuatro), de ... modo que ahora sólo me faltan veinticu- ... atro.

... Podría escribir sobre el problema de ... los canales de televisión, pero me pare- ... ce que el asunto ya ha sido extensamen- ... te tratado y difundido, de modo que bien ... poco podría agregar con sólo veinticu- ... tro líneas disponibles, que con este últi- ... mo párrafo quedan en veinte.

... Otro tema, bastante atrayente, es el de ... los hot-pants que han surgido junto con ... la primavera. Un artículo sobre primavera ... y hot-pants no estaría mal, pero ese artí- ... culo yo lo veo de cuarenta y dos líneas. Oc- ...urre así. Uno se imagina, con la práctica, el ... tamaño justo del artículo antes de escri- ... birlo. Mozart decía que él concebía la ... sinfonía entera, en un solo bloque instan- ... táneo, y que después se daba el trabajo ... mucho más largo y demoroso de escri- ... birlo y luego de tocarlo. Esta digresión ... sobre Mozart, con la discusión acer- ... ca de si la carta en que afirma eso es ... auténtica o apócrifa, podría darme justi- ... to para un artículo de treinta y ocho ... líneas, como se me pide, pero ya he gasta- ... do veintiocho, veintinueve con ésta que ... voy escribiendo, más la firma, son treinta, ... de modo que sólo me quedan ocho, pe- ... ro con esta explicación se han reducido ... a seis.

... Y en seis líneas, en sólo seis líneas, ... ¿qué puedo alcanzar a escribir? Temas ... no faltan; deseos de desarrollarlos, mu- ... cho menos, pero como ahora sólo pue- ... do disponer de cuatro, y en cuatro líneas ... no es posible escribir nada, a menos que ... copie mis antiguas notas, sólo me que- ... da espacio para poner mi firma.

... Lo que hago en la línea treinta y ocho.

Máximo Severo



V. M.

AGRICULTURA

# 2.782 BECAS DE ESTUDIO PARA LOS NIÑOS INDIGENAS

Estas favorecen a hijos de familias de ganaderos, agricultores y pescadores aborígenes, desde el altiplano chileno hasta la patagonia oriental. Comunicaciones para el SAG. Compra de papas. Otras noticias

A DOS MIL SETECIENTOS OCHENTA y dos niños y jóvenes indígenas beneficiarán las becas de estudio otorgadas a través de la Dirección de Asuntos Indígenas del Ministerio de Tierras y Colonización.

Merced a esta ayuda, los beneficiados han podido seguir estudios básico, medio y universitario, en diversos establecimientos desde Arica a Aysén, o sea desde aympas, quechuas a alcañafes y onas.

Al firmar el decreto que ordena poner a disposición del Ministerio las sumas necesarias (documento que está en Contraloría), el Presidente Allende manifestó:

— Nada más satisfactorio para mí que firmar este Decreto que prueba el interés del Gobierno de la Unidad Popular por desarrollar los pueblos indígenas.

Como referencia al interés del Gobierno Popular es conveniente señalar que estas becas durante el año 1969 alcanzaron a seiscientos dos y el año último fueron rebajadas a quinientas ochenta y ocho.

En relación a cifras, en 1971 se invirtieron 4 mil 114 escudos y la suma presupuestada para este año se eleva a 2 millones 200 mil escudos.

O sea que las cifras de becas para los niños y jóvenes aborígenes triplicarán respecto a la de los dos años anteriores y se cuadruplican si se las compara con las de 1970.

De acuerdo con el programa puesto en marcha para el otorgamiento de estas becas, para el año venidero se proyecta elevarlas al doble, en relación a las del año en curso, o sea que en principio se consideraría una cifra superior a cinco mil becas para los tres niveles de enseñanza.

### COMUNICACIONES SAG

Un convenio para la adquisición y instalación de equipos de transmisión radial fue suscrito ayer tarde por el Servicio Agrícola Ganadero —SAG— con la empresa francesa electrónica Thompson-Houston.

Estos equipos reforzarán el actual sistema de comunicaciones que mantiene el servicio y que utilizan las instituciones del agro para sus diversas actividades.

La importancia que han asumido para el país las comunicaciones radiales a través del mecanismo que mantiene SAG, dada nuestra accidentada y extensa geografía, quedó confirmada con su contribución para que la nación tuviera oportuno conocimiento de los resultados electorales de septiembre de 1970 y de abril de 1971, al integrar la red nacional organizada por el Ministerio del Interior. Lo mismo puede decirse para los temporales de agua, viento y nieve de 21 y 22 de junio y para el sismo del 8 de julio último.

La actual red de acuerdo con el convenio suscrito ayer entre el SAG, representado por su Director Ejecutivo, ingeniero agrónomo Juan Diemer, y los representantes de la industria francesa, será reforzada con moderno equipo.

### MINISTRO URUGUAYO

Diversas visitas y entrevistas ha realizado durante su estancia en la capital el Ministro de Industria y Comercio del Uruguay, Juan Pedro Amestoy, quien ha sido acompañado por el Ministro Consejero de su país en Santiago, Francisco Bustillo, y por el coordinador de la Dirección de Asuntos Económicos de la Cancillería, José Luis Morales.

Entre estas entrevistas figura una visita al Ministro de Agricultura y altos funcionarios de esa Secretaría de Estado a quienes hizo entrega de una documentación amplia sobre los productos agropecuarios que Uruguay podría enviar a Chile.

### FUNDO TOMADO

Siete trabajadores procedieron a ocupar el fundo "Macal", de ciento setenta y siete hectáreas, de propiedad del agricultor Armin Felmer. El predio se encuentra en la comuna de Frutillar, provincia de Llanquihue, donde hace algunos meses, se produjeron otras situaciones similares.

Los campesinos alegan que el propietario no ha dado cumplimiento a los acuerdos de la última acta de avenimiento, que los mantiene con sus asigna-

ciones familiares impagas y que no ha entregado a los organismos pertinentes el tres por ciento destinado a fondos sindicales.

De este hecho fue informado el Ministerio del Interior por el Intendente de Llanquihue.

### COMPRA DE PAPAS

Un importante incremento con relación al año anterior registra la adquisición de papas por la Empresa de Comercio Agrícola. De acuerdo con antecedentes entregados por el Departamento de Poderes Compravendedores de ECA, correspondientes a treinta y dos oficinas ubicadas a lo largo del territorio nacional, desde Casablanca a Calbuco, en la primera semana del mes en curso, ya se habían comprado 40 millones 983 mil 171 kilos, operación que triplica las adquisiciones realizadas a igual fecha en 1970.

Otras compras corresponden a maíz: 31 millones 454 mil 686 kilos; madera: 4 millones 312 mil 946 pulgadas; cebollas: un millón 324 mil 690 kilos. Es la primera vez que se opera con maíz y en cuanto a madera y cebollas, las compras estaban suspendidas desde hace años.

### DESARROLLO FORESTAL INDUSTRIAL

Ha quedado constituido el Comité de Desarrollo de Industrias Forestales, de la madera, celulosa y papel, al integrarse a este equipo de trabajo los Ministros de Agricultura y Economía, a través de sus titulares, que serán representados por funcionarios técnicos de las respectivas Secretarías de Estado.

Participan además, el Vicepresidente Ejecutivo de CORFO, Kurt Dreckman y el Director del Departamento de Industria y Comercio, DIRINCO, Alberto Martínez, Secretario Ejecutivo será el ingeniero forestal Jaime Tohá González.

El Comité tiene como finalidad esencial formular y propender a la creación de entidades que planifiquen y ejecuten políticas de desarrollo socio-económico armónico del sector de acuerdo a los programas nacionales del Gobierno Popular.

Además forma parte de los sectores económicos estratégicos del Gobierno de la Unidad Popular y tendrá atinencia directa sobre la Corporación de Reforestación del Instituto Forestal, el complejo del mueble, las filiales CORFO de celulosa y papel, y toda la industria de madera y sobre todas aquellas industrias que se incorporen al área de propiedad social en este rubro.

## ANIVERSARIO DEL REGIMIENTO Nº 1 "ATACAMA", DE COPIAPO

Un nuevo aniversario cumplió el Regimiento de Ingenieros Nº 1 "Atacama", de guarnición en la ciudad de Copiapó, considerada como la continuadora de una heroica tradición que dejara el Batallón clásico movilizad del mismo nombre durante la Guerra del Pacífico.

El Batallón, aunque pertenecía al arma de infantería, desempeñó labores que en la actualidad corresponden a los Ingenieros Militares. En aquel entonces sus efectivos eran en su mayoría mineros de la zona, que al llamado del clarín de la guerra se enrolaron en sus fi-

las para defender la libertad de la Patria. Ellos fueron los especialistas en explosivos y su manejo destinados a la destrucción de posiciones adversarias.

El 12 de mayo de 1891 las fuerzas revolucionarias crean un Batallón de Ingenieros que tuvo una corta vida y que estaba compuesto por cuatro compañías, las que al disolverse fueron destinadas a diferentes puntos del país y más tarde se les dio una denominación especial.

En la actualidad su denominación oficial es de Regimiento de Ingenieros Nº 1 de "Atacama", del Comandante Ricardo Santa Cruz y se encuentra al mando del Teniente Coronel Emilio de la Fuente Borge.

La Unidad, además de desarrollar una amplia labor profesional en su guarnición, se ha destacado por su permanente colaboración de acción cívica en la ciudad de Copiapó y localidades vecinas.



LA ATENCION de los hijos de las familias aborígenes ha sido enfrentada con dinamismo en relación a 1970 y para el próximo año se prevé que se elevará sobre las cinco mil quinientas.



MIENTRAS el Intendente de Curicó, Leoncio Saavedra, sigue con interés la ceremonia, un campesino estampaba su impresión en el acta constitutiva del Centro de Reforma Agraria "Alicides Leal", en Sarmiento.

En Sarmiento y Aculeo:

## Constituyen dos nuevos Centros de Reforma Agraria

Avanza la nueva estructura transitoria del área reformada

Otros dos nuevos Centros de Reforma Agraria se acaban de constituir en Curicó y Santiago, de acuerdo con las disposiciones legales que autorizan esta estructura transitoria para el área reformada.

El primero de ellos lleva el nombre de "Alicides Leal" y se encuentra en Sarmiento, un villorrio cercano a la ciudad de Curicó. Se integró en las tierras del fundo "San Alfonso" cedido a la Corporación de la Reforma Agraria por el Obispo de Talca-Curicó, al que posteriormente se incorporaron otros predios vecinos.

—"Ha sido una lucha larga, con sacrificios y lágrimas, pero hemos obtenido lo que queríamos", dijo a LA NACION, el campesino Guillermo Alvarez, presidente del Centro.

En la ceremonia de constitución se encontraba presente el Intendente de Curicó, Leoncio Saavedra, quien señaló que el Gobierno estaba dando respaldo

al trabajador del campo, después de larga espera. Agregó: "Los Centros de Reforma Agraria corresponden a una nueva orientación, ya no se trata de favorecer grupos de personas, sino a todos, también a la mujer y a la juventud, que tenía que salir a buscar trabajo fuera del predio". Juan Quintero, Director Zonal de CORA, manifestó que con esto se estaba continuando la tarea iniciada desde el 4 de noviembre por el Gobierno de la Unidad Popular.

—"En Curicó y Talca —manifestó— se expropiaron en seis años sesenta fundos, dejando reservas con las mejores tierras, con casas, con caminos, con una Reforma Agraria que daba un poco para no perderlo todo. Ahora estamos entregando la tierra al que trabaja y, en ocho meses, hemos expropiado alrededor de ciento veinte fundos, con más de cien mil hectáreas. Al recibir Ud. este predio están adquiriendo un compromiso con el país.

iniciando el camino para ser propietarios".

### OTRO CENTRO

El otro Centro de Reforma Agraria, acaba de constituirse en Aculeo, en las tierras que integraban el fundo "Runque" con cerca de 350 hectáreas de riego básico y dos mil hectáreas de riego superficial. El propietario, Alfonso Letelier Llona, su propietario lo ofreció voluntariamente a la CORA para el proceso de cambios en el campo.

La constitución del Centro de Reforma Agraria "Runque" se realizó en la tarde de ayer con asistencia del Jefe del Área Sur de la IV Zona de Reforma Agraria, Heriberto Carde, del jefe de proyectos de CORA, Mario Lazo y de autoridades y funcionarios de los organismos agrarios.

En estas tierras trabajarán doscientas familias en labores de chacarera y viñas.

## CONTRIBUCIONES DE BIENES RAICES PAGO DEL SEGUNDO SEMESTRE DE 1971

Se pone en conocimiento de los contribuyentes de bienes raíces que dentro del presente mes de SEPTIEMBRE corresponde cancelar las contribuciones del Segundo Semestre de 1971.

### RECARGO ADICIONAL DEL 25%

Los contribuyentes que tengan predios agrícolas o no agrícolas cuyo avalúo sea superior a E° 832.890, deberán pagar además el boletín adicional del recargo del 25% sobre la contribución girada.

### CASO ESPECIAL PREDIOS AGRICOLAS EN LA ZONA DE SEQUIA

Los contribuyentes, cuyos predios agrícolas se encuentran ubicados en la zona de sequía (provincia de Coquimbo; departamento de Petorca; y comuna de Putaendo; comuna de Puchuncaví y Til-Til), pagarán la contribución rebajada en

un 70%, siempre que cancelen el 30% restante (tasa 6 por mil) dentro del presente mes de Septiembre.

Después de dicha fecha deberán pagar la totalidad del impuesto que corresponda, más los intereses y sanciones legales.

### PREDIOS ACOGIDOS A LA EXENCION DE LA LEY Nº 17.416 (Avalúo inferior a E° 39.979)

Los contribuyentes que presentaron oportunamente la declaración para eximirse del pago de la contribución territorial, deberán verificar en las Tesorerías Comunales o en las Secciones Evaluaciones de Impuestos Internos correspondientes, si en los Roles de Descargos figuran sus predios acogidos a la exención, por cuanto apreciable número de solicitudes no fueron acogidas por no cumplir con las exigencias legales.

DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS

## a través de Chile

### Arica: PERIODISTAS INVITADOS A SEMINARIO SOBRE INTEGRACION

UN GRUPO DE PERIODISTAS de la capital fue invitado a participar en un Seminario Internacional que se realizará en Arica, del 25 al 30 de octubre y cuyo tema principal de análisis es "El Rol de las Universidades del Área en la Integración Andina".

El evento es auspiciado por la Junta de Adelanto de Arica, por el Consejo de Rectores y por PLANDES y a él asistirán representantes de las ocho universidades chilenas y algunos de Ecuador, Perú, Colombia y Bolivia.

Los trabajadores de los medios de comunicación concurrirán al torneo para participar en un pan de la "El Papel Dinámico del Periodismo en la Formación de una Conciencia Integracionista" y entre los que asistirán se cuenta a Carlos Sepúlveda, María Eugenia Oyarzún, Eduardo Labarca, Juan Gana, Juan Ramón Silva, y Fernando Reyes Matta, entre otros. Actuará como moderador, en este análisis, el co-

mentarista internacional, Carlos Naudon.

Tanto la Comisión Nacional de ALALC, como la Junta Ejecutiva del Acuerdo de Cartagena han dado especial importancia a este Foro de los periodistas, por lo tanto extendieron la invitación a otros profesionales de la prensa

de los cuatro países restantes que integran el Pacto Andino.

Por otro lado, se informó que la Junta de Adelanto prepara una serie de actos de alcance local referidos especialmente al Pacto Andino y la perspectiva de Arica en él mismo, que se desarrollarán durante los días del Seminario.

### Concepción: VAN LOS CENTROS PARA LA JUVENTUD

(Fredda Espinoza, Corresponsal)— Un Encuentro Nacional de la Juventud al que concurrirán 20 representantes por provincias se realizará en el mes de octubre en la capital, y su finalidad será analizar el papel de los estudiantes en el proceso de transición al socialismo y la labor de los Centros Juveniles que auspicia el Ministerio de Educación.

La información fue dada a conocer en la ciudad por Pedro

Cid, encargado de Cultura de la Intendencia y por Guillermo Valenzuela, Coordinador de Educación.

Pedro Cid entregó amplios detalles de lo que serán los Centros Juveniles como actividad extraprogramática de los alumnos de enseñanza básica y media que recién se inicia en Concepción.

El objetivo de este programa de actividades extraprogramáticas es orientar y atraer a los jóvenes después de sus jornadas de estudios. Además de lograr una integración física, se persigue que a esto se agregue una formación intelectual, cultural y deportiva que se extenderán también a los jóvenes que están actualmente al margen de la educación.

Por su parte, Guillermo Valenzuela señaló que en los Centros Juveniles, los estudiantes podrán desarrollar sus condiciones muchas veces frustradas por falta de medios. Por ejemplo, quien gusta de la pintura, podrá pintar, etc.

El proyecto — que fue estudiado y analizado en un encuentro de maestros realizado en Melipal — al que asistieron más de 40 profesores de enseñanza básica y media — contempla varios puntos. La iniciación a la política económica social, orientación y recreación extraprogramática y un programa experimental de Centros de la Juventud.

En los últimos a base de esta iniciativa, el joven podrá canalizar sus inquietudes, que por falta de materiales en sus respectivas aulas escolares no pueden desarrollarse.

En esta misma ocasión se informó que en la provincia se iniciarán en breve cursos de monitores para profesores, los que más tarde podrán preparar a otros maestros en la conducción de este tipo de organismos, de los cuales ya hay tres en Concepción.

### Rancagua: "El Teniente" donó carro bomberil

UN MODERNO CARRO Berliet tendrá en breve la Sexta Compañía de Bomberos de Rancagua, el que será donado por la Sociedad Minera El Teniente.

Durante una ceremonia efectuada el miércoles, el Vicepresidente Ejecutivo de la empresa minera, Armando Arancibia Calderón, firmó los documentos de donación, en presencia del Superintendente del Cuerpo, Luis Morán, del Alcalde de la Comuna, Alfonso Orella y de la oficialidad.

En la oportunidad el Vicepresidente Ejecutivo de El Teniente expresó los mejores deseos de prosperidad para la institución bomberil y manifestó que es una obligación de El Teniente abrirse a la comunidad en que está enclavada, subrayando que la donación constituye una contribución de los trabajadores del centro cuprífero.

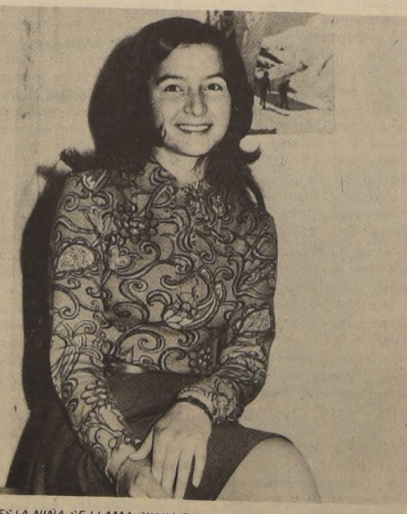
El Superintendente Morán agradeció el gesto de la empresa e hizo notar que la mayor parte de los voluntarios que integran la

Sexta Compañía son mineros de ese centro.

Por su parte, el Alcalde Orella agradeció en nombre de la comunidad rancaguina, acotando que el nuevo carro soluciona una urgente necesidad, con lo cual se beneficiará a las poblaciones de Rancagua Norte y Manso de Velasco, donde tienen sus hogares multitud de trabajadores del cobre.



EL CAPITAN de la Sexta Compañía de Bomberos de Rancagua, Guillermo Peña, agradece a la Empresa Minera "El Teniente".



ESIA NIÑA SE LLAMA SILVIA ESPINOSA y es candidata a reina de las fiestas de la Dirección del Trabajo, centro que tiene asegurado. La institución a la que Silvia pertenece está celebrando su cumpleaños Nº 47 con una serie de festejos que culminarán el 29 con la fiesta de coronación. Los trabajadores de la Dirección del Trabajo estuvieron de acuerdo al unísono en ser representados por la sonriente Silvia Espinosa.

UNIVERSIDAD DE CHILE FACULTAD DE MEDICINA DEPARTAMENTO DE SALUD PUBLICA Y MEDICINA SOCIAL

### CONCURSO ACADÉMICO

Llámanse a concurso de antecedentes para proveer en contrata, desde el 1° de octubre de 1971, los siguientes cargos académicos en el Departamento de Salud Pública y Medicina Social:

1. Ayudante 2°, Ley 15.076 (12 hrs. semanales).
2. Ayudante 2°, Jornada Completa (Biomatemáticas).

Informes y recepción de antecedentes: Sección Personal Independencia 939 2° piso, Oficina Nº 209. Plazo recepción antecedentes: 27 de septiembre, 13 horas.

Comando de la Unidad Popular:

# FREI RESPALDA MANIOBRAS CORANEAAS CONTRA CHILE

El Comando Nacional de la Unidad Popular entregó anoche la siguiente declaración:

Eduardo Frei ha rotto otra vez el silencio que nunca ha querido romper. En una declaración que ha hecho profesión de fe para terminar con el oportunismo que ha permitido a la competencia de Jara y Pablo Gumucio Vives, por la dirección de la Unidad Popular, el señor Frei ha expresado su apoyo a la Unidad Popular.

La declaración que ha entregado el señor Frei permite a todo el pueblo chileno entender que el señor Frei no tiene nada que decir sobre el señor Jara y Pablo Gumucio Vives. El señor Frei se prepara para la campaña presidencial de 1964 solicitando ser reconocido como el candidato de la Unión Soviética.

visitó ese país y vertió opiniones laudatorias sobre lo que hoy califica de esclavismo. Es que entonces necesitaba una imagen pública de hombre moderno, liberal, democrático, abierto al diálogo.

"Hoy cuando los votos que puede ganar están en la derecha, cuando el apoyo en que confía es el del imperialismo extranjero, no vacila para hacer suya la bandera de Nixon, y los peores reaccionarios americanos. Y lo hace de la manera febril con que actúan siempre los oportunistas.

El señor Frei salió elegido senador por el Norte con los votos del Partido Socialista. Resultó elegido Presidente con los de la derecha. Son los zigzagueos que

lo muestran de cuerpo entero, son parte integrante de su sistema político. El diccionario de la Real Academia incluye la definición siguiente: "Oportunismo: sistema político que prescinde de los principios fundamentales tomando en cuenta las circunstancias de tiempo y lugar". Ese es el sistema Frei.

Con ese sistema ha conseguido dividir ya dos veces a su partido.

Los Partidos y movimientos que integramos la Unidad Popular descalificamos energicamente sus apreciaciones. El país sabe que en contraste con el régimen de partido único implantado por Frei, el Gobierno Popular ejerce consecuentemente el pluralismo.

El Partido Comunista es dentro de la Unidad Popular uno entre iguales. Sus atribuciones en el Gobierno no son mayores que las de otros partidos integrantes. Esto lo sabe todo el país. Al afirmar lo contrario, el señor Frei pretende insultar a las fuerzas integrantes de la Unidad Popular, cree poder ejercer sobre ellas la prepotencia que usa en el seno de su partido.

Intenta también al lanzar estas deformaciones al extranjero, dar un respaldo a las maniobras de los intereses foráneos contra Chile. Todo esto cuando la nacionalización del cobre entra en su etapa decisiva. Se coloca con ello contra su partido que votó a favor de la nacionalización.

La Unidad Popular alerta a todo el pueblo sobre el significado de estos pasos que se suman de hecho a la maquinaria sediciosa que se monta en el país y en el extranjero contra las conquistas revolucionarias.

La Unidad Popular llama a unirse en torno al Gobierno a todos los que están por cambios revolucionarios, a impedir que los afanes personalistas, la demagogia y el oportunismo consigan poner vallas entre el pueblo democratacristiano y la Unidad Popular.

COMANDO NACIONAL DE LA UNIDAD POPULAR



Volodia Teitelboim: inauguró Conferencia del Regional Capital del PC.

## CONFERENCIA DEL REGIONAL CAPITAL INAUGURO EL PC

Con un informe del Secretario Regional, Jorge Muñoz, se inauguró anoche en el cine Gran Palace la Segunda Conferencia del Regional Capital del Partido Comunista. Durante la reunión hizo uso de la palabra en representación del Comité Central, el senador Volodia Teitelboim.

En su informe, Jorge Muñoz destacó la importancia de la participación de los trabajadores en la construcción del Chile Nuevo, señalando que la Unidad Popular era el movimiento vital e irremplazable para aglutinar a la mayoría del pueblo en torno a su Gobierno y su política.

## CASO GUMUCIO VIVES HARA REVISAR SU CONDUCTA AL PDC

Para la próxima semana anuncian Consejo Ampliado para analizar situación política,

Para analizar la denuncia hecha en el Segundo Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía contra uno de los financistas del PDC, se reunirá el próximo martes el Consejo Ampliado de esa colectividad.

En dicha reunión se analizará al mismo tiempo la nueva conducta de la Democracia Cristiana con respecto al Gobierno de la Unidad Popular y su Programa de transformaciones revolucionarias.

El senador Osvaldo Uguin manifestó ayer que su partido proyecta revisar su conducta en relación a la posición que ha hecho hasta ahora al Gobierno del Presidente Allende, de permanente colaboración y diálogo, en atención a los ataques lanzados contra el PDC.

## ELEGIRAN NUEVO SECRETARIO GENERAL DEL RADICALISMO

LA PROXIMA semana el CEN radical designará al nuevo Secretario General de la colectividad, en reemplazo de Anibal Palma, quien fue designado Subsecretario de Relaciones Exteriores, luego del sensible fallecimiento de Alcides Leal.

Anselmo Sule, Vicepresidente del Partido, señaló que en la sesión de anoche del CEN se anunció la renuncia de Palma al mismo tiempo que se dispuso que dentro de 8 días se elegiría al Secretario General.

Por otra parte, el senador Hugo Miranda, informó ayer, que las conversaciones destinadas a lograr la fusión de ese partido con la Social Democracia están bien adelantadas.

Agregó Miranda, que en el curso de la próxima semana se emitirá un comunicado conjunto para informar sobre los primeros resultados. El senador recalcó que los informes de las respectivas comisiones que están analizando la situación tienen que ser aprobados por las directivas de ambas colectividades y en el caso del radicalismo elevado al Consejo Nacional Ampliado que se reunirá dentro de 40 días.

### DEBATE POLITICO

Se informó, asimismo, en el Partido Radical que mañana se realizarán sesiones destinadas a efectuar un profundo debate político, en el que participarán la Directiva Nacional, el Consejo Ejecutivo Nacional, los Ministros, Subsecretarios, Comisión Política, diputados, senadores y el Tribunal de Disciplina.

La Directiva Nacional ha impartido orden de Partido a los parlamentarios, con el objeto de que se trasladen a Santiago, a fin de conocer la opinión de los senadores y diputados, antes de resolver temas políticos que tienen un gran significado, con la marcha del PR y la Unidad Popular.



Narciso Irueta

y el ex-presidente Frei por la Unidad Popular. Como sabemos todos, el abogado de la CORVI, transformada en la querrela por fraude ante el Segundo Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía de Santiago Dicha querrela afecta a Pablo Gumucio Vives, a quien se descubrió curiosamente, como uno de los financistas de esas elecciones del PDC y de un ex-mandatario.

## PATRIOTICA RESPUESTA A INSOLENCIA DE DIARIO DE LIMA

Consejo Regional Santiago Maule del Colegio de Periodistas envió un cable a ese matutino que tuvo la insolencia de calificar un acuerdo de ese organismo representativo de los profesionales chilenos.

Una tajante respuesta del insólito del diario peruano "El Comercio", de Lima, entregó en la tarde de ayer al Consejo Regional Santiago-Maule del Colegio de Periodistas.

El Consejo envió un cable al director de ese matutino, en el cual deja las cosas en su lugar. El Comercio descalificó ayer el acuerdo adoptado por el organismo representativo de los periodistas, al apoyar al Gobierno chileno en su acción contra la UPI.

El cable señala textualmente: "Rechazamos insólita intromisión en asuntos que compete a periodistas chilenos. Reiteramos apoyo medida Gobierno en relación a sanción a la agencia imperialista UPI.

La libertad de prensa no ha sido vulnerada. UPI denigra a Chile en el exterior. La libertad de prensa no es privilegio de monopolios extranjeros, ni de minorías oligárquicas que defienden intereses económicos, políticos y sociales en contra de la mayoría de los chilenos.

## Jorge Toro en la Cámara

EL JUGADOR de Colo-Colo, Jorge Toro, visitó ayer al mediador al Presidente de la Cámara, diputado Fernando Sanhueza, para pedirle que haga gestiones tendientes a obtener el ingreso de un auto y otros enseres, adquiridos durante su permanencia en Italia.

Fernando Sanhueza, que declaró ser socio de la Universidad Católica, pero "colocólo de corazón", le informó que a través de la Superintendencia de Aduanas se están haciendo los trámites correspondientes para que pueda ingresar al país sin derechos aduaneros su auto y artefactos de uso doméstico.

## Misa en memoria de C. Lamarca

Exiliados brasileños se reúnen junto a los pobladores de San Miguel para rendir tributo a un caído.

UNA CONCENTRACION seguida de una misa en memoria de los luchadores brasileños y Carlos Lamarca se efectuará el próximo domingo, a las 18 horas en la Población Victoria de San Miguel.

En el lugar del acto, calle Galo González con 30 de Octubre, se reunirán los exiliados brasileños junto a las organizaciones obreras, poblacionales y estudiantiles. Los brasileños que estuvieron junto a la lucha que dio Carlos Lamarca han querido recordar a este combatiente publicando en el número tres de "Cartas Chilenas", órgano informativo de un grupo de exiliados, la vida del que fuera un ejemplar guerrillero.

Refiriéndose a la muerte de Lamarca, señala la publicación "la pérdida de Lamarca es un serio golpe a las fuerzas revolucionarias de Brasil, y no se le puede minimizar. Pero se trata de una guerra y no puede haber lugar para el llanto. Hay que transformar el dolor y la pena en decisión, valor y tesón revolucionario, y seguir luchando hasta la victoria final".

## Quando Frei trataba de "viejo amigo" al que ahora "no conoce"

En estos términos se refiere ahora Eduardo Frei a Pablo Gumucio Vives, contrastando con los que empleaba cuando "este señor" no tenía problemas económicos y podía financiar al Partido Demócratacristiano y su campaña presidencial.

"Esta campaña ha culminado en estos últimos días hasta el punto de presentar en grandes titulares vinculados mi nombre al del señor Pablo Gumucio. Este señor, que no es democratacristiano, cuya actitud adversa a mi persona y mi gobierno era por todos conocida y que tenía manifestadas vinculaciones con otros grupos que hoy no pertenecen a la Democracia Cristiana, les sirve hoy de pretexto para una nueva escalada".

"Pará Lucy y Pablo Gumucio, con el profundo afecto de su viejo amigo", dice la dedicatoria de Eduardo Frei en una de las fotografías presidenciales a las que sólo sus íntimos tuvieron acceso. Para ellos eran las fotos originales y para el resto las impresas.

"Si el revolucionario en libertad se ha convertido en el vocero de la reacción", destacó un parlamentario por que les extraña que hoy reniegue de sus amigos al verlos en desgracia".

Toda la campaña del Diario "La Prensa", destinada a separar a su Dios de quienes pecaron con su ayuda, ha quedado desbaratada ante documentos, como esta fotografía, que demuestran fehacientemente la relación de la que hoy Frei reniega.



Para Lucy y Pablo Gumucio con el profundo afecto de su viejo amigo.

"En las horas amargas es cuando se conocen los "viejos amigos"."

## El pueblo juzgó la administración pasada y relegó a su lugar al PDC

Declaración de las Juventudes Comunistas pone en su lugar a los mandamases de la llamada "Revolución en Libertad" y "La Patria Joven".

En los círculos políticos se seguía comentando, ayer, la historia con que reaccionaron los dirigentes demócratas cristianos al descubrirse el cuantioso fraude cometido contra la CORVI por la Sociedad Constructora de Viviendas Económicas, VIVIEC, cuyo representante es Pablo Gumucio Vives.

Carmen Lazo, Diputada Socialista, manifestaba que a los pocos meses de asumir la "revolución en libertad" el pueblo, que tiene muy buen olfato, comenzó a darse cuenta de que los nuevos administradores demócrata cristianos trataban de sacar pingüe provecho del triunfo.

Por su parte, la Comisión Ejecutiva de las Juventudes Comunistas emitió una declaración en la que afirma: "Frei abandonó la Presidencia dejando al país con una economía estancada, con el segundo proceso inflacionario del mundo, con gran parte de las empresas en manos del capital extranjero, el pueblo juzgó su administración y relegó al PDC al lugar de los fracasados en 1970. Sin embargo, desde entonces, dice la declaración de las JJ. CC., ha

tratado de levantarse como líder de la oposición; para ello montó toda una organización bien aceptada por sus financistas a quienes tan buenos dividendos les dio como Presidente".

Más adelante, las Juventudes Comunistas señalan: "A un año de asumir el Gobierno Popular se ha fortalecido y ha demostrado que era el Gobierno que Chile reclamaba: el programa del pueblo se ha ido cumpliendo estrictamente y en los términos en que fue planteado; toda la maraña terrorífica ha ido cayendo al suelo, el proceso revolucionario marcha adelante en forma irreversible, sus problemas son enfrentados en forma franca y de cara a las masas. Los intentos conspirativos se han estrellado contra la decidida voluntad del pueblo y el carácter patriótico y profesional de las Fuerzas Armadas. Luego dicen: "Esto ha llevado a la desesperación a la contrarrevolución. Se disputan su dirección el nazi Jara, Eduardo Frei e incluso el paranoico Pablo Rodríguez, lanzan campañas burdas y mentrosas, crean problemas artificiales y chillan histéricos por la "democracia y la libertad" cuando lo que verdaderamente

documento entregado por las JJ. CC.

Finalmente señalan:

"Es indócil que el señor Frei siga posando de mártir perseguido en un país donde el pueblo por primera vez respira a todo pulmón el aire de una verdadera libertad y de una democracia que empieza a ser auténtica, pero mucho más inútil es querer detener el curso de la historia; todo su orquestación anticomunista fracasará finalmente; el Gobierno seguirá cumpliendo el programa del pueblo, la revolución seguirá avanzando y los comunistas seguiremos en la primera línea de combate contra los enemigos del pueblo y por la construcción de un CHILE NUEVO

"Alertamos una vez más a la juventud chilena y llamamos a fortalecer la vigilancia revolucionaria; a levantar los enjuiciamientos público contra los conspiradores a denunciar quienes son y por qué conspiran contra Chile, a colocar más empeño aún en la tarea del cumplimiento del programa, a reafirmar en definitiva que la REVOLUCION CHILENA NO LA PARA NADIE".

Muñoz y denunciar la ofensiva sediciosa de la derecha en los medios de comunicación, hablaron Pedro Castillo, presidente de los periodistas de izquierda de Concepción, Eduardo Olivares, presidente del Centro de Alumnos de Periodismo, Eduardo Molina, presidente del sindicato de periodistas radiales de Concepción, Enrique Osases, Presidente del Consejo Regional del Colegio de Periodistas y Enrique Echeverría en representación de los docentes de la Escuela de Periodismo.

Luis Muñoz, durante su intervención, destacó que "hemos visto cómo se ha desencadenado una persecución ideológica contra los periodistas de izquierda en general y muy especialmente contra los compañeros del Canal 13, "El Mercurio" y "La Mañana" de Talca. Además, la prensa controlada por los grandes clanes económicos injuria y calumnia directamente no sólo al Gobierno Popular, sino que a la propia persona del compañero Presidente de la República, Salvador Allende".

Agregó luego que "por ello, los periodistas honestos y comprometidos con los intereses de los trabajadores y del pueblo de Chile, repudiarán una vez más la acción de la Derecha, lo que significará también derrotar al contubernio de la reacción que se presenta unida a la elección del 6.7 y 8 de octubre".

Luego agregó que esta Comisión deberá tener listo el estudio dentro de un plazo muy breve.

El debate fue positivo y cordial y existe la esperanza de extender dentro de poco tiempo la televisión universitaria al resto del país. Todos los rectores han acogido con beneplácito la iniciativa del Presidente".

Luego agregó que esta Comisión deberá tener listo el estudio dentro de un plazo muy breve.

Al salir del despacho presidencial Boeninger señaló que la entrevista con el Primer Mandatario había sido muy cordial, y que todos los rectores habían quedado conformes con los puntos de vista expuestos por él.

## Periodistas de Concepción proclamaron a Luis Muñoz

EN CONCEPCION fue proclamado el candidato de la izquierda al Consejo Nacional del Colegio de Periodistas, Luis Muñoz Orellana, quien está recordando las provincias junto a Sergio Gutiérrez presidente del CUP de "El Mercurio".

recientemente despedido; Felidor Contreras y Mario Landá, miembros de la Comisión Relacionadora de Periodistas de Izquierda.

Luis Muñoz asistió en Concepción a una numerosa asamblea de periodistas y estudiantes de

Periodismo de la Universidad local en la que además de la elección, se trató el problema del Canal 13 de TV, los despedidos arbitrarios de "El Mercurio", del diario "La Mañana" de Talca y de Radio Cooperativa de Santiago.

Para manifestar su más amplio respaldo a la candidatura de Luis

## COMISION TECNICA ESTUDIARA EXTENSION DE TV UNIVERSITARIA

Luego de una reunión de más de dos horas con el Presidente de la República, Salvador Allende, el Presidente del Consejo de Rectores de las Universidades, Eduardo Boeninger informó que se formará una comisión técnica para que estudie el problema de la extensión de los canales universitarios de televisión a todo el país.

Boeninger declaró que esta comisión deberá basar sus estudios en tres puntos básicos: el primero se refiere a la posibilidad de

utilizar las frecuencias disponibles.

Luego se deberá abocar al estudio de la probabilidad de impulsar los programas de sedes de microondas de Entel y finalmente se estudiará una legislación para establecer el derecho de las Universidades y los problemas económicos que se generen de esta extensión.

Al salir del despacho presidencial Boeninger señaló que la en-

## Asamblea constituyente pará la OIC en octubre

El 20 de OCTUBRE iniciará la Asamblea Constituyente su Asamblea Constituyente, oportunidad en la que se dará su organización, definición de principios, estructura y autoridades permanentes, culminando el proceso de su conformación.

### INAUGURACION DE SEDE

La Organización de Izquierda Cristiana ha anunciado asimismo, que el viernes 1º de octubre se efectuará la inauguración de su Sede Nacional, ubicada en Cienfuegos 15, que está siendo adquirida con una campaña de financiamiento especial entre sus militantes.

En esta reunión de camaradería, a la que han sido invitados representantes de numerosos medios de prensa, estarán presentes todos los miembros del Secretariado Nacional, Comisión Política, Dirección Nacional, coordinadores de las CPS, y los 9 diputados y dos senadores de la colectividad.

## PLENO NACIONAL DE JUVENTUD SOCIALISTA

### ELECCION DE FESES

La Juventud Socialista encabezó la lista de candidatos en la elección general de la Federación de Estudiantes Secundarios de Santiago, FESES. El representante socialista que encabezó dicha lista es Rigo Quezada, activo y prestigioso dirigente estudiantil y miembro de la Comisión Política del Comité Central de los jóvenes socialistas.

## LOS NACIONALES LES PENA EL MIR

sediciosos de la derecha, los parlamentarios nacionales se acuerdan del MIR y empiezan a detectar focos guerrilleros hasta en el Cerro Santa Lucía.

Según el diputado Momborg, la denuncia le llegó a través de una carta la que señala que existe alarma pública por estos jóvenes escondidos entre los matorrales que, se supone pertenecen al MIR.

## Trabajadores bancarios

Los Bancos Sud Americano y Nacional del Trabajo, respectivamente, Humberto Saavedra Chandra, Suberente del Banco Continental, Pedro Rojas Torres y Raúl Pizarro Bustillos, funcionarios de los Bancos de Talca e Israelita, respectivamente.

Los Bancos Sud Americano y Nacional del Trabajo, respectivamente, Humberto Saavedra Chandra, Suberente del Banco Continental, Pedro Rojas Torres y Raúl Pizarro Bustillos, funcionarios de los Bancos de Talca e Israelita, respectivamente.



# Fresia Urrutia: Censo nacional permitirá reorganizar el servicio

UN CENSO NACIONAL de todo el profesorado, alumnos de escuelas y servicios de la Dirección Primaria y Normal, permitirá la total reorganización de este nivel de la enseñanza, anunció Fresia Urrutia.

El anuncio lo formuló al inaugurar la Primera Conferencia Nacional de Jefes de Servicios Directores Provinciales, Departamentales y Locales de Educación, que se prolongará durante el fin de semana.

de profesores, sin tramitar, actualmente quedan pendiente alrededor de 3 mil 200. Todo eso sumado a lo anterior da un total de 10 mil 200 resoluciones que se han cursado durante la actual administración.

Como conclusión de todo esto Fresia Urrutia manifestó que se puede decir que la situación administrativa en el servicio se ha ido normalizando a partir de los primeros meses del año.

En numerosas publicaciones de prensa aparecidas especialmente en el matutino "Las Últimas Noticias" se ha criticado duramente a esta Dirección, Fresia Urrutia, se hizo cargo entonces de otra crítica al servicio refiriéndose al ingreso a la educación básica de profesores sin título, solamente capacitados por la licencia secundaria.

En este sentido debido a la expansión de matrícula que el nivel básico experimentó en 1971, de acuerdo a los planes del Gobierno Popular, se produjo un déficit de profesores de ese nivel y para solucionar la difícil situación, la Dirección de Educación Primaria se vio obligada a recurrir a licenciados secundarios para que se desempeñaran como

exponer sus trabajos en público, lo que significa, además, que todos los días queda en libertad de acción hasta su regreso a la celda en la noche.

Recientemente expuso en el primer piso de la Dirección General de Prisiones, en una oficina del Centro de Investigaciones Criminológicas de la Universidad de Chile, y en el pasaje mayor parte de su vida en la cárcel.

Dice que a los 16 años hizo la firme promesa de integrarse totalmente a la delincuencia para luchar desde allí contra un sistema que él no entiende.

# Nicasio Catalán eligió la delincuencia por convicción

● Se convirtió en delincuente a los 16 años y cada vez que sale de la cárcel, vuelve a robar para ingresar nuevamente.

Hasta no hace muchos años existían las teorías más descabelladas para explicar la delincuencia. Homero distinguía en el "Desvergonzado Terseú" la cabeza aguda, la mirada extraviada y el cuerpo jiboso de un delincuente.

Mucho más tarde, un médico militar italiano, Lombroso, decía que después de haber estudiado la mente de diversos delincuentes había llegado a la conclusión de que todos ellos presentan ciertas características comunes dentro de las cuales se los podría clasificar.

En Chile, desde hace varios años los estudiantes de Derecho, Psicología, Sociología y otras materias, vienen tratando de demostrar que el delito no es un asunto que deba ser estudiado como parte exclusiva del individuo que lo comete, sino dentro de una sociedad de clase, injusta que lleva en sí todas las enfermedades necesarias para que el delito fructifique.

En este último año Catalán ha salido tres veces de la Penitenciaría de Santiago para

Salíó de la cárcel y quiso regresar a su trabajo en El Imparcial. El Gerente Domínguez Casaruebla le dijo que había actuado como delincuente una vez y así sería toda la vida, por lo cual debía olvidarse del trabajo.

Esta capacitada una persona para "rehabilitarse". —He querido conocer toda la bajeza humana, para desde allí empezar a luchar. He sido líder de mis compañeros para luchar contra la injusticia. Me he ganado tres "disciplinarios" en los que he recibido cadenas, me han fracturado la cabeza a golpes, varias costillas y la espalda dorsal. En 1965 me víbieron víctima del disciplinario donde mataron a Jorge Cobán.

Hoy, Catalán tiene 44 años y sigue creyendo en la posibilidad de luchar para transformar la injusticia de esta sociedad.

En la Capilla San Felipe de Jesús (Victoria esq. Chiloé) a las 10 horas



FRESIA URRUTIA, Directora de Enseñanza Primaria y Normal.

# EN EL BANCO DEL TRABAJO PEQUEÑOS INDUSTRIALES OBTENDRAN CREDITOS CON GRANDES FACILIDADES

Favorecerá a las 30 mil personas que trabajan a lo largo de todo el país. Esta norma es válida incluso para los que no estén afiliados y bastará un certificado del Servicio de Cooperación Técnica.

AGILIZAR EL SISTEMA directivo que favorece a los pequeños industriales, artesanos y comerciantes es uno de los objetivos fundamentales del convenio suscrito entre el Banco Nacional del Trabajo y la AMPICH.

Se trata de crear todo un sistema de crédito que favorezca a los 30 mil pequeños industriales y artesanos del país, estén o no afiliados a alguna organización. Para ello necesitarán un certificado del Servicio de Cooperación Técnica que realizará un estudio socio-económico para determinar el préstamo.

Tradicionalmente, el sector de la pequeña industria y artesano del país ha sido postergado en cuanto a beneficios crediticios. Si un artesano o pequeño comerciante solicita un crédito ante cualquier institución bancaria tenía que pasar por una serie de trámites burocráticos que se alargaban considerablemente o bien no lograba nada.

Una de las primeras medidas adoptadas por el Banco Central, fue adoptar soluciones a este problema y el resultado fue el acuerdo 2298 que favorece a los pequeños industriales y artesanos.

El presidente del Banco Nacional del Trabajo, Gilberto Villablanca, decidió dar un impulso especial a este acuerdo del Comité Ejecutivo del Banco Central y se reunió con los directivos de la AMPICH.

Hasta hace algún tiempo, el sector de la pequeña industria se ha mirado muy en menos. Pero el solo hecho de que son 30.000 a lo largo de todo el país, significa mucho.

Debemos realizar trabajos destinados a cambio de poste A. T. chocado, en el sector que indicamos a continuación. No podemos ejecutar estos trabajos sin suspender el suministro, por lo que damos desde luego, nuestras excusas, por las molestias que estas interrupciones puedan ocasionar.

DOMINGO 26 DE SEPTIEMBRE DE 1971. ENTRE LAS 9 Y 11,30 HORAS. BARRIO - Vic. Mackenna/Vasconia. SECTORES 28-29. Se desconectará la zona comprendida entre las siguientes calles: San Juan Bautista, El Pinar, Av. Vic. Mackenna y Salesianos. Camino Agrícola, Zanjón de La Aguada, José Miguel Carrera y Arturo Prat. Incluida la calle Nueva y los Pasajes N° 1-2 y 3.

## UN SECTOR POSTERGADO

5,7% muy superior a sectores como la construcción y otros. Se utiliza el 50% de la mano de obra manufacturadora del país en los diferentes talleres, fábricas y otros lugares de trabajo.

# AQUÍ SU NOTICIA

PREVENCIÓN DE RIESGOS. El próximo lunes a las 18,15 horas se iniciará el último curso de Prevención de Riesgos de 1971 organizado por el Consejo Nacional de Seguridad para ingenieros, técnicos, jefes y supervisores.

PAGOS DE JUBILACIONES. La Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas Sector Público, adelantó el pago de las jubilaciones correspondientes al presente mes, de acuerdo a lo siguiente: el 27 de septiembre de la letra A hasta la L. El 28 de la M hasta la Z.

MARCHA A MAIPU. Una peregrinación de las juventudes al Santuario Nacional de Maipú se realizará mañana en la noche, bajo el lema: "Con el evangelio de Jesucristo, por los caminos de la Independencia la Juventud marcha para una nueva Liberación de Chile".

AYUDA PARA AYSEN. Mañana parte con destino a Aysén un envío de siete mil kilos de leche, harina, aceite y alimentos proteicos, que serán distribuidos por el Arzobispado de Aysén entre las familias damnificadas por las erupciones volcánicas.

PLENO SOCIALISTA. Un Pleno Nacional Universitario realizará la Juventud Socialista hoy sábado y mañana domingo. Entre el 1° y el 3 de octubre habrá un Pleno Nacional de la J.S. donde se estudiará la situación política del país y se dará comienzo a las actividades preparadas con motivo de un nuevo aniversario de la muerte del Comandante Ernesto Che Guevara.

# Pobladores solucionan sus problemas de abastecimiento

Además permite que ellos mismos busquen soluciones efectivas a los problemas de abastecimiento que puedan surgir en el sector. Una muestra de ello la han dado los pobladores de las Unidades Vecinales N° 45 y 48 de San Miguel.

Los unidos, formaron un Comité de Abastecimiento que realizó una encuesta en el barrio para conocer las necesidades en cuanto a abastecimiento de carne. En este sector hay cuatro carnicerías que reciben medio vacuno cada una.

Se les puso en contacto con SOCOAGRO y los propios pobladores se encargaron de movilizar a los comerciantes para que estos recibieran las cantidades necesarias.

En la próxima semana, la Corporación de Mejoramiento Urbano hará entrega a la Liga de Deportes "Santa Mónica", de la comuna de Conchalí, de las dos primeras canchas de fútbol de un grupo de seis, destinadas a la Remodelación Santa Mónica, compuesta por 500 viviendas en altura.



NICASIO CATALAN con sus trabajos de madera, los que han sido elogiados por diversos artistas. Como artesano, es víctima del robo cotidiano de los comerciantes.

# CORMU inicia gigantesca campaña de forestación

PLANTACION DE dos mil entre frutales y de sombrero, la iniciación de un programa de forestación para la Corporación de Mejoramiento Urbano, en las comunas que actualmente se están desarrollando en las diversas poblaciones de áreas verdes.

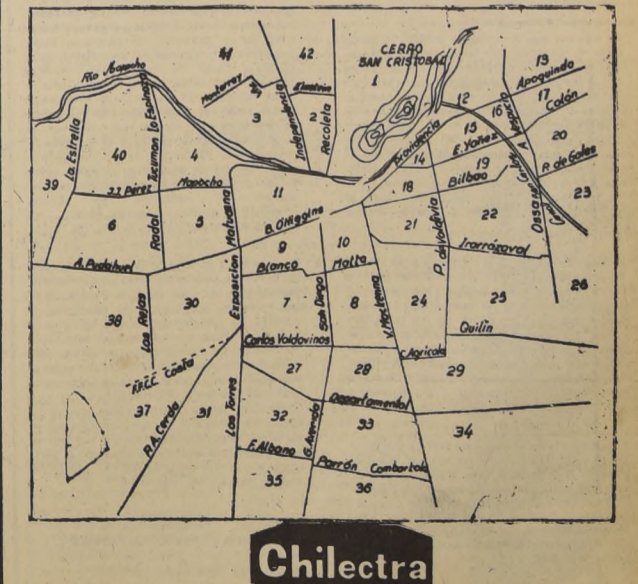
En la Remodelación "Santa Cortés Díaz", ex "Cortés Díaz", de la comuna de Las Condes, se está ejecutando la construcción de viviendas en altura.

# ARQUITECTO

Arquitecto titulado, jornada completa, con conocimientos y experiencia en el campo de la construcción en madera. Interesados enviar antecedentes a: Departamento de Industrias Casilla 3085 - Santiago. Recepción de antecedentes hasta el 3 de Octubre de 1971.

IN MEMORIAM. Hoy, 25 de Septiembre, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en Memoria de mi inolvidable y querido esposo, con motivo del 8° aniversario de su fallecimiento, señor SERGIO ESCOBAR BAEZA (Q.E.P.D.)

RAULESCOBAR A. (Q.E.P.D.) En la Capilla San Felipe de Jesús (Victoria esq. Chiloé) a las 10 horas Su Esposa



Chilectra CHILECTRA NACIONALIZADA AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD

# PANORAMA ECONOMICO

## Dirinco fijó precio al kilo de tomates

LA DIRECCION de Industria y Comercio fijó en \$ 12,50 el precio máximo de venta al público del kilo de tomates. La resolución aparece publicada en el "Diario Oficial", de hoy.

También fueron fijados los siguientes precios a las cajas que tienen entre 18 y 20 kilos: de primera calidad, \$ 85; de segunda \$ 70, y de tercera \$ 50.

Estos precios regirán para las provincias de Santiago y Valparaíso. El año pasado el kilo costaba \$ 15 en esta misma fecha, según indicó la Dirección de Industrias y Comercio.

La fijación de precios se realizó a petición de los productores a raíz de los problemas que se estaban creando en la Vega Central.

Por su parte la Sociedad Auxiliadora de Cooperativas, SACOOP, está comprando la producción de tomates y hasta la fecha tiene adquiridas 823 mil cajas. Esta compra continuará en forma indefinida.

### DIA DE LA MARATON

UN MATCH del Campeonato Oficial de Fútbol para el Día de la Maratón que se efectuará el 2 de octubre y un partido internacional en fecha próxima, acordó la Asociación Central de Fútbol. El fin de estos eventos es la promoción de los Bonos de Reconstrucción.

El acuerdo fue tomado en una entrevista entre el representante de la Asociación Central de Fútbol, Enrique Chelwey y los ejecutivos de la Caja de Amortización.

Chelwey, en conocimiento de la inquietud para la colocación y promoción de los Bonos de Reconstrucción, manifestó su intención de entrevistarse directamente con Sabino Aguad, Director de Deportes del Estado, para lograr el completo apoyo oficial.

### HUELGA EN CERRO NEGRO

POR CULPA del contratista particular, Orlando Poblete González, se encuentran en huelga 42 obreros que laboran en el mineral de Cerro Negro, yacimiento de propiedad de la Compañía Minera Santa Fe, ubicado en Chañaral. Esta compañía utilizó a contratistas particulares para tener grupos de obreros en sus faenas mineras a los que se les niega los beneficios de los trabajadores de esa firma y se les asigna sueldos muy bajos.

En numerosas oportunidades los obreros de estos contratistas han reclamado y denunciado el trato que se les da en sus relaciones laborales por parte de estos contratistas. Todos ellos que trabajan al servicio de una compañía extranjera y se prestan para explotar a sus propios compatriotas por la paga y prebendas que la compañía imperialista les proporciona por estos servicios.

Según se ha sabido, la parte patronal ofrece un aumento de un 30% y los obreros han pedido un 35%. A pesar de la poca diferencia la intransigencia del contratista ha impedido un acuerdo, ya que mantiene firme su posición.

## Declaración conjunta Chile y Uruguay estrechan sus vínculos económicos

Con motivo de la visita a Chile del Ministro de Industria y Comercio de Uruguay Juan Pedro Amestay, y como resultado de sus conversaciones con representantes gubernamentales, se firmó anoche en la Cancillería una declaración rubricada por el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Clodomiro Almeyda.

En ella, ambos Gobiernos acordaron estrechar los vínculos económicos entre los dos países, mediante la intensificación del intercambio y el perfeccionamiento de sus mecanismos, con miras a contribuir al desarrollo

económico y social de los pueblos de Chile y Uruguay.

En las negociaciones que se concretaron para estos objetivos se procurará que tenga una duración tal que permita a los sectores involucrados adecuar sus estructuras a niveles de eficiencia.

Asimismo, los dos Ministros se comprometen a realizar esfuerzos para obtener una nivelación en los precios relativos, analizando conjuntamente la actual situación de las tendencias de intercambio, y procurando eliminar los inconvenientes de todo origen que entorpezcan su crecimiento.

## En Estadio Español: COLECTIVIDAD RIOJANA CELEBRA LAS FIESTAS DE LA VENDIMIA

CON UN ESPECTACULO infantil y obsequio de premios y dulces a los niños y veteranos del Hogar Español, se iniciarán hoy las tradicionales Fiestas Riojanas, que celebra desde hace 60 años la Sociedad Benéfica de la provincia de Logroño en nuestro país, y que preside José Navarro Benito.

La fiesta se conmemora en la provincia de Logroño el día 21 de septiembre y con ella se celebra a su patrón San Mateo, fecha que coincide con las pintorescas ceremonias de la vendimia en esa región del norte de España.

Entre las tradiciones con que la provincia recuenta diversas gestas históricas, los riojanos mantienen como costumbre el ofrecer el primer mosto, o ramo de uva, a la Virgen de Valbonera, patrona de la provincia, de parte de jóvenes que laboran en estas faenas de pisar los granos.

En Chile hay alrededor de 10 mil riojanos, constituyendo una de las agrupaciones españolas más numerosas de nuestro país, quienes se desahogan en diversas actividades, especialmente en la maderera.

### HOGAR ESPAÑOL

La ayuda entregada hoy a los niños del Hogar Español tiene especial interés, ya que en esta oportunidad se entregarán premios consistentes en dos relojes pulsera para los mejores alumnos seleccionados entre los 40 becados de la zona de Iliapel y que permanecen en ese lugar.

### FIESTAS TRADICIONALES

En el día de mañana, las festividades comenzarán a las 10 horas, en el Estadio Español con el embardamiento tradicional. Posteriormente a las 11 horas se realizará un campeonato de

pelota vasca, deporte muy popularizado por los riojanos para finalizar a las 12 horas, una misa solemne, luego de la cual los jóvenes de la colonia efectuarán bailes típicos, entre ellos la jota riojana.

A estos actos han sido especialmente invitados el Embajador de España, en nuestro país, Miguel Sanz de Llanos y los presidentes de las Sociedades españolas residentes.

Finalizado el almuerzo, se procederá a la coronación de la Reina de las Fiestas, Rosa Mary Bueno, nacida en Logroño y que se desempeña en la Embajada de España.

Durante el resto de la tarde se efectuarán bailes folklóricos de toda la península para abrir alrededor de las 19 horas, un Chamiso, una especie de fiesta española en la cual se servirá zurrapote, vino con naranjas, y canela, acompañado de rosquillas y churros.

## Policia Policia Policia Policia Policia Policia

# "O'NI" VISTO CERCA DE ANTOFAGASTA

ANTOFAGASTA (Gentileza radio La Portada) Un objeto volador no identificado «OVNI» fue visto en el camino que une las ciudades de Antofagasta y Tocopilla, según lo aseguraron dos choferes y posteriormente tres carabineros de esta última localidad.

De acuerdo con los antecedentes entregados en un primer momento, a la 1.30 hora de la madrugada, los choferes antofagastinos Manuel Contreras Santander y Orlando Torres Ardiles, viajaban en un vehículo rumbo a Tocopilla, por la carretera que en una gran parte corre a escasos 20 metros a orillas del mar.

A la altura del kilómetro 33, ambos trabajadores se percataron que un objeto que no lograron identificar pero que indicaron como de gran luminosidad se desplazaba de un lado a otro, a unos 30 metros sobre el nivel del mar, apreciándose incluso varias ventanillas que despedían luminosidades.

Ante ello, ambos choferes llegaron a la conclusión que se trataba de uno de los misteriosos discos voladores que han sido observados reiteradamente en la zona norte del país.

De tal forma se dirigieron a Tocopilla donde dieron cuenta a carabineros. Posteriormente, en compañía del sargento Diogario Contreras Lavín, del cabo Manuel Guillén Muñoz y un carabinero retornaron hasta el sitio en que habían observado el extraño aparato volador.

Los tres policías se percataron que el OVNI aún se encontraba en la misma posición y lugar que lo habían señalado los choferes, indicando que este se ubicaba a

unos 100 metros de donde ellos lo observaban. El parte policial que redactaron y entregaron a la superintendencia indica que se trataba de un objeto imposible de identificar que despedía gran luminosidad y se desplazaba velozmente de un lado a otro hasta que desapareció hacia el lugar en que se encuentra la Caleta Buena.

Reporteros policiales: POR TRAIADORES EXPULSAN A TRES "COLEGAS"

## Reporteros policiales: POR TRAIADORES EXPULSAN A TRES "COLEGAS"

La Asamblea de Periodistas que cubren el sector policial acordó ayer en la mañana expulsar de los registros de la agrupación a tres periodistas por traición a los trabajadores y por faltar a la ética periodística al difamar públicamente a sus compañeros de labores acusándolos de vendidos a la policía de Investigaciones.

Los periodistas expulsados son Antonio Salgado Paz, reportero del diario "La Prensa" y la Agencia de Noticias ORBE; Alberto Callis Rodríguez, de la Radio Agricultura y el diario "Tribuna"; y Wolrad Klaps Montecinos, del diario "Tribuna".

Estos tres reporteros fueron expulsados de la Agrupación porque desde el día viernes venían publicando en las páginas de los diarios donde laboran injurias contra la Agrupación de Reporteros Policiales, sobranamente elegida por votación de todos sus componentes en el mes de mayo pasado.

El día sábado, los dos primeros de los nombrados, Salgado y Callis, se habían reunido y emitido una declaración a nombre de un "frente de periodistas gremialistas" en la que decían textualmente que la "agrupación de reporteros policiales es dirigida por el Director de Investigaciones".

Esa declaración fue transmitida textualmente por radio Agricultura. El día lunes, el diario

"Tribuna" volvió a insistir en el hecho en la página de redacción en una columna firmada por "Megatones".

A raíz de estos dos audaces hechos la Agrupación acordó enviar un oficio al Colegio de Periodistas solicitando una severa investigación para detectar y sancionar a los autores de estos atentados contra los periodistas.

Sin embargo, la cosa no paró allí y el día miércoles volvió a aparecer un artículo similar en el diario "La Prensa", razón por la cual se citó a la Asamblea de ayer en la mañana que comenzó a las 11 horas y se prolongó hasta las 12.30 horas.

Allí se vio y discutió la gravedad de los antecedentes recopilados en la semana, escuchándose la opinión de todos los asambleístas.

Estuvieron presentes en ella Callis y Klaps, el primero de los cuales reconoció ser el autor de la nota injuriosa, luego de que anteriormente no lo había hecho. Por su parte, Klaps no supo responder de las injurias publicadas en "Tribuna" contra la Agrupación.

Además, la Asamblea acordó solicitar al Colegio un trámite rápido de la investigación que determinará las responsabilidades de los autores de los insultos contra la Agrupación y los reporteros policiales en general.

## Caso del abogado Elgueta: ¿ES CULPABLE EL ESTUDIANTE TECNICO?

EN EL CUARTEL GENERAL de Investigaciones, se encuentra detenido el estudiante técnico Nelson Valenzuela, de 24 años, quien fue buscado por la policía durante quince días al convertirse, en un primer momento, en el principal sospechoso del crimen del abogado Marino Elgueta Elgueta, ultimado en su oficina de calle Santo Domingo. El jefe de la Segunda Inspección de la BH, Pedro Espinoza Valdés, se mostró cauto al informar sobre la culpabilidad del muchacho, señalando que aún no había sido interrogado.

Tampoco entregó mayores antecedentes acerca de la documentación que se encontró en el interior de la caja fuerte de la víctima, limitándose a señalar que, efectivamente, se habían encontrado huellas sanguinolentas. El mueble metálico fue forzado, previa orden del Magistrado en las últimas horas de la tarde del sábado.

El Inspector Espinoza señaló que Valenzuela había sido detenido en horas de la madrugada en el domicilio de un amigo y compañero de colegio, entregándose sin oponer mayor resistencia. El estudiante técnico, de 24 años de edad, huyó de su hogar, según lo confesó a la policía, dos días después que se descubrió el cadáver de su expatrón. "Me asusté con la noticia y solo atiné a huir donde no me encontraran."

Hasta que el interrogatorio y las declaraciones del detenido no estén debidamente formados no es posible adelantar nada sobre su culpabilidad. Para algunos detectives, Valenzuela tuvo mucho que ver en el sitio del suceso. Para otros, se limitó a trabajar en la oficina del abo-

gado, a quien conocía sus anomalías sexuales.

Nelson Valenzuela en compañía de la documentación necesaria (entre la que se cuenta la declaración) pasó hoy en la mañana a disposición de la justicia.

LA CAJA DE FONDOS Desde un primer momento la policía estuvo segura que en el interior de una antigua pero segura caja de fondos de la oficina del abogado, se encontraba más de alguna prueba decisiva en el intrincado caso.

La tarde del jueves, personal experto procedió a abrir el mueble metálico, utilizando soldadura al arco. Allí se encontraron variados documentos. El Inspector Espinoza agregó que entre estos se notaba una gran desorden y manchas sanguinolentas, pertenecientes al grupo del abogado Marino Elgueta Elgueta. Agregó que también los expertos habían ubicado huellas que, desafortunadamente, no son aprovechables, por motivos que preferimos callar por el momento."

A juicio de la BH aún no está comprobado el móvil del crimen, aunque existe un gran porcentaje de posibilidades que se trate de un robo.

# GREMIOS Ferrocarriles desmiente al "diario" Tribuna

Un categórico desmentido al matutino "Tribuna" que viene sosteniendo una campaña de descrédito en contra de Ferrocarriles del Estado, hizo ayer esta empresa por intermedio de su Departamento de Relaciones Públicas.

La publicación derecha ha estado publicando una serie de titulares efetistas y noticias que están totalmente reñidas con la verdad de lo que efectivamente sucede en Ferrocarriles.

De acuerdo con el desmentido, el movimiento huelguístico que se lleva a cabo en San Eugenio, ha sido "inflado" en forma exagerada por el citado matutino, pese a que en él intervienen sólo 400 trabajadores de un total de 26.000 ferroviarios del país. Sin embargo "Tribuna" en sus publicaciones prácticamente hace aparecer a todo el servicio paralizado y los 26.000 trabajadores comiendo en una olla común.

Desconoce en cambio que la empresa fue recibida por el actual Gobierno en una desastrosa situación económica, que se refleja en un déficit de 350 millones de escudos, al que hay que agregar las mermas que sufrieron las instalaciones a raíz de los últimos temporales y sismos.

También desconoce "Tribuna", con fines que resulta fácil precisar, que la Dirección de Ferrocarriles no ha desatendido las peticiones de los trabajadores en conflicto, cuyas remuneraciones fueron mejoradas por el aumento logrado por la Unión de Obreros en julio de 1970. A continuación, el 6 de enero de 1971 la empresa envió un proyecto de fórmula para el cálculo de ese incentivo.

Las observaciones que plantearon las organizaciones, demostrando estar de acuerdo en la forma y en el fondo con la fórmula propuesta.

Sin embargo el 11 de marzo los dirigentes de la maestranza en conflicto, presentaron un memorándum pidiendo que la bonificación fuera elevada de un 85 a un 155 por ciento, petición que fue dirigida a la Unión de Obreros Ferroviarios de Chile y no a la Dirección de la Empresa.

Pese al aflictivo estado de la empresa, los dirigentes de la maestranza en conflicto, presentaron un memorándum pidiendo que la bonificación fuera elevada de un 85 a un 155 por ciento, petición que fue dirigida a la Unión de Obreros Ferroviarios de Chile y no a la Dirección de la Empresa.



Dagoberto Maturana, Carlos Lara y Heroldo Cerda, dirigentes del Sindicato Profesional de la General Motors, aparecen en LA NACION, cuando informaban sobre el ampliado de los trabajadores automotrices.

## Problemas de comunicaciones en Congreso Latinoamericano

Del 12 al 15 de octubre próximo, se realizará en esta capital, el Tercer Congreso de la Confederación Latinoamericana de Trabajadores de Comunicaciones.

Este evento se llevará a efecto en el local sindical de la Asociación Postal y Telefónica de Chile, Merced 343. En cuanto a la ceremonia inaugural se realizará en el Teatro Municipal.

Los puntos a tratar en este congreso consultan problemas económicos, políticos y sociales de los trabajadores de las comunicaciones de Latinoamérica.

## SINTESIS LABORAL

COMENZO AYER la Segunda Convención Nacional de Funcionarios del Servicio Asistencial Judicial. Tema central es la aprobación de un anteproyecto para ir a la creación de un nuevo Servicio de Asistencia Judicial, dependiente del Estado. LA CAJA DE EE. PP. y PP., sector público, adelantó el pago de las jubilaciones del presente mes. El calendario, día 27, letra A hasta la L, día 28 de la M hasta la Z. SE PAGARÁ en las ventanillas laterales del hall central, de 9 a 12 horas. FUE DECLARADO vacante el cargo de Martillero Público de Santiago, por fallecimiento del titular, Rafael Lazzcano Fuenzalida. El cargo no se ha provisto, por existir otros 25 martilleros públicos en la capital. FUE SUSPENDIDO el paro de un grupo de empleados del taller de Máquinas y Herramientas de la CAP. FUE INAUGURADO ayer en Valparaíso, el Quinto Congreso Nacional de Viajantes, el que será clausurado mañana. Asisten alrededor de 60 delegados. VOLVIERON A sus labores los campesinos de 20 fundos de la provincia de O'Higgins, luego de lograr un acuerdo en sus demandas económicas. UN PARO DE 4 horas, con toma de la posta de primeros auxilios, y la policlinica de la Industria Celulosa del Laja, realizaron 5 dirigentes sindicales de esa empresa más cien obreros. Así protestaron por la mala atención que dan a los trabajadores los dos médicos a cargo de los servicios. La empresa se comprometió a mejorar dicha atención. SE REINTEGRARON a sus labores los trabajadores de Savory de Santiago y Viña del Mar, luego de lograr un arreglo mediante la intervención de las autoridades del trabajo. El paro de labores duró diez días. EL SINDICATO de Empleados de ENTEL, en declaración de vacante el cargo de Martillero Público de Santiago, por fallecimiento del titular, Rafael Lazzcano Fuenzalida. El cargo no se ha provisto, por existir otros 25 martilleros públicos en la capital. FUE SUSPENDIDO el paro de un grupo de empleados del taller de Máquinas y Herramientas de la CAP. FUE INAUGURADO ayer en Valparaíso, el Quinto Congreso Nacional de Viajantes, el que será clausurado mañana. Asisten alrededor de 60 delegados. VOLVIERON A sus labores los campesinos de 20 fundos de la provincia de O'Higgins, luego de lograr un acuerdo en sus demandas económicas. UN PARO DE 4 horas, con toma de la posta de primeros auxilios, y la policlinica de la Industria Celulosa del Laja, realizaron 5 dirigentes sindicales de esa empresa más cien obreros. Así protestaron por la mala atención que dan a los trabajadores los dos médicos a cargo de los servicios. La empresa se comprometió a mejorar dicha atención. SE REINTEGRARON a sus labores los trabajadores de Savory de Santiago y Viña del Mar, luego de lograr un arreglo mediante la intervención de las autoridades del trabajo. El paro de labores duró diez días. EL SINDICATO de Empleados de ENTEL, en declaración de vacante el cargo de Martillero Público de Santiago, por fallecimiento del titular, Rafael Lazzcano Fuenzalida. El cargo no se ha provisto, por existir otros 25 martilleros públicos en la capital.

## TRABAJADOR CHILENO EN LA ONU

Un dirigente laboral, perteneciente a la CUT, integrará la delegación chilena que viajará a la Asamblea General de las Naciones Unidas, encabezada por el Canciller Clodomiro Almeyda.

Esta distinción recayó en el Presidente del Comité Asesor Económico y Social (CAES) del Pacto Andino, Hector Corvalán, quien irá en representación de la Central Unica de Trabajadores, de la cual es miembro, como dirigente nacional de la Federación Metalúrgica.

El CAES es la entidad del Pacto Andino donde están representa-

Señala además el desmentido que "Tribuna" miente en cuanto publica en su edición del 23 del presente, y comprueba esto mismo en el caso de la huelga en el bajador de grado 19, cuyo sueldo base es de \$ 842, más un 10% de extras, y un total de \$ 926,20. En el caso de \$ 716, lo que da un total de \$ 1.761. A esto hay que agregar las asignaciones familiares, viáticos, colación y otros que pudieran tener las distintas especialidades.

## GREMIOS automotrices inician un ampliado

Un ampliado nacional iniciará mañana, a las 19 horas, los dirigentes sindicales de las industrias automotrices, en el local ubicado en Cienfuegos 51.

En esta reunión intervendrán representantes de los sindicatos profesionales e industriales de las

plantas automotrices de Antofagasta, Los Andes, Casablanca, Rancagua y Santiago, además del Subsecretario de Economía, Oscar Garretón y dirigentes del Consejo Ejecutivo de la CUT, y Federación Nacional del Metal.

El temario consulta la situación automotriz y la participación de los trabajadores en las empresas mixtas.

Heraldo Cerda, Dagoberto Maturana y Carlos Lara, secretario presidente y director, respectivamente, del Sindicato Profesional de la General Motors, señalaron que su propósito es crear conciencia entre los trabajadores, de que la política del Gobierno Popular es la más conveniente para el país, que cuenta con tan poco mercado. Dijeron estar conscientes que el Gobierno necesita su apoyo y por eso han llamado a este ampliado, para fortalecer líneas y obtener garantías de estabilidad de trabajo los 6.600 trabajadores. Finalmente hicieron un llamado a los gremios de partes y piezas y estaciones de servicios, para que participen en estas inquietudes, ya que sus problemas son comunes.

Hasta el momento han confirmado su asistencia este acto, Venezuela, Argentina, México, Ecuador, Colombia, Cuba, Guatemala, Honduras, Perú, Bolivia y Brasil.

El interés radica en los puntos principales que se ha programado para esta reunión, que son la política general sobre remuneraciones para los sectores públicos y privado en 1972 y la política de participación de los trabajadores en la administración de las empresas.

El plenario se efectuará a partir de las 10 horas del día 20 en el auditorio del Edificio de los Trabajadores, Teatinos 321, y en él las distintas Federaciones y confederaciones, asociaciones y sindicatos únicos darán a conocer sus puntos de vista sobre los puntos mencionados, los cuales actualmente se están debatiendo en sus respectivas asambleas.

**CAP**  
**COMPANIA DE ACERO DEL PACIFICO S.A.**

### DECLARACION DEL PRESIDENTE DE CAP FRENTE A UNA PUBLICACION DE ASIMET

La Asociación de Industriales Metalúrgicos en una inserción de prensa aparecida el 23 de septiembre en curso, se refiere a los cambios en la estructura de los precios CAP y al abastecimiento de acero en el país durante el próximo trimestre.

Con el objeto de que nuestros clientes y la opinión pública puedan apreciar la situación con prescendencia de cualquier factor extraño a la realidad del problema, debemos puntualizar lo siguiente:

- A partir del 23 de julio último, se introdujeron algunos cambios en la estructura de precios de los productos CAP, suprimiéndose todos los descuentos por cantidad de la orden y uniformándose la estructura de los precios a fin de aplicar a todas las ventas los mismos recargos por calidad, dimensión, etc., para los distintos productos siderúrgicos. Esto se tradujo en eliminar la discriminación que significaba en sistema anterior en contra de los medianos y pequeños industriales.
- Es efectivo que se aumentó en 10% el precio base de los productos laminados en frío que estaban congelados desde diciembre de 1969 y que desde el 1º del actual se incluyó en el precio de venta el impuesto del 8% a las compraventas debido al término del plazo de las franquicias tributarias contempladas en la ley siderúrgica. Nótese que CAP sólo está recaudando el impuesto a las compraventas para ingresarlo en arcas fiscales, y no ha transferido al comprador el efecto de ninguno de los otros impuestos que han pasado a recargar los costos desde el momento de la extinción de las respectivas franquicias.
- El cambio de estructura mencionado se tradujo en un aumento de precio que, en la gran mayoría de los casos, no es significativo y resulta de muy poca importancia si se considera que, salvo rubros especiales como el de los productos trellados y cañerías, la incidencia del acero en el costo de los productos finales es muy pequeña. Debe recordarse que en los pocos casos en que el alza de precio o la incidencia resultó de mayor importancia, el Gobierno ha autorizado oportunamente los reajustes del caso.
- En cuanto al posible déficit de acero a que hace mención ASIMET, CAP ha tomado diversas medidas para resolver este problema para el trimestre octubre-diciembre, y tanto es así que la aceptación de órdenes para el sector metalúrgico se ha aumentado en 8.000 t. m. con respecto a las órdenes aceptadas en el trimestre en curso, lo que representa un incremento del orden de un 24%.

Carlos Matus R.  
Presidente de la  
COMPANIA DE ACERO DEL PACIFICO S. A.

Santiago, 23 de Septiembre de 1971

LO MEJOR  
en  
**TANAX**  
es  
**TANAX**

Se inicia la Cuarta Fecha:

UNION-CATOLICA MATCH DE EQUIPOS VIAJEROS

- Los hispanos vienen de empatar con La Serena.
Los universitarios de ganar a Antofagasta
El match para la TV se inicia a las 16 horas



Julio Crisosto, esperanza de gol en el ataque de Universidad Católica.

Torneo de Fútbol 1971:

¿EQUILIBRIO O MEDIOCRIDAD?

- En la actual temporada no sobresalen figuras jóvenes de real categoría, el liderato cambia de dueño semana a semana y los puntos que quedan en el camino son demasiados. San Felipe, de ganador del Ascenso a puntero de Primera División, ¿se puede hablar de progreso futbolístico?



Por CARLOS ARAYA CORTES

El fútbol siempre resulta polémico. Más aún en nuestro medio, por tratarse de una actividad deportiva que cuenta con el interés del grueso del público. Basta un hecho para demostrar la importancia del fútbol en Chile: los días lunes casi todos los periódicos destacan en sus primeras páginas los resultados y entretelones de los torneos futbolísticos. Y no sólo de nuestros campeonatos, también existe preocupación por los resultados que se registran en todas las canchas del mundo.

Pero hablemos de nuestro fútbol. De nuestro campeonato, en especial del certamen de Primera División.

Existe progreso en el medio futbolístico casero? Echemos una mirada a la tabla de ubicaciones, el mejor gráfico para sacar conclusiones.

Este fin de semana entramos a disputar la cuarta fecha de la segunda rueda del torneo. Podemos decir que los equipos ya entran a tierra derecha, como acotaría un hipico. ¿Y quiénes mandan la tabla? Dos equipos provincianos, O'Higgins y San Felipe. Son punteros eventuales, porque a lo largo de todo el campeonato varios elencos se han adueñado del primer lugar. Pero han sido pasos demasiado fugaces por ese puesto de privilegio. Una semana arriba y a la otra descendiendo una cuantas ubicaciones.

En la actualidad, el torneo de Primera es una verdadera caja de sorpresas. Porque entre ran-

que muchas veces sus buenas actuaciones son solamente chispazos. Además, el puntaje mismo que acumulan los equipos punteros no es bueno. Porque de un total de 40 puntos en disputa, producido de las 20 fechas realizadas, se han perdido 15. Sin duda es un índice demasiado subido de puntos que quedan en el camino. Todo lo que hemos señalado nos da la pauta para pensar que la temporada 1971 no arroja un progreso notorio en el aspecto futbolístico. Estamos donde siempre, sin mostrar un mayor avance. Que existen otros aspectos interesantes, no hay duda. Tendremos un campeonato de lucha árdua hasta los tramos finales, con la incognita de conocer un campeón quizás hasta la fecha de clausura. Así como le gusta a la afición. Y puede ser el hecho que salve a este torneo, de pasar a la historia como uno de los más pobres en cuanto a nivel futbolístico se refiere.

Española principales actores de otros eventos, a duras penas y cumpliendo campañas irregulares han podido acercarse en las últimas fechas a la parte alta de la tabla. Salvo los albos, que desde un comienzo se mantuvieron arriba, el resto de los nombrados han permanecido por mucho tiempo en la mitad de la tabla. También el hecho que San Felipe — sin desconocer la voluntad



LA CAMPAÑA de la UC es una muestra de la irregularidad de los equipos de Primera División.

Pancho Hormazábal:

“No estamos estancados”

Conversamos con Pancho Hormazábal, en los camarines del Estadio Gasco, cuando con su habitual bazo de entrenamiento esperaba la llegada de sus dirigidos para la práctica diaria. Cuando le planteamos el tema, señaló que no le parecía que el torneo fuera malo, así como tampoco que nuestro fútbol estuviera pasando por un nivel demasiado bajo.

—“Muchas no hay, pero hay algunos cabros que necesitan un poco de fogueo. Y aún falta bastante para que finalice el torneo”.

—¿Hay progreso en nuestro fútbol? —“Es muy difícil dar una respuesta, pero me parece que estancados no estamos”.

Ulises Ramos:

“NUESTRO FUTBOL ES HASTA POR AHI NO MAS...”

Dos entrenadores opinaron acerca del actual campeonato: Ulises Ramos, técnico de Universidad de Chile, y Pancho Hormazábal, que adiestra a Colo Colo. Juicios de dos hombres que por la ubicación de sus equipos en la tabla de posiciones y siempre animadores de cualquier torneo, resulta importante señalar.

Ulises Ramos, al finalizar una de las habituales prácticas de su equipo en Recoleta, manifestó que este campeonato si bien era cierto no destacaba como uno de los mejores, tampoco podría ser señalado como mediocre.

—“Yo siempre he sostenido que el fútbol chileno es “hasta por ahí no más”. Y el campeonato lo está demostrando. Tenemos un torneo parejo, sin equipos que sobresalgan. Pero hay lucha, existe empeño por brindar buenos partidos. Se han perdido muchos puntos, pero se debe a que varios equipos no han andado bien al comienzo. La “U”,

Unión, la Católica y otros. Concepción anduvo bien, pero está pasando por un mal momento. Nuestro fútbol es así. El campeonato se está dando de esta manera. Me parece que existe un marcado equilibrio”.

¿Que San Felipe vaya puntero. ¿No habla de mediocridad?

—“No lo creo. Porque San Felipe es un buen equipo, un buen elenco. Y lo recalco especialmente. Está trabajando en excelente forma y con sentido de conjunto. Por eso está en ese lugar de la tabla. Mire, en todas partes los equipos presentan altibajos. Es el caso de Vélez, en Argentina. Nadie lo daba para puntero. Y allí está, con mucha cara de campeón”.

—¿Y que no destaquen nuevas figuras? —“Sí, eso podría ser. Pero todavía resta campeonato y pueden consagrarse muchachos jóvenes”.



ULISES RAMOS: “Es un campeonato parejo”.

Para la cuarta fecha...

estar nuevamente discutiendo los primeros lugares de la tabla. Los hispanos vienen de empatar con La Serena a tres goles en La Portada, luego de tener que actuar cada tres días, para ponerse al día con este torneo que ha sido el más variado de todos, por los encuentros suspendidos por el puntaje que consiguen algunos a mediados de semana. Unión llega a este match faltándole aun un encuentro, ante Colo Colo para empatar la cantidad de compromisos cumplidos por Católica. Los rojos están a cuatro puntos de los líderes O'Higgins y San Felipe. Católica con 20 puntos sigue avanzando en esta lucha que se ha entablado por los primeros lugares y en el cual

están, como nunca, más de seis equipos en pugna. En Católica no se anuncian cambios, juegan los mismos que actuaron el miércoles pasado. En Unión se anuncia que vuelve Vélez a la punta izquierda, pese a que aún tiene molestia por un desgarramiento. También se anuncia la reaparición de Osvaldo González haciendo pareja con Fariñas como arrietas en el ataque. En la defensa, en la plaza de zaguero izquierdo vuelve Antonio Arias, es decir los rojos, llegando ya a los tramos finales del torneo, empiezan a mostrar su mejor juego, su mejor equipo. Partido de resultado incierto. Ambos planteles están en ganador. El match se inicia a las 16 horas.

Emilio Torrealba:

“ROBERTO HODGE TRAICIONO A LA “U”

Expresa Torrealba en su carta que al momento de viajar Hodge a México, firmó un finiquito en el que reconocía que la “U” no le debía nada. No obstante esto, aclara el presidente del club universitario que el 15 por ciento que le correspondía a Hodge no le fue cancelado por expresa voluntad del jugador, quien de este modo compensaba lo que el club invertió en su formación futbolística. Hace notar también Torrealba que la directiva que

preside se opuso terminantemente a transferir a Hodge y que cambió de criterio sólo en razón de la permanente insistencia del jugador. Finalmente le hace saber Torrealba a Hodge que la decisión que tomó no perjudica sólo a la “U”, sino también a él personalmente, ya que toda la documentación de la transferencia se hizo a través de su gestión por cuyo motivo, se siente totalmente defraudado.

Hoy finaliza entrenamiento albo: “KEKO” RAMIREZ REEMPLAZA A KOSCINA

- Toro debuta frente a la Unión

Colo Colo entrenó en forma suave ayer en el estadio Gasco. Los albos solamente realizaron ejercicios recreativos en forma individual. Pancho Hormazábal señaló que hoy volverán nuevamente al recinto de entrenamiento para hacer un poco de fútbol y de esta manera dar por finalizada la preparación para el partido con la “U”.

Varios cambios presentará el equipo blanco para mañana. Ante la suspensión de Koscina por la miembros del Tribunal de Penalties, ingresará al equipo Sergio Ramírez, haciendo

do dupla con Chita Cruz, en la línea media. En la delantera retornan Messen y Caszelly.

TORO CONTRA UNION

Es un hecho la inclusión de Jorge Toro para el partido de Colo Colo, el próximo miércoles, frente a Unión Española. Así lo confirmó el técnico Pancho Hormazábal en la práctica de ayer.

De esta manera, Toro debutará en canchas chilenas luego de una prolongada ausencia de nuestras canchas, a raíz de su incursión en equipos italianos.

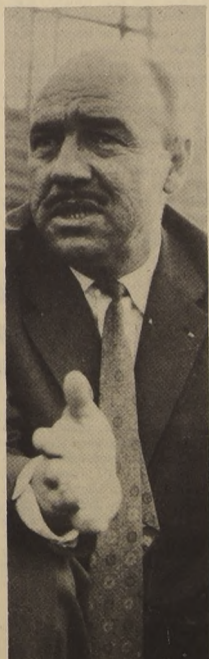
Castigos:

CONCEPCION FUE DESMANTELADO

Seis jugadores del club Deportes Concepción fueron suspendidos por el Tribunal de Penalties, a raíz del incidente que protagonizaron en el encuentro frente a Magallanes. Los “cracks” castigados son los siguientes: Ramón González, por tres fechas; Gustavo Viveros, Eduardo Fabres, Francisco Pinochet y Rolando García por dos encuentros; y Carlos Cáceres, por uno. Además, todos ellos fueron multados en el 10% de su sueldo.

Aránguiz de Universidad de Chile y Oscar Navarro de Green Cross fueron recibidos por una fecha. Por otra parte, los socios de Unión San Felipe no podrán hacer uso de sus franquicias en la próxima jornada, en que la escuadra acongoñina debe enfrentar a Rangers de Talca.

Llama la atención el castigo aplicado al zaguero central de Deportes Concepción, González Benítez. Dicho jugador no fue expulsado en el partido con Magallanes, pero el informe del árbitro Gilberto Aguirre lo “condenó”. Deberá permanecer tres fechas ausente del primer equipo.



PANCHO HORMAZÁBAL. Me parece que no hay mediocridad.

Advertisement for 'La Coneja' featuring a cartoon rabbit character and promotional text.

Básquetbol "Erasmu López":

# PARA UNION Y BATA LA PRIMERA FECHA

Con merecidos triunfos de Bata y Unión Española, sobre los quintetos de Universidad Técnica y Universidad de Chile, se abrió la primera fecha del campeonato de básquetbol "Erasmu López", organizado por la Asociación Santiago de este deporte.

La jornada inaugural, postergada para la noche del jueves, brindó sólo una novedad: la presencia del quinto azul universitario, elenco que pese a su derrota demostró un equipo sólido, de gran capacidad técnica y muy habil, características que lo transformará sin dudas en un conjunto que dará mucho que hablar en el torneo.

Los triunfos, en todo caso, no constituyeron novedad alguna. Sabido es que Unión Española y Thomas Bata son los mejores elencos metropolitanos y sus triunfos, demasiado comunes, no logran siquiera entusiasmar a un público ya acostumbrado a ellos. Sólo la victoria de Unión constituyó una novedad, jugando sin José Miller, pieza vital del equipo, supo el quinteto hispano brindar un básquetbol de gran jerarquía y corte técnico, principalmente a través de sus dos mejores figuras de la jornada, Bertley Bute y Guillermo Thompson.

### EL PRELIMINAR

Un marcador de 32 por 17 al término de la primera fracción en favor del elenco de Peñafiel indica por sí sólo la capacidad y superioridad del conjunto batino.

Universidad Técnica trató de luchar, pero sus fuerzas no acompañaron a su ánimo, y tuvo que contentarse con tratar de evitar una goleada de mayores proporciones, dirigida siempre por "Bambi" Sánchez y Lichnowski, las mejores figuras del conjunto.

En la UTE sólo destacó la actuación de Luis Díaz, ya que incluso de la Fuente y Vozmediano, sus piezas claves, exhibieron un juego de bajo corte técnico y de poca capacidad ofensiva.

La diferencia final, con 30 puntos a favor de Bata, se justificó plenamente. Un scorer de 77 por 47 refleja claramente lo expuesto en el parquet y para nadie puede ser una sorpresa. Bata jugó mucho mejor y se merecía ese triunfo o uno mayor.

La UTE, de no cambiar sus tácticas de juego, puede transformarse en uno de los colistas, lo expuesto en la noche del jueves así lo indica.

### NOMBRES Y PUNTOS

BATA	
González	10
Tiselj	4
Torres	6
Sánchez	20
Fuentes	10
Lichnowski	29
Contreras	4
Guerrero	4

UTE	
De la Fuente	4
Vozmediano	7
San Martín	8
Luis Díaz	10
R. Díaz	8
Gutiérrez	3
Pizarro	7

La U, pese a su derrota, se mostró como un equipo que puede dar problemas.

El quinteto de la UTE nada pudo hacer frente a los batinos.



TISELJ, de Bata, elude limpiamente, lo vigilan sus compañeros Lichnowski y González.



EL TRIUNFO está seguro, pero las indicaciones no están de mas. Bata pretende quedarse con el título... sólo debe superar a Unión.



LUIS DIAZ, de la UTE, trata de tomarla, pero Sánchez está atento... Nada pudieron hacer los universitarios.

por Tano

### EL FONDO

Unión Española jugó su mejor partido de lo que va corrido del año y su triunfo se justifica plenamente, pese a que su rival, la U, demostró también poseer un excelente juego y gran capacidad de conjunto.

Supo Unión Española detener a tiempo el ataque azul, dirigido casi siempre por Reuch, y transformarse, por intermedio de Thompson y Bute, en el quinteto dominador de cancha y anulador de tiros.

El quinteto de Juan Ostoić superó con creces las expectativas, y pese a la calidad expuesta por la U, pudo retirarse con un marcador de 41 a 34 finalizado el primer tiempo.

En la segunda fracción trató de nuevo el equipo azul de evitar las entradas de los pivotes de Unión, pero dejó en libre acción a Arizmendi, jugador que evitó siempre la marcación de Reuch y Bogado, excelentes figuras del cuadro universitario.

Pese al empeño, en todo caso no pudo la U superar el juego de los hispanos, los que, a pesar de la salida de Thompson, continuaron un juego de igual nivel, destacando ahora la dupla Arizmendi-Torres. En los minutos finales, además, el DT de los rojos hizo ingresar a Adrián Reyes y Héctor Espinoza, jugadores de la Especial hispana, y pese a ello, continuó Unión abultando el marcador. El triunfo final, de 88 por 48, indica pues que Unión no sólo puede ganar y mantenerse con sus figuras acostumbradas, sino que demuestra además, que posee un número bastante amplio de jugadores de jerarquía, los cuales pueden suplir sin gran diferencia a los nombres tradicionales.

Excelente triunfo hispano y excelente actuación de los árbitros José Penroz y Mario Duarte.

### NOMBRES Y PUNTOS

UNION ESPAÑOLA	
Adrián Reyes	2
Pleticosic	4
Manuel Torres	6
Héctor Espinoza	1
De la Rivera	20
Bute	10
Ferrer	9
Arizmendi	11

"U"	
Rafael Reuch	2
R. Valenzuela	2
Jorge Ibáñez	7
P. Carrasco	7
J. Bogado	13
A. Yáñez	4
J. Arancibia	11
Rolando Durán	8

### EL PUNTO NEGRO

La crítica de esta jornada es para Héctor Espinoza, jugador N° 8 de Unión, por haber tratado de responder violentamente a "los bromistas" de siempre de la galería. Si todos actuaran igual el Nataniel sería un ring de lucha todos contra todos.

Ojalá no lo repita... ni los mejores jugadores, aquellos que algún privilegio tienen, lo realizan.



ALGUNOS de los participantes en la Cuarta Olimpiada de Los Funcionarios de la Caja de Empleados Particulares, efectuada hace poco en Arica.

## FINALIZO OLIMPIADA DE EMPLEADOS PARTICULARES

Alrededor de ciento cincuenta funcionarios de la Caja de Empleados Particulares participaron en la Olimpiada que recientemente se desarrolló en la ciudad de Arica. Este encuentro deportivo, inaugurado por el Vicepresidente Ejecutivo, Luis Morales A., viene a ser el quinto que realiza este Instituto Previsional habiendo sido el último en el año 1951.

Para este encuentro deportivo se acordó dividir el país, de Arica a Punta Arenas, en seis zonas de competencia. Dos fueron los deportes que se practicaron, fútbol y tenis de Old Cristian. El masculino como femenino.

En cuanto a fútbol, el equipo de Santiago resultó Campeón Olímpico. En lo que se refiere a piónon obtuvieron el primer lugar tanto damas como varones funcionarios de la primera zona sur integrada por los representantes de las sucursales de Rancagua, Chillán, Talca y Concepción.

Esta reunión además de desarrollar entusiasmo deportivo,

permitió también el acercamiento entre los funcionarios de la Caja que trabajan tanto en Santiago como en las diversas provincias.

En esta oportunidad se efectuó además un encuentro a nivel de dirigentes nacionales en el cual se resolvió realizar la próxima Olimpiada del personal de la Caja dentro de dos años teniendo como sede la ciudad de Concepción. También se acordó ampliar la competencia a otros deportes como voleibol, básquetbol y ajedrez.

Se resolvió realizar la próxima Olimpiada del personal de la Caja dentro de dos años teniendo como sede la ciudad de Concepción. También se acordó ampliar la competencia a otros deportes como voleibol, básquetbol y ajedrez.

Mañana a 100 platillos:

## TIRO SKEET EN EL CLUB ARABE

Mañana domingo se disputará el tercer torneo de tiro al platillo interclubes en la especialidad de Skeet. Patrocina esta fecha oficial que se realizará en las canchas del Club Árabe al que lo ha correspondido la organización, la Federación de tiro al vuelo de Chile y cuenta con el auspicio de la Asociación Santiaguina.

La competencia se hace en base a equipo e individual, para todas las categorías, sobre la base de cien platillos, iniciándose a las 9 horas.

Las inscripciones se recibirán hasta el momento en que se complete la primera vuelta de 25 platillos.

En el ambiente conocedor de estas actividades existe gran interés, ya que el resultado se

muestra en todo difícil de prever, en razón de la equiparidad que esgrimen los tiradores actuales, especialmente en las dos categorías superiores. Es así como a los nombres de Antonio Yazigi, Jorge Uauy, Sergio Gei, Jaime Bunster y Fritz Dreyer, integrantes del equipo chileno a los juegos de Cali se opondrán con amplias posibilidades de aventajarlos, entre otros, Nicolás Atalah, Jorge Jottar que debe reaparecer luego de 1 año de ausencia de la peana; Anastasio Casado, Máximo Viejo, Luis Chaud, Dionisio Sáez, Jorge Freig, Italo Piretta, Armando Gellona, Francisco Posada, Fernando Retamal, Alfredo Paye, Miguel Zerene y otros.

## UNION SOVIETICA ENCABEZA TORNEO MUNDIAL DE PESAS

LIMA, 24 (UPI). La Unión Soviética tomó el comando en la tabla de posiciones del Vigésimo Quinto Campeonato Mundial de pesas al ganar anoche la sexta categoría del torneo, la de los ligero-pesados.

Su representante Boris Pavlov venció por un margen de cinco kilos al finlandés Kaarlo Kangasniemi, y conquistó el campeonato mundial de esa categoría tras una reñida competencia.

Con esa victoria, la Unión Soviética totaliza 25 puntos superando por uno a Polonia, que se mantenía a la delantera desde el comienzo del certamen.

Pavlov obtuvo dos medallas de oro y dos de plata por su actuación demostrando sus condiciones en el estilo de envión al levantar 190 kilos, con los que derrotó a sus oponentes, además de estar a punto de batir su propio record mundial de ese estilo, que mantiene en 193 kilos, cuando trató sin éxito de levantar 194 kilos.

El soviético levantó 160 (fuera), 145 (arranque) 190 (envión) y totalizó 495 kilos, ganando dos medallas de oro en envión y total y dos de plata en los otros dos estilos.

Segundo quedó el finlandés Kangasniemi, que hizo 490 kilos, con parciales de 160 - 150 - 180. Obtuvo una medalla de oro por arranque, una de plata por total y una de bronce en fuerza.

Tercero fue el húngaro Gyorgy Hoivath con 155 - 135 - 190 y 480 kilos. Ganó una medalla de plata en envión y una de bronce en total.

El norteamericano Mike Karbut quedó cuarto con 150 - 145 - 182.5 y 477.5; ganó dos medallas de bronce, una en arranque y la otra en envión.

Quinto quedó el griego Christó Jacovou, con 160 - 130 - 175 y 465 kilos, y ganó una medalla de oro en fuerza.

La sorpresa de la jornada fue la temprana eliminación del japonés Masachi Ouchi, quien fracasó en tres intentos de levantar 150 kilos en estilo fuerza.

También quedaron fuera de competencia Kanos Bakos, de Hungría y Juhaní Avelia, de Finlandia.

Por la tarde, en un primer grupo, el neozelandés Brian Marsen tuvo que abandonar la

competencia al sufrir un fuerte calambre en la pierna izquierda, cuando trató de levantar 172.5 kilos en estilo envión.

El latinoamericano mejor colocado fue el cubano Joe Curbelo, quien terminó séptimo con 160 - 130 - 175 y 465 kilos.

## SELECCION CHILENA CON "OLD CRISTIAN"

La Selección "B" de Rugby de Chile enfrenta esta tarde en la cancha del Country Club al equipo uruguayo Old Cristian. El "quince" charrúa es vicecampeón de su país y trae en sus filas a ocho seleccionados, que participarán en el Sudamericano que se realizará en el mes de octubre.

Y mañana, la escuadra visitante jugará con el Seleccionado Chileno titular, en el mismo recinto deportivo, a las 16.15 horas. La nómina de jugadores nacionales entregada por el entrenador Fernando Roldán para afrontar estos compromisos es la siguiente: Equipo "B": Oyarce, Soto, León, Nieto, Baldwin, Pizarro, Didier, Espinoza, Rofio, Noland, Iroume, Amocan, Maggi, Tapia y Dittborn. Mientras que el elenco "A" lo hará con Infante, Mascaró, Mackenna, Hurley, Forno, Lihn, Cooper, Bengoa, Cabrerá, Adriaola, Sinner, Mouras, Schonhaut, Moreno y Brautigam.

El programa a desarrollarse es el que a continuación señalamos: hoy, a las 15 horas, Selección Juvenil-Universidad Católica; Selección "B"-Old Cristian "B"; y a las 16.15 horas, Old Boys-Old Cristian "A". Mañana, los partidos comienzan a las 15 horas. En el preliminar se enfrentará Country Club con Old Cristian "B"; y en el encuentro de fondo, el Combinado "A" de Chile juega con Old Cristian "A".

### RECLAMO.

La Federación Chilena de Rugby está sumamente molesta por la irresponsabilidad del club "Universitario de La Plata", que a última hora avisó que no venía a Chile. La Federación denuncia al correspondiente director de la Unión de Rugby de Argentina.

## Para el Nacional de Básquetbol: Postergadas eliminatorias por la zona de Santiago

Se iniciarán el 1° de Octubre en el Nataniel

Se comunicó ayer oficialmente que fueron postergadas las fechas de los partidos eliminatorios de la Tercera Zona, Santiago, con miras al próximo mes en la ciudad de victoria.

Por esta zona deben eliminarse en un triangular, a efectuarse en el Gimnasio Nataniel, los quintetos representativos de la Universidad de Chile, Santiago y La Cisterna conjuntos que lograron esta posibilidad luego de derrotar mercedosamente a los quintetos de Talagante, Melipilla y Renca respectivamente, en partidos de ida y vuelta.

La jornada inaugural de este triangular, del cual habrá de salir el representante metropolitano se iniciará ahora el día 1° del próximo mes, jugándose en tres fechas seguidas, con el siguiente programa: Viernes 1° La Cisterna con Universidad de Chile. Sábado 2° La Cisterna con Santiago. Domingo 3° Santiago con Universidad de Chile.

## MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

Decreto Sec. 2da N° 1775 de 10 de Septiembre 1971.  
NOTIFIQUESE A DON ANGEL SALCEDO PIAZA, en su calidad de propietario del inmueble ubicado en calle Santo Domingo N° 2048, que en el plazo de (5) cinco días deberá proceder a la demolición total de la citada propiedad, en atención a que se encuentra abandonada y en inminente peligro de derrumbe. Debido al peligro que esta situación encierra, el permiso correspondiente para efectuar la demolición deberá obtenerse en el Departamento de Obras durante la ejecución de la misma.

Una vez efectuada la demolición deberá procederse a la construcción de un nuevo reglamentario.

Si al término del plazo otorgado el interesado no da cumplimiento a la demolición ordenada, esta será ejecutada con cargo al propietario por el Departamento de Obras Municipales, actuando para estos efectos, como Ministro de Fe, el Secretario de dicha Repartición.

El Depto. de Obras Municipales deberá informar a esta Alcaldía si cumplido el plazo establecido el interesado no ha dado cumplimiento a los trabajos dispuestos en el presente Decreto, a fin de solicitar a la Intendencia de la Provincia la fuerza pública para efectuar el desalojo de la propiedad.

Firmados:  
Ignacio Lagno Castillo, Alcalde de Santiago  
Luis Manríquez Reyes, Secretario de la Alcaldía

## IMPRESA Y LITOGRAFIA HERNAN CASTRO ALVAREZ, HERCAL S.A.

CITACION A JUNTA GENERAL ORDINARIA

Citase a Junta General Ordinaria de Accionistas, que se celebrará en Santiago, en la sede de la sociedad, Manuel Antonio Tocornal N° 1386, el día Jueves 30 de Septiembre a las 18 horas.

La reunión tendrá por objeto tratar:

- 1) Memoria y Balance correspondientes al período 1° de Julio 1970 al 30 de Junio 1971;
- 2) Renovación total del Directorio;
- 3) Designación de Inspectores de Cuentas;
- 4) Las demás materias de incumbencia de la Junta.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de esta Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 27 al 30 de Septiembre, ambos días inclusive.

EL PRESIDENTE

# CAMPEONATO MILITAR: CUATRO KO EN EL DEBUT

Cisterna, del Buín; Santander, Talca; Carlos Fuentes, Tacna y Rufino, Rodríguez, del Maipo, fueron los noqueadores de la primera fecha.

Dos pares de guantes un militar por lado y listo... Este es un combate por el Campeonato Militar de la II División del Ejército. Antenoche partió el torneo y ésta fue la tónica.

La fiesta entre militares creemos que es muy buena y de seguir así lo más probable es que lleguemos al final del campeonato todos contentos. Pero si se pretende sacar campeones o boxeadores de este evento, la tarea es larga y difícil. En la primera fecha no salió un solo hombre con asomos técnicos y hasta creemos que los rounds de tres minutos son muy largos y peligrosos para hombres que no saben pelear y que no tienen ninguna pretensión en este deporte.

Pero repetimos, competir por competir y en condiciones parejas, "nadie sabe nada", el asunto es digno de aplausos. Especialmente cuando aparecen los hurras de lo alto o los acordes de una marcha interpretada por el Regimiento "Buín".

La primera fecha derrochó guapeza y valentía, dando a entender que por el "honor del Regimiento" los muchachos son capaces de cualquier cosa.

### RESULTADOS

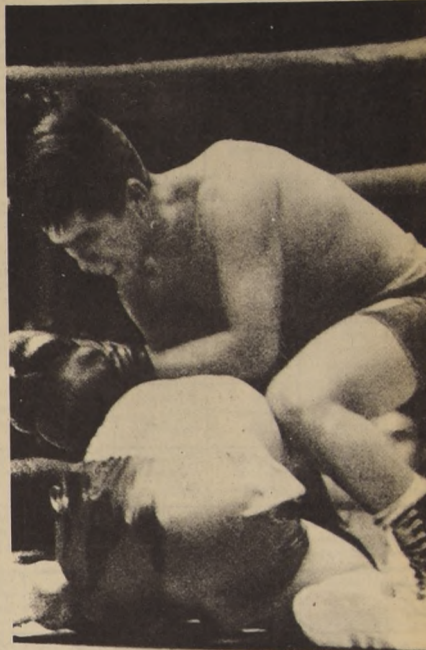
**GALLO** Eduardo "chiricuto" Cisterna, Buín, derrotó por KO al 2º round a Juan Yáñez, Regi-

miento Talca; Luis Herbas, Batallón de Transporte, ganó por puntos a Hernaldo Fica, Yungay. **PLUMA:** Víctor Petrotti, Puente Alto, ganó por puntos a Efraín Fabres, Coraceros; Sergio Santander, Talca, ganó por KO al 3er. round a Raimundo Díaz, luego de ir perdiendo claramente durante las dos primeras vueltas. **LIVIANO:** Carlos Fuentes, del Tacna ganó por KO al 3er. round a Agustín Mardones, Regimiento Colchagua; Julio Vicencio, Batallón de Transporte ganó por puntos a Francisco Rojas, Talca.

**MEDIOMEDIANO LIGERO** Luis Berríos, Blindado, ganó por puntos a Juan Salas, Batallón de Transporte; Moisés Castillo, Tacna, ganó por puntos a Juan Raquil, Regimiento Maipo de Valparaíso.

**MEDIOMEDIANO** Carlos Becerra, Yungay, perdió con Orlando Vidal, Regimiento Buín. En esta pelea, el juez de la contienda, tuvo que subirle en repetidas oportunidades el pantalón al pugil Becerra, que con el fragor de la lucha, varias veces llegaba por donde no se usaba.

**MEDIANO** Rufino Rodríguez, Maipo de Valparaíso, venció por KO al 3er. a Guillermo Ortiz, de Puente Alto. El nocaut se produjo cuando las fuerzas abandonaron completamente a Ortiz y llegó al extremo de no poderse los guantes.



¡ASIIIIII... Bien aplastado, para que no se pare más!...

## CIQUITO EN ENRIQUE CORREN LOS JUVENILES

El 15-30 horas comenzará el Circuito San Enrique, la competencia realizada por la Municipalidad de Ciclistas de Santiago de Chile. El club Códor organizó por el club Códor una competencia de animación para las categorías bajas, torneo que se efectuará mañana en la ciudad de Farellones. La competencia de la competencia de la presentación del representante de San Luis (Argentina) Jorge Luis un muchachito que tomará parte en el Gran Premio de las Fiestas Patrias, pero por inconveniente en el cruce de la tarde en Cuarta Categoría no llegó a tiempo. Los reglamentos no le permiten actuar en la subida a Farellones. El torneo se iniciará con 1 vuelta infantil en el circuito con una distancia de 4.800 metros, para continuar con dos vueltas para Juveniles y una llegada de la categoría intermedia lo harán sonidos de las vueltas y una llegada y una llegada de la categoría 6 vueltas con una llegada.

**CONSEJO DE FARELONES** Comenzó a las 9 horas desde la Municipalidad de Las Comas se dará la partida de la competencia de Farellones, prueba que se encuentran inscritos en la llegada estará ubicada en una a 2.800 metros de altura.

El partido con los albos:

## La "U" contará con Quintano

El mismo Quintano señaló al término del entrenamiento que se sentía en perfectas condiciones, que no había experimentado molestia alguna. El entrenador azul, ante el castigo aplicado a Esteban Aaránguiz por el Tribunal de Penalidades, manifestó que su lugar sería ocupado por Jaime Barrera. De esta manera el equipo universitario dio por finalizada su preparación para el partido con los albos el de mayor atracción de la jornada. El plantel de la "U" se concentra hoy por la noche, a las 21 horas, en el Hotel Panamericano.



La "U" finalizó su preparación para el partido con Colo Colo.

## OLIMPIADA DEL PERSONAL DEL "FOSFORO" EN TALCA



RENE GUZMAN, el excelente pedaletero nacional, que intervendrá en la Olimpiada del "Fosforo" en representación de la Compañía de Rengo.

Se inicia hoy en la ciudad de Talca la primera olimpiada "FOSFOROS", evento que contará con la participación de los deportistas de las compañías de Rengo y de Talca. Con la realización de este torneo se cumple una vieja aspiración de los personales de estas industrias cuyos dirigentes han venido trabajando con incansable afán para llevar a feliz término esta importante iniciativa. La competencia que se efectúa en el Estadio Fiscal de la ciudad del "piduco" es la primera "pata" de estos torneos. La segunda se realizará en Rengo en el mes de octubre.

**EL PROGRAMA**

El programa que se desarrollará en esta oportunidad es el siguiente:

Sábado 25 10 horas: Desfile inaugural de los participantes. Izamiento del pabellón nacional. Discurso de apertura por el presidente de la compañía

10.40 horas: Juramento e izamiento de la bandera Olímpica.

11.00 horas: Competencias de Atletismo.

14.00 horas: Fútbol

19.00 horas: Competencia de Fútbol

20.45 horas: Competencia de Bricca

Domingo 26: 9.00 horas: Béisbol

10.15 horas: Baby-fútbol

13.00 horas: Ciclismo

15 horas: Competencia de Rayuela

17.30 horas: Competencia de Escobas

19.00 horas: Competencia de Dominó

20.30 horas: Comida de Clausura y entrega de premios.

## TERCERA RUEDA DEL BOXEO DE NOVICIOS

El ring del club "México", ubicado en San Pablo con Manuel Pérez se efectuará esta noche a partir de las 21.30 horas, la tercera rueda del ya tradicional campeonato boxero de novicios. El programa de la velada contempla los siguientes combates:

**CATEGORIA MOSCA JUNIOR**

Gerardo (Buín) con Pablo Garrido (Los Nogales)

**CATEGORIA MOSCA**

Gerardo (Barrancas) con Luis Sotelo (México)

Gerardo (Barrancas) con Hugo Rivas (Sabino Aguado)

**CATEGORIA PLUMA**

Gerardo (Buín) con Luis Conejeras (Los Nogales)

Gerardo (Los Nogales) con José Galleguillos (Barrancas)

Gerardo (Asoc. Stgo.) con Bernardo Fernández (Los Nogales)

Gerardo (Recoleta) con Magno Contreras (México)

## PRIMERA FECHA DEL BASQUETBOL FEMENINO

A las 14.15 horas de hoy se inicia en el Gimnasio de la Universidad Católica el Campeonato Interescolar femenino de Béisbol que organiza la Asociación Escolar de esa universidad. El programa de ésta, la primera fecha, contempla los siguientes encuentros:

14.15 horas: Villa María con María Inmaculada.

Saint Johns con María Auxiliadora

16.15 horas: Filipenses con Liceo Santiago



# HOY ¡ULTIMO DIA!

DESDE LAS 8:30  
HASTA LAS 11:30  
RECIBIREMOS LAS TARJETAS  
QUE NO HAYAN ALCANZADO  
A SER ENTREGADAS EN  
NUESTRAS AGENCIAS,  
DIRECTAMENTE EN  
CALLE LA BOLSA 76

Estos son los partidos de fútbol para participar en mi segundo Concurso Popular.

	LOCAL		VISITAS
	U. ESPAÑOLA	vs	U. CATOLICA
	LOTA-SCH.	vs	MAGALLANES
	U. de CHILE	vs	COLO-COLO
	STGO. W.	vs	D. LA SERENA
	O'HIGGINS	vs	EVERTON
	RANGERS	vs	U. SAN FELIPE
	AUDAX I.	vs	HUACHIPATO
	D. CONCEP.	vs	ANTOF. P.
	U. LA CALERA	vs	GREEN C.

EQUIPOS DE RESERVA			
PARTIDO A	NAVAL EQUIPO 1	vs	L. ROSSEL EQUIPO 2
PARTIDO B	STGO. MORNING EQUIPO 3	vs	IBERIA EQUIPO 4
PARTIDO C	INDEPENDIENTE EQUIPO 5	vs	ÑUBLENSE EQUIPO 6

Lea detenidamente las instrucciones que aparecen en el reverso de las tarjetas de cuotas y en el REGLAMENTO del concurso.

Y ADEMÁS, JUNTO A "LA CONEJA", ESCUCHE LA TRANSMISION DE ESTOS PARTIDOS POR RADIO COOPERATIVA EN "GOLES Y MARCAS", DIRIGIDO POR SERGIO BROTFELD Y EN CANAL 7 DE TELEVISION, CON SERGIO LIVINGSTONE



ADQUIERA SU COLECCION VALORES LITERARIOS EN NUESTRA OFICINA DE CALLE LA BOLSA 76 O DONDE UD. VEA ESTE SIMBOLO.



# Pronósticos Hipódromo Chile

	LA NACIÓN	EL ENSAYO	LA HIPICA	LAS ÚLTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	JOHN TIMBA	EL SIGLO	EL CLUB
1	Modernita Indiana	Rubia Mireya Modemita	Hopeful Violet Tip Colorin	Armengol Hopeful V. Tip	Hopeful Colorin V. Tip	Violet Tip R. Mireya Chantaita	Hopeful Indiana Colorin	Hopeful Colorin Violet Tip	Hopeful V. Tip Colorin
2	Lepanto Kurapinin	Bruto Lepanto Kurapinin	Jurapinin Bruto	Bruto Kurapinin Baracu	Kurapinin Bruto San Martin	Kurapinin Bruto Baracu	Kurapinin Bruto San Martin	Bruto Kurapinin Baracu	Kurapinin Bruto
3	Magnifico Sabotaje Humorosa	Trapi Magnifico Sabotaje	Sabotaje Magnifico Rocky	Magnifico Merise Trapi	Magnifico Chile Lindo Sabotaje	Chile Lindo Magnifico Sabotaje	Sabotaje Magnifico Humorosa	Magnifico Merise Sabotaje	Sabotaje Magnifico Rocky
4	Platinado Katusko Pata Conejo	Platinado P. Conejo Katusko	Platinado P. Conejo Katusko	Platinado Pata Conejo	Platinado Prometeo Pata Conejo	Pata Conejo Huillincó	Platinado Katusko Pata Conejo	Platinado Huillincó Katusko	Platinado P. Conejo Katusko
5	Sofrenado Rio Grande Fresh Air	Sofrenado F. Air Verdadero	Sofrenado R. Grande Fresh Air	Sofrenado R. Grande F. Air	Fresh Air R. Grande Sofrenado	Sofrenado Wotan F. Air	Rio Grande Sofrenado Fresh Air	Sofrenado Rio Grande Fresh Air	Sofrenado R. Grande Fresh Air
6	Golden Ray Tucumano Viterbo	Desván Feneón Viterbo	Providente Dintel Tucumano	Viterbo G. Ray Tucumano	Feneón Providente Tucumano	Dintel Providente	Viterbo Feneón Tucumano	Dintel Tucumano Desván	Providente Dintel Tucumano
7	Asturiano Rubica Ramillero	Narro Jadisha Peyrac	Arturo R. Epitelio M. Cargosa	Peyrac V. Amour Mundi	Arturo R. Epitelio	Arturo R. Atramo Jadisha	Ramillero Miss Cargosa Rubica	Narro Peyrac Jadisha	Arturo R. Epitelio M. Cargosa
8	Llanos Makat Soberbio	Telescópica Makat Merlin	Llanos Teórico Quincey Soberbio	Telescópica Llanos Soberbio	Telescópica Llanos Soberbio	Alcalinada Telescópica	Llanos Soberbio Merlin Llanos Makat	Merlin Llanos Makat	Llanos Teórico Telescópica
9	Dolón Rosaluna Pataleo	Dolón P. Crema B. Niño	P. Crema Dolón Rosaluna	Dolón P. Crema Ramsés	Ponche Crema Rosaluna	Ponche Crema Dolón Diestro	Ponche Crema Dolón Gausaluz	Dolón P. Crema Buen Niño	Ponche Crema Rosaluna
10	Parammon El Patrónico Pirata Negro	Parammon Proyecto Primordial	Primordial Parammon Jaribú	Parammon Jaribú Proyecto	Parammon Primordial C. Hermoso	Parammon R. Colorado	Pirata Negro Rio Colorado Parammon	Cascarín Parammon Jaribú	Primordial Parammon Jaribú
11	Trompifay C. Linda Perdido	La Bufanda M. Soledad Perdido	Sans Souci Perdido C. Linda	Sans Souci C. Linda Tatarina	Huicano Tatarina S. Souci	Perdido M. Soledad Sans Souci	Perdido Huicano Cuquita Linda	Niquel Perdido Sans Souci	Sans Souci C. Linda
12	Matorral Lynn Aspen	Cabrochico Nireco Lynn	Cabrochico Matorral Distinguido	Matorral Shing Li Distinguido	Cabrochico Matorral Distinguido	Matorral Felizcote Cabrochico	Distinguido Matorral Cabrochico	Distinguido Matorral Dantón	Cabrochico Matorral Distinguido
13	Horquilla Theodosia El Palmar	Yagan Horquilla Balita	Bochomo Theodosia El Palmar	Yagan P. Alivio Theodosia	Pato Rey Yagan Bochomo	Batalión Yagan Selénico	Selénico Theodosia Pronto Alivio	M. Senegal Balita El Palmar	Bochomo Theodosia El Palmar
14	Karla Polo Silver King	El Secreto S. King B. Esperance	Many Thanks Tilopozo El Secreto	Tilopozo Karla El Secreto	Tilopozo Karla El Secreto	Angulo B. Esperance Polo	Karla Tilopozo Many Thanks	Tilopozo Preti S. King	M. Thanks Tilopozo El Secreto

## GOLDEN RAY ES DE CLASE SUPERIOR

● Será nuestra favorita en el Clásico "Asociación de Periodistas Hípicos", que se corre esta tarde en el Hipódromo Chile

Un programa kilométrico de 14 carreras se realizará esta tarde en el Hipódromo Chile. Su número central será el clásico "Asociación de Periodistas Hípicos" que se disputará en recorrido de 2.000 metros y recompensa de 45.000 escudos al primero.

Mantuvieron su anotación, 9 competidores.

**GOLDEN RAY.** 55 kilos, Luis Yáñez. La hija de Copernic hará su primera presentación en manos de su nuevo entrenador Rolando Pardo. Ha sido llevada con mucho tino, por lo tanto, entre sus allegados inspira extraordinaria confianza. Llegará a este compromiso precedida de muy buenas marcas en sus corrientes previas. Nuestra favorita.

**PROVIDENTE.** 55 kilos, Jorge Salinas. Poco a poco fue encontrando su mejor estado. Así lo demuestra su apasante victoria sobre Breslario, Feneón y Zurio en handicap de 1.500 metros.

Mantiene intactas sus estimables condiciones. Vuelve a ser pelagroso y paga bueno.

**DESVAN.** 52 kilos, Sergio Vásquez. Se presenta a este importante evento luego de haber cumplido una campaña bastante promisorio. Sin ir más lejos en su última presentación cargando 58 kilos superó estrechamente a Tucumano, en recorrido similar al de esta tarde. Debe constituirse en una de las grandes atracciones de la prueba.

**VITERBO.** 52 kilos, Claudio Leighton. Vienen de finalizar cuarto de Zurio, a poco más de 4 cuerpos, en 1.500 y 63 kilos. Aunque aquella no fue una gran actuación tenemos al hijo de Licurgo por cosa seria en recorridos largos. Sorpresa con muchas posibilidades. Para tercero.

**FENEÓN.** 51 kilos, Daniel Sagardía. Es ganador en la distancia en esta pista y por dos veces consecutivas. Estimamos que quedó muy suelto en los kilos. De nuevo contará con una de las mejores opciones y debe alcanzar alta cotización.

**TUCUMANO.** 49 kilos, Luis Toro. A este peso se va a sentir en la gloria. Ha participado en varios compromisos handicaps de 2.000 metros y exceptuando su presentación en el último triunfo de Compadre. Todos sus desempeños han sido realmente buenos. Claro está que en varias ocasiones debió soportar en su montura la "sencilla" carga de 58 kilos. Ahora que le correspondió un peso bajo, debe convertirse en uno de los más seguros candidatos a la recompensa. Para segundo.

**DINTEL.** 48 kilos, Sergio Azócar. Si miramos sus últimas cinco actuaciones: 5°, 4°, 3°, 2°, y 1° no podemos desestimar su opción en este premio. Aparentemente quedó "castigado", es decir, que hubiera quedado fuera de handicap. Pero ello casi no es efectivo. Nos explicamos, si tomamos en cuenta su índice después de su victoria, por 2 1/2 cuerpos, sobre Nonita en 1.500 metros y 53 kilos, llegaremos a la conclusión que su "castigo" es de sólo UN KILO. Cubierta obligada.

**HELVILO.** 48 kilos, Juan Duarte. No ha contado con las más mínimas dosis de fortuna en recientes desempeños. Sin embargo, dado el escaso peso que deberá soportar, puede hacer caer de su pedestal a los más indicados.

**PAKISTANA.** 48 kilos, José M. Aravena. Pese a su muy perdida en el handicap le buscaron una monta de prestigio y a la vez energética. No olvidemos las sorpresas a que nos tiene acostumbrado el turf. Sobre todo, en esta cancha.

### ROBERTO GOTTLIEB S.A.C.

#### Junta General Ordinaria de Accionistas

La Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio, en cumplimiento con el art. 23 del Reglamento de Sociedades Anónimas y a solicitud de los accionistas que reúnen más de la mitad de las acciones emitidas, cita a los señores accionistas de la sociedad a Junta General Ordinaria, la que tendrá lugar en la sede social, en Catedral 1159, el día 14 de octubre a las 11 horas.

El objeto de la convocatoria es someter a aprobación de los señores accionistas el Balance General y la Memoria correspondiente al 31 de Diciembre de 1970, elección del Directorio, elección de Inspectores de Cuentas y demás materias de orden interno de la sociedad.

Con este motivo, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 11 al 14 de octubre, ambas fechas inclusive.

**SUPERINTENDENTE**

### DIRECCION DE RENTAS

## PATENTES MOROSAS

En cumplimiento a los Decretos Alcaldícos N° 1620 del 9 de septiembre y 1804 del 3 de octubre, ambos de 1967, se procederá a la clausura inmediata de todos los locales, negocios, giró y/o establecimientos que se encuentran morosos en el pago de la contribución de patentes comerciales, industriales, profesionales y propaganda que no hayan dado cumplimiento a las declaraciones de capital y a las demás obligaciones tributarias previstas en el artículo 54 de la Ley de Rentas Municipales, modificado por el artículo 22 de la Ley 17.318 de 1970.

La Dirección de Inspección General y Control Sanitario procederá además a formular denuncias a los Juzgados de Policía Local por las no declaraciones o mora en el pago de las patentes, capitales o derechos contemplados en la Ley, sin perjuicio del cobro judicial de lo adeudado, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 83 y siguientes de la Ley 11.704.

La Dirección de Inspección General y Control Sanitario está facultada para alzar las clausuras una vez que los infractores comprueben que han cancelado y/o declarado sus respectivas patentes, capitales, derechos y permisos municipales.

No será causal para evitar la clausura, el hecho de haber interpuesto reclamos ante la H. Junta Clasificadora de Patentes o ante la Dirección de Rentas Municipales, puesto que es previo encontrarse con su patente al día y en lugar visible, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 81, inciso segundo, de la Ley de Rentas.

El Cuerpo de Inspectores está haciendo efectivas las clausuras desde el 16 de septiembre de los corrientes, habiéndose registrado ya numerosos cierres.

No espere el último minuto para pagar sus tributos. Si desea que le retribuyan con un buen servicio, cumpla a tiempo y responsablemente con sus deberes.

No olvide que el progreso de la Ciudad se nota, cuando sin excepción y puntualmente se da cumplimiento a las obligaciones tributarias para con la Municipalidad.



**MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO**

**LAGNO**  
Alcalde

# Hipódromo Chile

Sábado 25 de Septiembre de 1971

**PRIMERA CARRERA**  
1.200 Mts. a las 14.30 hrs. P.  
Centro de Periodistas de Turf de la Plata JINETES APRENDICES (Indice: 2 al 0) PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

1550 R. López	Reaparece	1	Aire Guapo	55	J. Eguren	10
904 E. Vidal	Reaparece	2	Armengol	55	J. Mairá	4
878 G. Pérez	Reaparece	3	Belle Meuniere	55	E. González	8
1668 L. Santos	5	4	Modemita	55	C. Hernández	14
1556 L. Rodríguez	Reaparece	5	Nuestra Amiga	55	E. Sepúlveda	9
1668 C. Santos	2-6	6	Violet Tip	55	N. N.	11
1701 L. Toledo	5-5	7	Walska	55	G. Fernández	13
1628 R. Quiroz F.	6-4	8	Chantaita	54	E. Pereira	1
1628 A. Quiroz	3	9	Hopeful	54	A. Pereira	16
1615 Fdo. Castro	4	10	Indiana	54	N. N.	3
1668 M. Araneda	5-4	11	Colorin	53	J. Carrasco	2
1730 A. Proschle	7-8c	12	Don Marco	53	J. Trujillo	15
1594 H. Parra	Reaparece	13	Flor de Cactus	53	S. Campos	5
1243 J. Maldonado	Reaparece	14	Ras Stream	53	N. Urrutia	7
1491 G. Avila	Reaparece	15	Rubia Mireya	53	L. Rivera	6
1738 V. Escobillana	6c	16	Samar	53	N. N.	12

**SEGUNDA CARRERA**  
1.200 Mts. a las 15 hrs. P.  
Asociación de Periodistas Hípicos del Perú CONDICIONAL SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

1446 H. Miranda	Reaparece	1	Añero	56	E. Soto	10
1705 L. Toledo	2-3	2	Baracu	56	O. López	4
1715 O. Silva	9c	3	Barbecho	56	J. Tapia	9
1644 A. Breaque E.	3c	4	Bruto	56	S. Vásquez	14
J. Santos	Debuta	5	Giusti	56	M. Grass	9
1618 E. Beuzenberg	7	6	Holagazan	56	P. Cerón	11
1255 M. Araneda	Reaparece	7	Keep Out	56	A. Marchant	13
1704 L. Rojas	2	8	Kurapinin	56	L. Yáñez	1
J. Inda	Debuta	9	Lepanto	56	C. Pezoa	16
1629 J. Bernal	8	10	Lucifer	56	E. Sepúlveda	3
1582 J. E. Castro A.	Reaparece	11	New Year	56	J. Herrera	2
1704 A. Ramirez	8	12	Perejil	56	J. Carrasco	15
1704 M. Muscatt	Debuta	13	Relicario	56	J. Miño	5
1729 E. Inda G.	9	14	Rosmarino	56	C. Leighton	7
1705 O. Lizama	5	15	Rucanari	56	P. Castillo	6
1702 A. López	6-3	16	San Martín	56	J. Castillo	12

**TERCERA CARRERA**  
1.200 Mts. a las 15.30 hrs. P.  
Julio César Chaffon CONDICIONAL TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

1617 J. Castro R.	1	1	Magnifico	57	L. Yáñez	10
1635 J. Castro R.	1-8	2	Chile Lindo	54	J. Amestelly	4
1617 J. Ramirez	7	3	Muy Hombre	54	G. Farfán	8
1878 A. Alvará	1-6c	4	Rodry	54	J. Salinas	9
1702 L. Conteras	4-1	5	Sabotaje	54	C. Leighton	11
1712 A. López	2-7	6	Trapi	54	P. Cerón	3
1670 L. Toledo	1	7	Merise	54	J. Aracena	2
1617 L. Alvarez B.	3	8	Humorosa	51	L. Murillo	5
1711 C. Santos	15	9	La Cargosa	51	J. Miño	7
1600 G. Urquidí	6c	10	Silónica	51	J. M. Aravena	6

**CUARTA CARRERA**  
1.200 Mts. a las 16 hrs. CONDICIONAL - P. ASOCIACION DE CRONISTAS DE TURF DE RIO DE JANEIRO. Primera Valida para la triple N° 2

1157 J. Nicoli	Reap	1	A. Simpson	56	P. Cerdón	10
1716 E. Inda G.	8c	2	Aristarco	56	C. Leighton	4
1583 M. Araneda	reap	3	Birrete	56	Jn. Aracena	8
L. Toledo	debuta	4	Distourb	56	C. Diaz	14
L. Conteras A.	debuta	5	Don Diato	56	E. Cabrera	9
1715 S. Fuentes	5-7c	6	Enrique A.	56	M. Pereira	9
1702 L. Alvarez B.	7	7	Farelld	56	E. Rojas	13
1729 A. Muñoz	4	8	Huillincó	56	O. López	1
1729 V. Conteras	3	9	Katusko	56	V. Bravo	16
1704 C. Bagú	10	10	Mozo Diablo	56	L. Murillo	3
1704 P. Inda	4-4	11	Pata Conejo	56	V. Ubilla	2
1705 D. López	4-2	12	Platinado	56	S. Vásquez	15
1705 E. Vidal	6-4	13	Prometeo	56	J. Amestelly	5
1157 R. Rabello	reap	14	Tedlogo	56	E. Sepúlveda	7
1313 A. Sepúlveda	reap	15	Vos y Vo	56	J. Castillo	6
1494 L. Rojas	reap	16	Wimpein	56	L. Yáñez	12

**QUINTA CARRERA**  
1.200 Mts. a las 16.30 hrs. CONDICIONAL - SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2 - P. CONFEDERACION PANAMERICANA DE PERIODISTAS Y LOCUTORES HIPICOS.

1704 S. Gajardo	3-7	1	Alacrán	56	C. Diaz	10
L. E. Becar	debuta	2	Arrebatado	56	O. López	4
1495 H. Yáñez	reap	3	Enallado	56	D. Sagardía	8
828 L. Rojas	reap	4	Fernandó	56	G. Fernández	14
1704 C. Tapia	3	5	Fresh Air	56	V. Ubilla	9
1716 O. Silva	10c	6	Liberato	56	J. Tapia	11
978 H. Jara	reap	7	Mamerco	56	E. Sepúlveda	13
1255 R. Rabello	reap	8	Martín Pescador	56	R. González	1
1617 G. Avila	5-12	9	Muy Negro	56	V. Bravo	11
1729 C. Bagú	2	10	Río Grande	56	L. Murillo	3
1729 A. Donati	7	11	Royal Air	56	J. Carrasco	2
1702 A. Breaque E.	3-2	12	Sofrenado	56	S. Vásquez	15
1702 R. López	10c-8	13	Trebolado	56	A. Pereira	2
1704 L. Toledo	5	14	Verdadero	56	J. Aracena	7
1702 A. Sepúlveda	5-5	15	Vedro Lindo	56	J. Castillo	6
1555 O. Mora	reap	16	Wotan	56	L. Yáñez	12

**SEXTA CARRERA 2.000 Mts. a las 17 hrs. CLASICO - Indice 48 e inferiores. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2 - P. ASOCIACION DE PERIODISTAS HIPICOS.**

1040 H. Pardo	reap	1	Golden Ray	55	L. Yáñez	4
1672 A. Bagú	6-1	2	Providente	55	J. Salinas	8
1499 E. Vidal	reap	3	Desván	52	S. Vásquez	9
1731 T. Jacial	4	4	Viterbo	52	C. Leighton	1
1672 C. Tapia	3	5	Feneón	51	D. Sagardía	3
1656 H. Cisternas	5-2	6	Tucumano	49	L. Toro	2
1673 A. Breaque E.	2c-1	7	Dintel	48	S. Azócar	5
1666 A. Abarcá	4	8	Helvio	48	J. Duarte	7
1635 V. Ramirez	9-	9	Pakistaná	48	J.M. Aravena	6

**SEPTIMA CARRERA 1.200 mts. a las 17.30 hrs. Indice: 9 al 7. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3 P. ASOCIACION DE CRONISTAS DE TURF DE BUENOS AIRES.**

1634 R. Rabello	6	1	Asturiano	55	C. Ojeda	10
1688 L. Alvarez	5c	2	Falso Judas	55	L. Murillo	4
1721 J. Cavieres A.	5c	3	Ll. Trotatore	55	C. Leighton	8
1686 H. Jara	3c	4	Jadisha	55	N. N.	14
1667 E. Beuzenberg	3	5	Mundi	55	L. Yáñez	9
1703 A. Quiroz	3	6	Peyrac	55	S. Azócar	11
1806 L. Romero	1v	7	Rubrica	55	E. Rojas	13
1481 Alej. Martínez L.	reap	8	Atramo	54	N. N.	1
1481 O. Mora	reap	9	Que Brava	54	M. Ramirez	16
1701 E. Vidal	2	11	Arturo R.	54	J. Eguren	2
1667 M. Araneda	6	12	El Puma	53	H. Pilar	15
1726 P. Molina	2	13	Epitelio	53	G. Fernández	5
1667 C. Santos	2	14	Miss Cargosa	53	A. Pereira	7
1671 M. Muscatt	4-6	15	Ramillero	53	D. Sagardía	6
1641 H. Gazmuri	5c	16	Vieil Amour	53	G. Farfán	12

**OCTAVA CARRERA 1.200 metros a las 18 hrs. Indice 4 al 3. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3 P. CIRCULO DE CRONISTAS HIPICOS DE PANAMA.**

1530 O. Silva	reap.	1	Quincy	55	S. Azócar	10
1667 V. Conteras	4	2	Soberbio	55	V. Bravo	4
1631 N. Peralta	4-5	3	Alcalinada	54	N. N.	10
1703 E. Becar	6	4	Alice	54	S. Salinas	9
1703 A. Muñoz	6	5	Prudencio	52	A. Pereira	3
1211 J. Vial	reap	6	Merlin	52	N. N.	13
1508 M. Murillo	reap	7	Mimi	54	L. Murillo	13
1667 Fdo. Castro	7	8	Enroque	54	J. Carrasco	13
1668 S. Miceli	2	10	Llanos	53	J. Amestelly	5
1701 S. Miceli	4	11	Non Troppo	53	O. López	2
1508 R. Quiroz F.	reap					



AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS

1 BICICLETAS

GRAN liquidación de Triciclos de reparto, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. Sar Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 - C. Importadora Cycles Victoria.

6 JUDICIALES Y LEGALES

HABIENDOSE extraviado Libreta Ahorros 26581192 Banco del Estado, queda nula por aviso correspondiente. A-25-6

HABIENDOSE extraviado Libreta 1184953 Banco del Estado perteneciente a Carlos Iturra Fuentes queda nula por aviso. A-25-6

QUIEBRA: Sociedad Hernández y Compañía Limitada. Primer posesión efectiva. Resolución de 15 Juzgado Civil. Resolución de 1971 fijo fecha cesación pagos fallido el día 24 de noviembre de 1969. Secretario. A-25-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Carmen Rosa Silva y Pedro Fernando Augusto Ramírez a Fernando Ramírez Silva. A-25-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Ramón Arancibia Pazzi a Ramón Jesús María Ester Gertrudis y Silvia del Carmen Arancibia López. A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva. Miércoles Vennecko Sepúlveda a Soraya y Heiga Vennecko Zúñiga, sin perjuicio derechos cónyuge Mercedes Zúñiga. A-25-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Armando Gómez Albornoz a Armando, Mariano y Ana Gómez Rodríguez, sin perjuicio derechos cónyuge Ana Rodríguez Cruz. A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Sergio Collado Jiménez a Sergio, Hernán y Emma Collado Gutiérrez, sin perjuicio derechos cónyuge Lidia Emma Gutiérrez. A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Roberto Castro Moya a Ema, Roberto y Guillermo Castro Petrovich, sin perjuicio derechos cónyuge Ema Petrovich. A-25-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Antonio Mazzarelli Mazzini a Antonio, Yolanda, Celinda Carmen, Antonio Abdón, Emilio Alfonso, Berta y José Mazzarelli Aguilera, sin perjuicio derechos cónyuge Berta Aguilera Cavies, inventario solemne practicare 27 actual, 15 horas. A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Manuel Cuadros Cerda a Carolina Huneeus Valdés y Carolina Cuadros Huneeus. A-25-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Basilio Alonso Fernández, para Vicente, Carlos, Nury y Pilar Alonso Urrea. A-25-6

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 1267038 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Mónica Elisa Navellán Yensen, queda nula por haberse dado aviso. A-25-6

HABIENDOSE sido sustraída la Libreta de Ahorros N° 1012896 del Banco del Estado, perteneciente a Marta Becker C., queda nula por haberse dado aviso. A-25-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Elena Otilia Segovia Inarte a Alberto Mario y Myrta Regina Cruz Valenzuela y a María Cecilia Cruz Castillo. Practicó inventario solemne veintiseis septiembre, dieciséis horas. Secretaria. A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva María Coré Cabrera a María Coré, Teresa, Josefina, Carlos y Gloria Ruiz Coré, sin perjuicio derechos cónyuge Custodio Ruiz Leyton. A-24-25-27-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Ana Pérez Godoy a Ana, Rodolfo y Joaquín Fernando Aguilar Pérez y a Elisa Aguilar Brautigam. Practicó inventario solemne veintiseis septiembre, quince horas. Secretaria. A-25-6

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía concedió interdicción provisoria de Odette Duhalde Luckeide, domiciliada Canal Beagle 6191, en consecuencia dicha persona no tiene libre administración sus bienes. A-24-25-27-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Cristóbal Bautista Montes a Cristóbal María, David, Víctor, Rubén, Victoria, Gustavo, Fernando, José, Rita y Jorge Bautista Villalón, sin perjuicio derechos cónyuge Elba Villalón. A-24-25-27-6

QUINTO Juzgado concedió posesión efectiva Roberto Castro Moya a Ema, Roberto y Guillermo Castro Petrovich, sin perjuicio derechos cónyuge Ema Petrovich. A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva. Miércoles Vennecko Sepúlveda a Soraya y Heiga Vennecko Zúñiga, sin perjuicio derechos cónyuge Mercedes Zúñiga. A-25-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Armando Gómez Albornoz a Armando, Mariano y Ana Gómez Rodríguez, sin perjuicio derechos cónyuge Ana Rodríguez Cruz. A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva. Miércoles Vennecko Sepúlveda a Soraya y Heiga Vennecko Zúñiga, sin perjuicio derechos cónyuge Mercedes Zúñiga. A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva. Miércoles Vennecko Sepúlveda a Soraya y Heiga Vennecko Zúñiga, sin perjuicio derechos cónyuge Mercedes Zúñiga. A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva. Miércoles Vennecko Sepúlveda a Soraya y Heiga Vennecko Zúñiga, sin perjuicio derechos cónyuge Mercedes Zúñiga. A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva. Miércoles Vennecko Sepúlveda a Soraya y Heiga Vennecko Zúñiga, sin perjuicio derechos cónyuge Mercedes Zúñiga. A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva. Miércoles Vennecko Sepúlveda a Soraya y Heiga Vennecko Zúñiga, sin perjuicio derechos cónyuge Mercedes Zúñiga. A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva. Miércoles Vennecko Sepúlveda a Soraya y Heiga Vennecko Zúñiga, sin perjuicio derechos cónyuge Mercedes Zúñiga. A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva. Miércoles Vennecko Sepúlveda a Soraya y Heiga Vennecko Zúñiga, sin perjuicio derechos cónyuge Mercedes Zúñiga. A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva. Miércoles Vennecko Sepúlveda a Soraya y Heiga Vennecko Zúñiga, sin perjuicio derechos cónyuge Mercedes Zúñiga. A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva. Miércoles Vennecko Sepúlveda a Soraya y Heiga Vennecko Zúñiga, sin perjuicio derechos cónyuge Mercedes Zúñiga. A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva. Miércoles Vennecko Sepúlveda a Soraya y Heiga Vennecko Zúñiga, sin perjuicio derechos cónyuge Mercedes Zúñiga. A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva. Miércoles Vennecko Sepúlveda a Soraya y Heiga Vennecko Zúñiga, sin perjuicio derechos cónyuge Mercedes Zúñiga. A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva. Miércoles Vennecko Sepúlveda a Soraya y Heiga Vennecko Zúñiga, sin perjuicio derechos cónyuge Mercedes Zúñiga. A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Ana Zúñiga Collao a Carlos Sudy Zúñiga. A-25-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Adriana Arellano Toledo a Elsa Arellano Toledo. A-25-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Ema Velasco Lavín a Teresa de la Cuadra Larraín. A-25-6

Por extraviado del cheque Serie B.S. N° 9942339, Banco del Estado de Chile, queda nula. Cta. Cte. N° 5126-9. A-26-6

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía cita parientes Raúl Escobar Faust, audiencia veintiocho presente, quince horas, fin resolver sobre su interdicción y curatela. A-24-25-27-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Elena Otilia Segovia Inarte a Alberto Mario y Myrta Regina Cruz Valenzuela y a María Cecilia Cruz Castillo. Practicó inventario solemne veintiseis septiembre, dieciséis horas. Secretaria. A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Camilo Poblete del Canto a María Angélica, Graciela, Jaime y Raúl Poblete de la Cerda y Mariana Poblete Angulo, sin perjuicio derechos cónyuge Irma Angulo. Practicó inventario solemne veintiseis septiembre, quince horas. Secretaria. A-24-25-27-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Jorge César Cruz Segovía a Alberto Mario y Myrta Regina Cruz Valenzuela y a María Cecilia Cruz Castillo, sin perjuicio derechos cónyuge Graciela Valenzuela Alvarez. Practicó inventario solemne veintiseis septiembre, dieciséis horas. Secretaria. A-25-6

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía concedió interdicción provisoria de Odette Duhalde Luckeide, domiciliada Canal Beagle 6191, en consecuencia dicha persona no tiene libre administración sus bienes. A-24-25-27-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Cristóbal Bautista Montes a Cristóbal María, David, Víctor, Rubén, Victoria, Gustavo, Fernando, José, Rita y Jorge Bautista Villalón, sin perjuicio derechos cónyuge Elba Villalón. A-24-25-27-6

QUINTO Juzgado concedió posesión efectiva herencia Antonio Mazzarelli Mazzini a Antonio, Yolanda, Celinda Carmen, Antonio Abdón, Emilio Alfonso, Berta y José Mazzarelli Aguilera, sin perjuicio derechos cónyuge Berta Aguilera Cavies, inventario solemne practicare 27 actual, 15 horas. A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva. Miércoles Vennecko Sepúlveda a Soraya y Heiga Vennecko Zúñiga, sin perjuicio derechos cónyuge Mercedes Zúñiga. A-25-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Armando Gómez Albornoz a Armando, Mariano y Ana Gómez Rodríguez, sin perjuicio derechos cónyuge Ana Rodríguez Cruz. A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva. Miércoles Vennecko Sepúlveda a Soraya y Heiga Vennecko Zúñiga, sin perjuicio derechos cónyuge Mercedes Zúñiga. A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva. Miércoles Vennecko Sepúlveda a Soraya y Heiga Vennecko Zúñiga, sin perjuicio derechos cónyuge Mercedes Zúñiga. A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva. Miércoles Vennecko Sepúlveda a Soraya y Heiga Vennecko Zúñiga, sin perjuicio derechos cónyuge Mercedes Zúñiga. A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva. Miércoles Vennecko Sepúlveda a Soraya y Heiga Vennecko Zúñiga, sin perjuicio derechos cónyuge Mercedes Zúñiga. A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva. Miércoles Vennecko Sepúlveda a Soraya y Heiga Vennecko Zúñiga, sin perjuicio derechos cónyuge Mercedes Zúñiga. A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva. Miércoles Vennecko Sepúlveda a Soraya y Heiga Vennecko Zúñiga, sin perjuicio derechos cónyuge Mercedes Zúñiga. A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva. Miércoles Vennecko Sepúlveda a Soraya y Heiga Vennecko Zúñiga, sin perjuicio derechos cónyuge Mercedes Zúñiga. A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva. Miércoles Vennecko Sepúlveda a Soraya y Heiga Vennecko Zúñiga, sin perjuicio derechos cónyuge Mercedes Zúñiga. A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva. Miércoles Vennecko Sepúlveda a Soraya y Heiga Vennecko Zúñiga, sin perjuicio derechos cónyuge Mercedes Zúñiga. A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva. Miércoles Vennecko Sepúlveda a Soraya y Heiga Vennecko Zúñiga, sin perjuicio derechos cónyuge Mercedes Zúñiga. A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva. Miércoles Vennecko Sepúlveda a Soraya y Heiga Vennecko Zúñiga, sin perjuicio derechos cónyuge Mercedes Zúñiga. A-25-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Raquel Larraín a Armando Harri Larraín. A-25-6

POR EXTRAVIADO de Libreta de Ahorro del Banco del Estado Central N° 841496, queda nula. A-25-6

Libreta Ahorro N° 22965697 Banco del Estado-Estación Jorge Moreno Alvarez nula por extraviado. A-26-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva José Reynal Llauro, respecto bienes Chile, a Josefina, Arturo, Angélica, Luz Inés y Paula Reynal Vial. Practicó inventario solemne veintiseis septiembre, quince horas. Secretaria. A-25-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Rodolfo Concha Muñoz a Rodolfo Fermín Tomás, Zaida Olga Teresa y María Ximena Josefina Concha Roca, sin perjuicio derechos cónyuge Olga Nira Josefina Roca Bucksbaum. A-24-25-27-6

QUIEBRA: Jaime Honorato San Román. Primer Juzgado Civil. Resolución 6 de septiembre 1971 fijo fecha cesación pagos fallido el 26 diciembre 1969. Secretario. A-25-27-28-6

VEINTIOCHO presente, quince horas, practicaré Secretaria Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía, ampliación inventario solemne bienes Adriana Elicer Argomedo Secretaria. A-24-25-27-6

CHEQUE Bco. Estado Huérfanos Cta. Cte. N° 11716-2 Serie AT N° 3463196 por E. 310 queda nulo por haber dado el aviso correspondiente. A-27-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencias Luis Alro Barrera Sandoval y Juana María Sandoval Inostroza a María Irma y Tulio Barrera Sandoval. A-25-6

CUARTO Juzgado Civil Mayor Cuantía. Proposiciones convenio preventivo SOTECE Limitada, tribunal fijo nueva fecha junta acreedores diecinueve octubre próximo, dieciséis horas. Secretaria. A-25-27-28-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Leopoldo Sevillano Calvo a Gladys, Micaela, María, Mercedes y Leopoldo Sevillano Novoa y Viviana, Patricia y Jacinta Sevillano Monroy, sin perjuicio derechos cónyuge Mercedes Novoa. A-25-27-28-6

VEINTINUEVE presente, quince horas, practicaré Secretaria Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía, ampliación inventario solemne Gonzalo Ide del Pino. Secretaria. A-25-27-28-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Julio Moreno, Teodoro a Dora Moreno Copp, sin perjuicio derechos cónyuge Guillermina Valenzuela Julio. A-25-27-28-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva José Manuel Gordon Benavides a Sergio y José Manuel Gordon Benavides, sin perjuicio derechos cónyuge Marta Cañas Montalva. A-25-27-28-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Amalia Arcaya Miranda a Rosa, Silvia, María, Lucía, Olga, José y Marta Díaz Arcaya, sin perjuicio derechos cónyuge Francisco Díaz Pérez. Practicó inventario solemne. Secretaria, treinta presente, quince horas. Secretaria. A-25-27-28-6

RESOLUCION 8 de septiembre de 1971. Sexto Juzgado Civil de Mayor Cuantía, Santiago, ordenó notificar avisos herederos Juan León título ejecutivo de Jaime García Fernández constituido dos letras por E. 20.000 venció 5 de enero 1970 y E. 12.500 venció 20 de septiembre de 1969, en relación a cuales reparo vía ejecutiva. Estado cuaderno ejecutivo vencido plazo oponer excepciones. Cuaderno apremio bienes embargados poder depositarios provisional. Secretaria. A-25-27-28-6

QUIEBRA: Vicente Maida Marvis. Notifica Reparto de Fondos. De conformidad a lo dispuesto en los Artículos 122 y 127 de la Ley de Quiebras, notifico a los acreedores de esta quiebra, que se ha distribuido un primer reparto provisiones de Fondos del 47% sobre los créditos Valistas. (Huérfanos 626 Of. 816) Síndico de Santiago. A-25-27-28-6

QUINTO Juzgado Civil. Proposiciones Convenio Preventivo: Empresa Constructora de Viviendas Económicas Diez Luongo, Wei y Cia. Ltda. Resolución 23 agosto último tuvo por verificado extraordinariamente, crédito Chile E. 45.814,75; preferente primera clase sexto grado. Asociación Chilena de Seguridad E. 41.575,74 preferente primera clase cuarto grado. Secretario. A-25-6

QUIEBRA: Industrias Termomecánicas Caming. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel. Resolución de 17 de septiembre 1971 tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con créditos de Fisco de Chile E. 45.814,75; preferente primera clase sexto grado. Asociación Chilena de Seguridad E. 41.575,74 preferente primera clase cuarto grado. Secretario. A-25-6

QUIEBRA: Industrias Termomecánicas Caming. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel. Resolución de 17 de septiembre 1971 tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con créditos de Fisco de Chile E. 45.814,75; preferente primera clase sexto grado. Asociación Chilena de Seguridad E. 41.575,74 preferente primera clase cuarto grado. Secretario. A-25-6

QUIEBRA: Industrias Termomecánicas Caming. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel. Resolución de 17 de septiembre 1971 tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con créditos de Fisco de Chile E. 45.814,75; preferente primera clase sexto grado. Asociación Chilena de Seguridad E. 41.575,74 preferente primera clase cuarto grado. Secretario. A-25-6

QUIEBRA: Industrias Termomecánicas Caming. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel. Resolución de 17 de septiembre 1971 tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con créditos de Fisco de Chile E. 45.814,75; preferente primera clase sexto grado. Asociación Chilena de Seguridad E. 41.575,74 preferente primera clase cuarto grado. Secretario. A-25-6

QUIEBRA: Industrias Termomecánicas Caming. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel. Resolución de 17 de septiembre 1971 tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con créditos de Fisco de Chile E. 45.814,75; preferente primera clase sexto grado. Asociación Chilena de Seguridad E. 41.575,74 preferente primera clase cuarto grado. Secretario. A-25-6

QUIEBRA: Industrias Termomecánicas Caming. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel. Resolución de 17 de septiembre 1971 tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con créditos de Fisco de Chile E. 45.814,75; preferente primera clase sexto grado. Asociación Chilena de Seguridad E. 41.575,74 preferente primera clase cuarto grado. Secretario. A-25-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José Fabri Manchini, para Enriqueta Poggi, Farulli, sin perjuicio derechos como cónyuge. A-25-27-28-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Miguel Moreira Castillo, para Miguel Raúl, Marta y María Moreira Buzeta, sin perjuicio derechos cónyuge Marta Buzeta González. A-25-27-28-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Ana Luisa del Carmen González Pérez a Ana Lizana González Ley 16.271. A-25-27-28-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Juana Rojas Larrazábal a Eugenio, Carlos e Inés, Leslye Rojas, sin perjuicio derechos cónyuge Carlos Leslye Navarro. Tramitase artículos 33/37 Ley 16.271. A-25-27-28-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Miguel Alberto Reyes del Pozo a cónyuge Clementina Muñoz Olivos, sin perjuicio sus derechos. A-25-27-28-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Rosario Urrutia Rojas a Hugo del Carmen Zúñiga Urrutia. A-25-27-28-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Morán Convalán Angen y otros con Loch Petter Sibylla, y créditos por E. 8.640,- de Guillermo Araya Vidal, proveniente juicio primer Juzgado Trabajo, caratulado Araya con Loch Petter Sibylla. Secretario. A-25-27-28-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Samuel Herrera Herrera, para José y Raúl Herrera Pereira, sin perjuicio derechos cónyuge Corina Pereira Solórz. A-25-27-28-6

SEXTO JUZGADO concedió posesión efectiva herencia intestada Julia Berrios Muñoz hija legítima María Clarisa Cartagena Berrios, representada por hijos legítimos Piedra, Luis, María Inés, María Clara Isamit Cartagena. Practicó inventario solemne 28 septiembre 15 horas. Secretaria. A-28-6

AUTOS, rol N° 16.569 Adopción. Citase audiencia de parientes menor Julio Eduardo Ortega Carreño y de su adoptante, Margarita del Carmen San Martín Ibáñez, para el 30 de septiembre a las 11 horas. Juzgado de Letras de Menores Dpto. Presidente Aguirre Cerda. A-25-27-28-6

QUIEBRA: Industrias Metalúrgicas Banks Seguros. Segundo Juzgado Civil. Resolución 21 septiembre 1971 tuvo por ampliada nómina reconocidos siguientes créditos, Pedro Reiz E. 160 preferente 2a. clase, art. 2473 N° 3 Código Civil, y E. 189.54 valista. Luis Silva Guzmán, E. 562.52 valista. Compañía Seguros La Mundial E. 564.22 valista. Secretario. A-24-25-27-6

ELECCION Complementaria efectuada el día 21 de Sep. 1971. Ante la presencia del Inspector del Trabajo Sr. Nelson Riquelme Aste que quedó constituida la Directiva del Sindicato de Chofes Particulares de la Línea Stgo-Maipú de la siguiente manera: Presidente: Luis Hernández M. Secretario: José Stgo. Gálvez L. Tesorero: Vicente Rivas M. Direc. Luis Arancibia y Juan Román R. Se hace esta publicación en atención al artículo 378 del Código del Trabajo. A-26-6

EXTRACTO Posesión efectiva. Con fecha trece de Septiembre de mil novecientos setenta y uno el Primer Juzgado de Mayor Cuantía de Santiago concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Julio Benigno Arriagada Corro, último domicilio en la ciudad de Santiago, a sus hijos legítimos Julio Francisco, Rosa Guillermina, Luis Omar y Elena Evangelina Arriagada Contreras, sin perjuicio de los derechos de su cónyuge sobreviviente, Elena Contreras Ortega. Secretario. A-26-6

EN SAN MIGUEL, Local de la Central Única de Trabajadores, a 5 de septiembre de 1971, se llevó a efecto la elección complementaria de dos directores del Sindicato Profesional de chofes de Camiones Fudres de la Provincia de Santiago. Ante el inspector del Trabajo Sr. Contrado Ravanal Castillo, quedando la directiva de la siguiente manera: Presidente: Javier Pérez Torres. Secretario: Hans Reicher Campos. Tesorero: Abel Cordier Bovin. Directores: Hernán Faundez Arellano y Marcos Ortiz Ortiz. A-26-6

EN SAN MIGUEL, Local de la Central Única de Trabajadores, a 5 de septiembre de 1971, se llevó a efecto la elección complementaria de dos directores del Sindicato Profesional de chofes de Camiones Fudres de la Provincia de Santiago. Ante el inspector del Trabajo Sr. Contrado Ravanal Castillo, quedando la directiva de la siguiente manera: Presidente: Javier Pérez Torres. Secretario: Hans Reicher Campos. Tesorero: Abel Cordier Bovin. Directores: Hernán Faundez Arellano y Marcos Ortiz Ortiz. A-26-6

EN SAN MIGUEL, Local de la Central Única de Trabajadores, a 5 de septiembre de 1971, se llevó a efecto la elección complementaria de dos directores del Sindicato Profesional de chofes de Camiones Fudres de la Provincia de Santiago. Ante el inspector del Trabajo Sr. Contrado Ravanal Castillo, quedando la directiva de la siguiente manera: Presidente: Javier Pérez Torres. Secretario: Hans Reicher Campos. Tesorero: Abel Cordier Bovin. Directores: Hernán Faundez Arellano y Marcos Ortiz Ortiz. A-26-6

EN SAN MIGUEL, Local de la Central Única de Trabajadores, a 5 de septiembre de 1971, se llevó a efecto la elección complementaria de dos directores del Sindicato Profesional de chofes de Camiones Fudres de la Provincia de Santiago. Ante el inspector del Trabajo Sr. Contrado Ravanal Castillo, quedando la directiva de la siguiente manera: Presidente: Javier Pérez Torres. Secretario: Hans Reicher Campos. Tesorero: Abel Cordier Bovin. Directores: Hernán Faundez Arellano y Marcos Ortiz Ortiz. A-26-6

EN SAN MIGUEL, Local de la Central Única de Trabajadores, a 5 de septiembre de 1971, se llevó a efecto la elección complementaria de dos directores del Sindicato Profesional de chofes de Camiones Fudres de la Provincia de Santiago. Ante el inspector del Trabajo Sr. Contrado Ravanal Castillo, quedando la directiva de la siguiente manera: Presidente: Javier Pérez Torres. Secretario: Hans Reicher Campos. Tesorero: Abel Cordier Bovin. Directores: Hernán Faundez Arellano y Marcos Ortiz Ortiz. A-26-6

EN SAN MIGUEL, Local de la Central Única de Trabajadores, a 5 de septiembre de 1971, se llevó a efecto la elección complementaria de dos directores del Sindicato Profesional de chofes de Camiones Fudres de la Provincia de Santiago. Ante el inspector del Trabajo Sr. Contrado Ravanal Castillo, quedando la directiva de la siguiente manera: Presidente: Javier Pérez Torres. Secretario: Hans Reicher Campos. Tesorero: Abel Cordier Bovin. Directores: Hernán Faundez Arellano y Marcos Ortiz Ortiz. A-26-6

EN SAN MIGUEL, Local de la Central Única de Trabajadores, a 5 de septiembre de 1971, se llevó a efecto la elección complementaria de dos directores del Sindicato Profesional de chofes de Camiones Fudres de la Provincia de Santiago. Ante el inspector del Trabajo Sr. Contrado Ravanal Castillo, quedando la directiva de la siguiente manera: Presidente: Javier Pérez Torres. Secretario: Hans Reicher Campos. Tesorero: Abel Cordier Bovin. Directores: Hernán Faundez Arellano y Marcos Ortiz Ortiz. A-26-6

EN SAN MIGUEL, Local de la Central Única de Trabajadores, a 5 de septiembre de 1971, se llevó a efecto la elección complementaria de dos directores del Sindicato Profesional de chofes de Camiones Fudres de la Provincia de Santiago. Ante el inspector del Trabajo Sr. Contrado Ravanal Castillo, quedando la directiva de la siguiente manera: Presidente: Javier Pérez Torres. Secretario: Hans Reicher Campos. Tesorero: Abel Cordier Bovin. Directores: Hernán Faundez Arellano y Marcos Ortiz Ortiz. A-26-6

EN SAN MIGUEL, Local de la Central Única de Trabajadores, a 5 de septiembre de 1971, se llevó a efecto la elección complementaria de dos directores del Sindicato Profesional de chofes de Camiones Fudres de la Provincia de Santiago. Ante el inspector del Trabajo Sr. Contrado Ravanal Castillo, quedando la directiva de la siguiente manera: Presidente: Javier Pérez Torres. Secretario: Hans Reicher Campos. Tesorero: Abel Cordier Bovin. Directores: Hernán Faundez Arellano y Marcos Ortiz Ortiz. A-26-6

EN SAN MIGUEL, Local de la Central Única de Trabajadores, a 5 de septiembre de 1971, se llevó a efecto la elección complementaria de dos directores del Sindicato Profesional de chofes de Camiones Fudres de la Provincia de Santiago. Ante el inspector del Trabajo Sr. Contrado Ravanal Castillo, quedando la directiva de la siguiente manera: Presidente: Javier Pérez Torres. Secretario: Hans Reicher Campos. Tesorero: Abel Cordier Bovin. Directores: Hernán Faundez Arellano y Marcos Ortiz Ortiz. A-26-6

EN SAN MIGUEL, Local de la Central Única de Trabajadores, a 5 de septiembre de 1971, se llevó a efecto la elección complementaria de dos directores del Sindicato Profesional de chofes de Camiones Fudres de la Provincia de Santiago. Ante el inspector del Trabajo Sr. Contrado Ravanal Castillo, quedando la directiva de la siguiente manera: Presidente: Javier Pérez Torres. Secretario: Hans Reicher Campos. Tesorero: Abel Cordier Bovin. Directores: Hernán Faundez Arellano y Marcos Ortiz Ortiz. A-26-6

"LA LATINOAMERICANA" Cia de Seguros de Vida S.A. en cumplimiento al Art. 117 del D.F.L. 251, se comunica que ha sido designado director de la Sociedad don Tomás Dahm Guíñez, El Presidente. A-25-6

En Santiago a 22 de Septiembre de 1971, en presencia de la inspectora del Trabajo Sra. Paulina Elías D. se llevó a efecto la elección de nueva directiva del Sindicato Prof. de EE.PP. y OO del Banco de Londres - Of Stgo. la que quedó constituida de la siguiente manera: Presidente, José Zeneno Aldana, Secretario, Robinson Albornos Cortés, Tesorero, Jaime Sepúlveda Romo, Directores, Hugo Casivar Benavides y José Jofré Carrasco. Se hace esta publicación en conformidad a lo establecido en el Art. N°378 del Código del Trabajo. El Secretario. A-27-6

CON FECHA 23 de septiembre 1971, El Sindicato Profesional del Personal Secundario Del Banco Español Chile Oficinas de Santiago, Renovó la Directiva para 1971-1972. Ante el Inspector del Trabajo, Señor Jorge Aguilera Quezada Quedando constituido como sigue Presidente Juan Huenlaf Langhinquis; Secretario Hugo Muñoz Castro; Tesorero Luis Miranda Miranda; Director Enrique Chacón Castillo, el segundo director no fue constituido por haberse producido empate en la votación. Se hace la presente publicación de acuerdo con el art. 378 del código del Trabajo. A-27-6

QUIEBRA Loch Petter Sibylla. Quinto Juzgado Civil. Resolución 15 de septiembre actual, tuvo por verificado créditos extraordinarios ascendentes a E. 866.947, 06.- de Angel Morán Convalán, Ovalado Menéndez, Guillermo Arias Reyes; Valeriano Díaz Serey; Gerardo González Sol; Arturo Acuña Valenzuela; Heriberto Santis Lucero; Luis Leiva Landatilla; Roberto Segundo Ramírez; Alejandro Báez Ahumada; y Guillermo Araya Vidal; proveniente juicio Primer Juzgado Trabajo caratulado Morán Convalán Angen y otros con Loch Petter Sibylla, y créditos por E. 8.640,- de Guillermo Araya Vidal, proveniente juicio primer Juzgado Trabajo, caratulado Araya con Loch Petter Sibylla. Secretario. A-25-27-28-6

QUIEBRA Juan Camps Bonet. Tercer Juzgado de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de 20 de Septiembre de 1970 modificó mínimo subasta con citación y ordenó remate propiedades fallido ubicadas en Bascuñán Guerrero N° 1870 - 1874, Comuna de Santiago, que conforman una bodega de vinos con construcciones y sus lotes. Se rematan en un solo todo. Remate se efectuará el día 15 de Octubre de 1971 a las 16 horas, en el recinto del Tribunal Mínimo E. 400.000 Precio se paga con 40% contado y el saldo en seis cuotas iguales semestrales más reajuste Índice de Precios al Consumidor e intereses 8% o máximo legal en caso de mora. Hipoteca por el saldo de precio. Títulos de propiedad de fs 761 N° 1421 Conservador Santiago año 1951 y fs 7663 N° 12.750 Conservador Santiago año 1948. Roles N°s 1473 - 21 y 1473 - 22. Para tomar parte en subasta debe acompañarse boleto consignación vale vista o dinero efectivo a la orden del Tribunal por 10% mínimo. Demás bases y antecedentes en expediente que quiebra, cuaderno administración (custodia) y Sindicatura de Quiebras de Santiago calle Huérfanos 626, 8° piso. Secretario. A-25-27-28-6

COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales "RONIS" Limitada en formación de Santiago, constituida el 1º de Agosto de 1971, según consta en Protocolización N° 284 ante el Notario de Santiago, Sergio Rodríguez Garcés, de fecha 17 de Agosto de 1971, compuesta de 54 socios fundadores operarios que declaran suscribir E. 40.000 cada uno como aporte de capital. Declaran domicilio común en calle Lourdes N° 1548 Santiago. Domicilio: Lourdes N° 1548 Santiago. Capital Suscrito: E. 21



Anual	\$ 630.-
Semestral	290.-
Trimestral	165.-

"Quilmay":

## VIGOROSO CONJUNTO PARA LA CANCION CHILENA

Es Juan, Juan del Fuego  
 roto y gallego  
 gaucho y Don Juan.  
 Poeta y Bueno para chupar.  
 Juan, Juan del Fuego  
 tu patria es grande  
 grande es tu mar...

"Primera vez que participamos en un Festival como profesionales y lo ganamos. Cuando llegamos a Punta Arenas estábamos temerosos, nos encontramos allí con profesionales argentinos extraordinarios, como 'Los Indios Tacuños', 'Los Altamiranos'. Después ya nos empezamos a sentir a la altura de ellos, porque el tema de Nano Acevedo era de los buenos y tenemos confianza en nuestro conjunto. Poco a poco pasamos a estar nosotros arriba y ellos abajo."

El grupo que se formó con la inquietud de difundir música folklórica latinoamericana y las canciones de contenido social está integrado por cinco estudiantes, 3 universitarios y 2 secundarios. Gustavo Medina, segunda voz del conjunto, guitarra y segunda quena; Carlos Elgueta, bombo, charango e instru-

mento a salir a la venta. Este es el segundo 45 del conjunto en su año y medio de vida artística. El anterior llevaba los temas "El hombre nuevo" y "Canto a mi nación", también de Acevedo. "Estamos muy conformes con los resultados de esta grabación, ya hemos adquirido una mayor afinación en las voces y mayor musicalidad en los instrumentos. El primero era muy malo. Con este nuevo disco comprobamos el avance que se ha operado en nosotros."

El grupo que se formó con la inquietud de difundir música folklórica latinoamericana y las canciones de contenido social está integrado por cinco estudiantes, 3 universitarios y 2 secundarios. Gustavo Medina, segunda voz del conjunto, guitarra y segunda quena; Carlos Elgueta, bombo, charango e instru-



mentos de percusión; Luis Elgueta, primera voz, guitarra, charango, bombo y quena; Mario Fontana, tercera voz alta y director musical; toca guitarra, bombo, cuatro y charango; y Pedro Godoy, cuarta voz baja, toca charango y guitarra y quena.

### REPERTORIO

El Quilmay ha creado su repertorio en base a canciones proporcionadas por Nano Acevedo, aunque incluyen otras del folklore latinoamericano.

Proximamente mostrarán su amplio repertorio en un gran recital que se efectuará en una sala céntrica. Aún no saben cuál, pero con seguridad, será La Reforma o el Teatro IEM.

También difundirán sus canciones en una larga duración que preparan hace meses. La grabación no ha sido posible, porque el sello para el cual graban tenía sus estudios deteriorados con el último terremoto. Recién se ha terminado su reparación y los muchachos sólo esperan la fecha.

En esta larga duración, además de los temas de Nano Acevedo, irán canciones de Carlos Puebla, Violeta Parra y Richard Rojas.

### EL POR QUE DEL NOMBRE

En la imponente montaña de Nahuelbuta, crece una hierba de especial colorido y resistencia. Los nativos la llaman quilmay,

que significa hierbas altas... con este nombre, estos cinco muchachos dieron vida a su conjunto.

### TALLER DE CREACION

Entre el montón de actividades que tienen en estos momentos, actuaciones en la Peña Chile Rie y Canta, grabaciones y otras, están preocupados por crear un taller de creación que acoja a todos aquellos conjuntos de reciente formación para crear e intercambiar ideas sobre canto y poesía.

Este taller, además de integrar a conjuntos jóvenes se les enseñará guitarra, vocalización y otras técnicas para un mejor rendimiento artístico. Junto a ellos trabaja Nano Acevedo y el poeta Roberto Contreras.

## RECITAL CORAL DE MUSICA CHILENA

Después de una inquieta gira de extensión de la música coral boliviana en diversos centros de la capital, el Coro de Quilma Industrial de la UTE, que dirige Fernando Arévalo y Silvia Sandoval, recorre sindicatos, colegios, fábricas, hospitales, y pensionados.

Sus ya tradicionales trajes rojos dan mayor colorido a sus voces, y también a innumerables veladas.

El martes, el Grupo culminará su ciclo coral chileno con un concierto que ofrecerán, a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile. Esta serie

de ciclos finalizará en octubre con un programa de música coral americana que los jóvenes muchachos han preparado en homenaje al Día de la Raza.

Para este recital se contemplan una selección de canciones tradicionales, zamacuecas, refalosas y temas araucanos. Muchos de ellos, como por ejemplo "Tu Beso", con arreglos de Silvia Sandoval, pianista del grupo.

Entre los temas más populares que cantarán estará "El Tortillero", "La Pollita", "El Cabello Blanco". Otras composiciones todas primicias, pertenecen a autores

nacionales, como Adolfo Allende Estela Cabezas.

Las canciones serán acompañadas nada más que por bombo y guitarra. De esta manera cumple una de las metas del coro la música nacional.

Para fin de año, ya tienen en carpeta un concierto de música religiosa, renacentista, barroca moderna. Para culminar los recitales tradicionales de música navideña. En enero, si las vacaciones no dispersa a este entusiasmado grupo, se proyecta una gira por todo el sur de Chile.



Coro de Quilma Industrial de la UTE prepara un gran recital para el próximo martes con música chilena.

## "LA MALDICION DE LA PALABRA" SE ESTRENARA PROXIMAMENTE

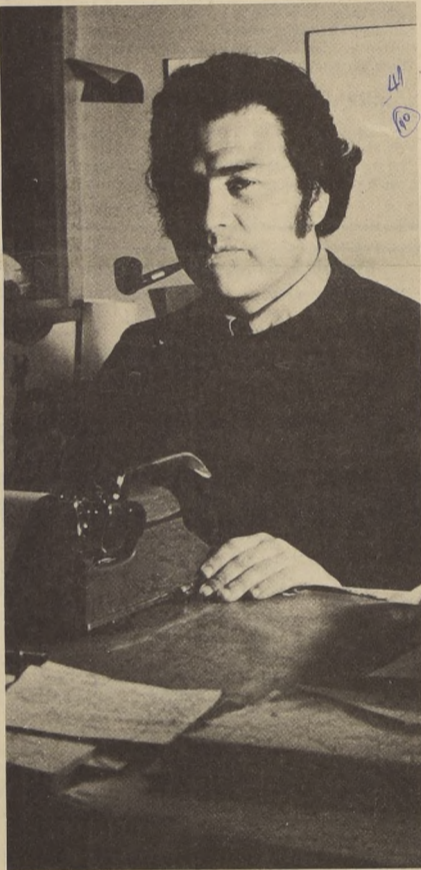
El Teatro Nuevo Popular, que trabaja bajo el alero de la Universidad Técnica del Estado, estrenará el 7 de octubre, en la Escuela de Artes y Oficios, la obra ganadora del Premio CUT 1971, "LA MALDICION DE LA PALABRA", de Manuel Garrido.

La dirección corresponderá a Sacha Manly, hombre de teatro ruso, conocido por su fecunda labor en la Universidad del Norte y en la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile.

La obra se ha escenificado en un trabajo de conjunto entre autor, actores y director, comenzando de esta manera una nueva etapa del Teatro Nuevo Popular, que en la actualidad es el Taller Autoral de la CUT.

"La Maldición de la Palabra", obra que ilustra el profundo drama de nuestro proletariado campesino, en su búsqueda de la palabra (lenguaje) que le permitirá el camino hacia la libertad es el producto del reciente Concurso de Dramaturgos, organizado para los trabajadores chilenos, por la CUT, SECH, UTE, UCH, y premiada como la mejor obra campesina.

El Teatro Nuevo Popular agregará a esta puesta en escena dos obras más, que también fueron premiadas por la CUT, "Cara de Indio" de Gerson Neira; "Tela de Cebolla"; además de "La Chinche", de Maiakowsky, e iniciará un teatro de repertorio.



Manuel Garrido, ganador del

Concurso Literario CUT, con

"La Maldición de la Palabra",

pronto verá su obra representada.

## ANITA FLORES Y SU MINI SHOW

Anita Flores se sacará los zapatos hoy en Canal 13. Nos contó que ha preparado un show de película para un espectáculo especial sobre el circo que preparó el pasado de Don Francisco.

Los cuatro temas que interpretará la juvenil cantante serán acompañados por una coreografía nunca antes vista. Pero, nadie bailará en el escenario. Bailes, canciones y animación correrá por cuenta de Anita.

Vale la explicación, será un mini show animado por ella misma. Los temas a presentar son: "Falsedad", uno de los temas de su último disco que va harto bien en los ranking discográficos. Otro, "Una bella fiesta", "Río Verde" y "Cupido", tema que incluirá en el próximo 45. Esta presentación de "Cupido" será una primicia y servirá para probar la aceptación entre los televidentes.

## CERVANTES REVIVE CON ACTORES VALDIVIANOS

"Ya terminó el primer semestre del año con el montaje de dos entremeses de Cervantes, 'El Viejo Celoso' y 'La Cueva de Salamanca', nos cuenta el dramaturgo y director de teatro, Juan Guzmán Amésteiga (Wuritzer), quien se encuentra en Valdivia haciendo clases de teatro en la Facultad de Bellas Artes de la Universidad Austral.

"Este semestre — continúa — quiero crear un taller de actores. En el primer semestre estuve dirigiendo un taller de autores teatrales. Ahora dirigirá una de actores, formado por trabajadores y estudiantes y con ellos quiero montar una obra que se escriba en el Taller de Autores, en forma de creación colectiva.

Creo que es indispensable la presencia de autores en el espectáculo teatral, con la única variante de que sean seres activos, que creen durante todo el montaje, igual que los actores, escenógrafos y otros.

"Aprovecho — dijo más adelante — esta oportunidad para hacer un llamado a todos los estudiantes, universitarios y trabajadores para que se acerquen a esta Facultad y que participen en este taller, cuya obra a realizar utilizará toda la técnica del realismo épico, pero referida a los problemas propios de Valdivia."

Los integrantes del taller se abocarán al estudio de la colonización alemana, el Contrabando del Siglo, una olla que se destapó, y el terremoto que creó una serie de problemas de tipo socioeconómico que aún no han sido superados.

Juan Guzmán nos da a conocer los objetivos de la Escuela de Teatro de la Universidad Austral.

"Se trata de formar monitores o instructores de teatro, que sirvan a la zona, tanto en las ciudades como en el campo. De hecho, los alumnos del segundo año ya están asesorando a grupos aficionados. Hay grupos en el

ceo Alemán, en la Escuela Normal, en los liceos de hombres y de niñas, en las escuelas universitarias de la UTE, en las escuelas primarias, porque gran cantidad de nuestros alumnos son profesores. Se ha despertado un gran interés por estos grupos y las funciones de los entremeses han tenido gran aceptación."

Los entremeses de Cervantes se presentarán durante todo el semestre en los colegios de enseñanza media. El montaje de estos entremeses es tan novedoso y cómodo, que se puede presentar en cualquier lugar, aunque no haya teatro ni escenario. Sólo se ocupan algunos elementos.

Esta escenografía comprende unos grandes muñecos cubiertos con telas que ocultan a los actores y los demás elementos de utilería.

Llegan los muñecos y se desplazan formando el escenario, luego los actores salen de allí y comienza la función.

'José Alfredo Fuentes:

## "SOLO ME FALTA UN PERMISO..."

— ¿... Y va al Festival de Trujillo, José Alfredo... ?

"No me disgusta la idea, salvo que, en este momento voy hacia el Capri, donde tengo contrato firmado para el mes de noviembre y veré si me autorizan algunos días..."

El diálogo es con José Alfredo Fuentes. El popular y famoso "Pollo" es hoy por hoy el intérprete que más progresos ha conseguido dentro de la juventud y la gente madura o adulta. Sus presentaciones en aquel lugar nocturno, días atrás, confirmaron que es un artista que llega a todos los públicos.

"Me gustaría ir a Perú. Más aún a Trujillo que es el Festival de la Costa del Pacífico que mayor prestigio tiene..."

— ¿... Sabe usted qué cantará, o mejor dicho defenderá una canción de un autor peruano que, a su vez, también la interpretará un cantante local ?

"Para mí ello no constituye novedad. Una vez lo hice cuando fui al Festival Buenos Aires de la Canción. Todo está en conocer la letra con anticipación..."

— ¿... Si no gana qué sucede... ?

"Así entiendo yo los festivales. Se va a ganar y a perder. No puede pensarse en sólo el triunfo. Hay que ir a competir y con buenas artes, intentar imponerse..."

— ¿... Le gustan a José Alfredo Fuentes los festivales... ?

"Me agrada el ambiente, me agrada el público festivo que es muy gallo... En una palabra a mí me encanta estar frente al público..."

— ¿... Es de esperar que vaya... ?

"Son mis mejores intenciones. Creo que se comprenderá mi situación y será autorizado. La lucha hay que darla. Allí veremos qué pasa..."

Seguramente cumplirá un muy buen papel. Se trata de uno de nuestros mejores intérpretes.

## Ultimas funciones de "El Embajador"

Sólo hasta el 10 de octubre permanecerá en cartelería la obra de Isabel Allende, "EL EMBAJADOR", que presenta diariamente a las 19.30 horas, en el Teatro Petit Rex, la Compañía de Los Cuatro.

Esta pieza que ha permanecido por espacio de tres meses en cartelería dará paso a un nuevo estreno que se anuncia para el 22 del próximo mes.

La nueva puesta en escena será "25 AÑOS DESPUES" del autor brasileño Pedro Viana, y está siendo dirigida por María Maluenda.

A través de su desarrollo la pieza nos muestra una patética realidad latinoamericana que no podrá ser desmentida, ya que el autor fue protagonista de los hechos que narra.

El reparto está compuesto por un gran elenco encabezado por Orietta Escamez, Angélica Escamez, Domingo Tesae, Raúl Espinoza Nelson Brodt, Sergio Buschmann, Luis Olivares, Omar Barahona, José Scael y Jaime Ramírez Zúñiga.



Orietta Escamez y Nelson Brodt, en una escena de "El Embajador".

## LA DISCOTECA DEL CANTAR

LA DISCOTECA DEL CANTAR POPULAR y la Secretaría Nacional de Comunicaciones y Extensión de la UTE, tiene el agrado de comunicar a la Prensa, Radio y Televisión, que el día 29 de septiembre, a las 11 horas, en el teatro de la Escuela de Artes y Oficios, se realizará un Recital a cargo del cantante catalán RAIMON y el conjunto INTI ILLIMANI, recital que ha sido denominado LA NUEVA CANCION HISPANO-AMERICANA y se ofrecerá a los funcionarios y estudiantes de este establecimiento.

Este mismo recital se realizará el 1º de octubre a las 22 horas en el Cine Arte MARCONI y está dirigido a todo público.

El cantante catalán ofrecerá en esta oportunidad lo mejor de su extenso repertorio incluyendo algunos temas ganadores de Festivales como "SEN VA ANAR" (se ha ido) que triunfó en 1964 en el "Festival de la Canción Mediterránea" en Barcelona.

El conjunto INTI ILLIMANI en esta oportunidad dará a conocer los temas que están grabando un álbum que se editará en DICAP y que está compuesto por canciones de autores chilenos como Volver a las 17, Rin del Angelito, Run Run se fue pal norte, todos de Violeta Parra. Lo que más quiero de Isabel Parra, el Aparecido, de Víctor Jara, y Parte 3 el Galgo terrible de Sergio Ortega y Pablo Neruda etc.

El cantante RAIMON además de estos recitales hará una gira al sur del país y se presentará en la provincia de Concepción en Lota, Tomé, y posiblemente en Valparaíso. Visitará además algunas industrias de la capital y están interesados algunos Sindicatos de trabajadores en presentar al mencionado artista en sus respectivos centros laborales.

## ¡APLAUDIDA POR TODO EL PAIS COMO LA MAS LINDA!

PEÑA FOLKLORICA "SI VAS PARA CHILE" MATUCANA 520, casi esquina de CATEDRAL



Gabriel Araya.



Ricardo Arancibia.

CONTINUA EL EXITO ARREBATADOR TODAS LAS NOCHES EN SUS HORAS DE COMIDA Y CENA. CON UN GRAN ELENCO Y LA ACTUACION DEL FABULOSO RICARDO ARANCIBIA, ARTISTA CHILENO DE LOS MIL INSTRUMENTOS

Dirección: Sergio Feito, Gabriel Araya, y Chito Faró

LLEGUE TEMPRANO. LAS MESAS SE OCUPAN RAPIDAMENTE

PEÑA FOLKLORICA "SI VAS PARA CHILE", MAS LINDA QUE NUNCA. MATUCANA CASI ESQ. CATEDRAL.



Sergio Feito.



Chito Faró.

PISTONES

PASADORES

# INAPIS

**INDUSTRIA NACIONAL DE PISTONES S.A.**

Con licencia de MAHLE KOMM-GES

FABRICA Y OFICINAS  
CAMINO A MELIPILLA 6843

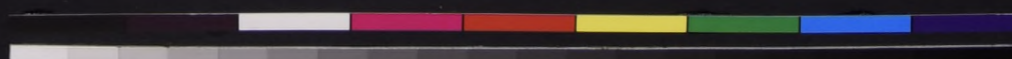
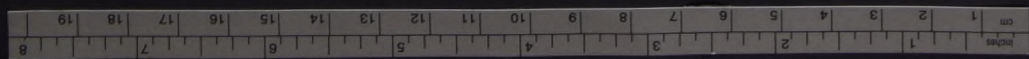
TELEFONO  
573190

CASILLA 1984 - SANTIAGO

Solicitelos a los distribuidores autorizados  
o directamente en la fábrica.



## AL "MAESTRO" CON CARIÑO





Pachy Campos y Lalin Fernández son sólo rivales en la pista. Los acompaña Carlos Sanhueza, ejecutivo de Inapis.

# 8<sup>va</sup> Gráficos FECHA

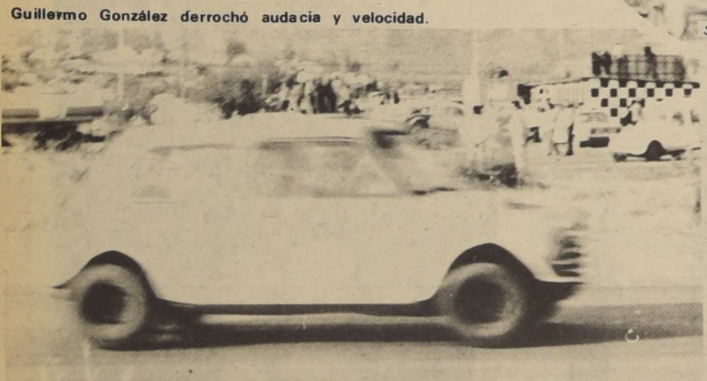
Roberto Yarnet



Samuel Larrain



Los chicos malos de AVOCH. Bustos, Cárdenas y Torres un trío muy mentado.



Guillermo González derrochó audacia y velocidad.



Julio Sánchez y Alejandro Prado luchan metro a metro por la supremacía.



Rebolar observa con preocupación el último "toque"



Los pequeños "monstruos" son siempre un espectáculo en curvas



Con su sombrero "guajiro", Kovacs espera tranquilo la "pichicata" de sus técnicos.

## SAMUEL LARRAIN

# UN ASTRO QUE SURGE

Samuel Larrain Varas es uno de los nuevos elementos que han surgido a la popularidad, gracias a la práctica del automovilismo deportivo.

Casado con Luchita Greene, es padre de tres hijos: María Isabel, Pilar y Samuel, y pese a sus 33 años y al cartón de egresado de Economía de la Universidad Católica, que ostenta, es de un espíritu juvenil que hace pensar en un muchacho de mucha menos edad.

Samuel Larrain ocupa, en el actual campeonato, la categoría de puntero absoluto en la serie de 1.001 a 1.600 cc. de Standard Nacional, y a juzgar por la opinión de los observadores imparciales, es lejos la mejor nueva cara del automovilismo 1971.

FIERRO A FONDO conversó con el "pije", como le dicen sus amigos, para saber cuáles son los deseos y esperanzas de este nuevo campeón tuercas; y a través de las respuestas que nos entregó pudimos conocer su extraordinaria faceta humana y deportiva.

Opina este piloto, socio de AVOCH, que su participación en carreras de velocidad se debe al deseo que siente toda persona normal de desafiar a los genios y poder mostrar que el estar tras el volante de un coche de competición es una cosa sencilla y al alcance de cualquiera.

En el aspecto familiar ha sentido lo mismo que todos aquellos que por primera vez corren —la oposición de la esposa—, pero, sin embargo, al final ha conseguido convertir a su señora en la principal hinchada del deporte de los fierros.

En lo que va corrido del presente calendario de velocidad, el volante del coche 703 ha obtenido el triunfo en los dos grandes premios organizados por carretera —Santiago - Viña y Santiago-Serena— y también se ha adjudicado la victoria en la mayoría de los circuitos realizados a la fecha.

Las primeras palabras de nuestro entrevistado fueron para agradecer la colaboración que le ha prestado Jorge Bravo —preparador de la Fiat— y los integrantes de su equipo de mecánicos, quienes han hecho posible su participación y las victorias anotadas.

por ESPECTADOR 501



Samuel Larrain, puntero de su categoría y caballeroso dirigente de AVOCH, se confiesa con Fierro a Fondo.

Larrain, al contrario de otros competidores, no desea cambiar de serie y piensa que la mejor forma de hacer verdadero automovilismo amateur es permanecer en la categoría Standard Nacional; y por ello, al finalizar nuestro diálogo, nos pidió solicitar en su nombre a los espectadores "tuercas" que se bajen de las tribunas y se conviertan a su vez en competidores. El pije Larrain es realmente sencillo y cordial padre de familia.

### LA CASA DEL AMORTIGUADOR

ABRAHAM ACEVEDO TORO



# AMAC

AMORTIGUADORES PARA TODA MARCA DE VEHICULOS  
IMPORTACION DIRECTA  
PRECIOS SIN COMPETENCIA  
CONSULTENOS

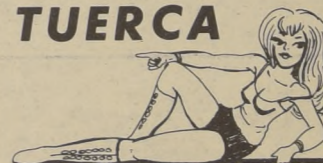
DIEZ DE JULIO 874  
FONO 380030 SANTIAGO

## FAVITERR

AV. VIEL 1606  
FONO 52338 - STGO.

FAB. DE VIDRIOS INASTILLABLES  
PARABRISAS CURVOS - ACRILICOS

## GUIA TUERCA



### DESARMADURIA

SUC. W. SANTIAGO

ALAMEDA 2221-FONO 84458-60632-CASILLA 4684-STGO.

## CASA DEL ACCESORIO

PARA VEHICULOS MOTORIZADOS

SALVADOR MASJUAN T.  
IMPORTADOR

Siempre Novedades Extenso Surtido



- INSTRUMENTOS V D O
- CONSOLAS FIAT 600
- BRUJULAS - CUBREVOLANTES
- TAPA RUEDAS TODA MARCA
- FAROS YODO OPTICAS
- ESPEJOS NOVEDOSOS
- SILVINES DE YODO ALTA Y BAJA
- PARRILLAS - VOLANTES
- PERFILES DECORATIVOS
- ASIENTOS + RESPALDOS FRESCOS
- MECANISMO CONTRA ROBO
- CENICEROS - ENCENDADORES
- GATAS - INFLADORES

FONO: 398792  
10 DE JULIO 602 (Esq. San Isidro)

**RESULTADOS OFICIALES OCTAVA FECHA DE VELOCIDAD**

Coche N°	Pilotos	Tiempo	Promedio
500	Juan Carlos Juri	13'12"	94.850
502	Humberto Celeste	13'33" 3/5	
520	Hemán Yuri	13'36"	
514	Vicente Aljaro	14'00"	
522	Juan Sepúlveda	13'24" 1/5	

**CATEGORIA STANDARD NACIONAL**

0 a 850 cc			
934	Antonio Batich	18'58"	92.800
943	Victor Herrera	20'07"	
937	Juan Quiroz	20'07" 4/5	

851 a 1.000 cc			
834	Guillermo Araos	17'13" 4/5	103.600
831	Luis Quiroz	17'15"	
833	Ernesto Joerger	17'15" 2/5	
830	Iván Rossa	17'37"	
838	Miguel Ayala	17'37" 2/5	

1001 a 1.600 cc			
703	Samuel Larrain	20'02"	107.000
708	Eliseo Azócar	20'18"	
709	Julio Poblete	19'12" 2/5	

1.601 a 2.000 cc			
210	Eduardo Fernández	19'06"	112.200
204	Patricio Campos	19'38"	
32	Ramón Arrau	19'39"	

**CATEGORIA ANEXO J**

7 a 1000 cc			
212	Constantino González	18'56"	113.150
400	Rafael Prieto	19'15" 1/5	
402	Renato Bertero	19'59" 2/5	

**851 a 1.150 cc**

301	Patricio Fernández	18'15"	117.500
306	Guillermo González	18'16"	
340	Silvano Casagrande	18'14"	

**1.151 a 2.000 cc**

19	Juan A. Band	18'11" 3/5	127.600
----	--------------	------------	---------

**TURISMO CARRETERA**

4	Eduardo Kovacs	46'26"	138.200
2	Boris Garafulic	47'01" 3/5	
7	Fernando Paredes	49'37"	
5	Juan Gac	49'27" 3/5	
3	Alfredo Rebolar	49'31"	
24	Joaquín Perrotta	48'41" 3/5	
306	Guillermo González	46'49" 2/5	
33	Ismael Orellana	43'05" 4/5	
12	Carlos Griffin	31'17" 3/5	

**RANKING**

Cumplida la octava fecha del automovilismo deportivo, el ranking para Turismo Carretera, hasta el noveno lugar, es el siguiente:

LUGAR	NUMERO	PILOTO	PUNTOS
1°	2	Boris Garafulic	51
2°	7	Fernando Paredes	33
3°	4	Eduardo Kovacs	30
4°	12	Carlos Griffin	25
4°	15	Lino Pesce	25
6°	5	Juan Gac	23
7°	1	Manuel Comandari	18
8°	8	Claudio Ibarra	9,5
9°	6	Luis Gimeno	7,5



**DAUGON**



REPUESTOS PARA  
MINIS-MORRIS Y COOPER  
HUGO D'AUVERGNE Y  
GUILLERMO GONZALEZ LTDA.

PORTUGAL ESQ. COQUIMBO  
FONO 397208 397208

El próximo mes de Octubre trae para los aficionados al deporte de la velocidad un espectáculo que seguramente los hará vibrar entusiasmados.

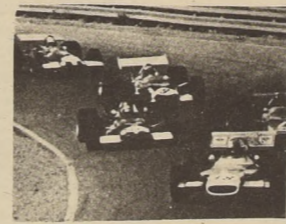
La popular Fórmula 2 argentina hará sus presentaciones en nuestro medio deportivo. Concretamente, el domingo 3 se presenta en Vizcachas y luego, el día 10, lo hace en Concepción.

Los más populares pilotos de esta categoría del campeonato oficial argentino estarán en nuestro principal autódromo, tratando de dirimir supremacías con tres pilotos chilenos, de los cuales ya dos están oficialmente designados.

Eduardo Kovacs y Santiago Bengolea tienen ya sobre sí la responsabilidad de defender nuestros colores frente a valores como el popular "Nene" Néstor García Veiga, que vendrá encabezando la delegación trasandina.

El nombre del astro uruguayo Passadore se da como seguro en la delegación, y hay que recordar que el piloto oriental está en estos momentos ocupando un lugar de privilegio en el ranking argentino.

Federico "Pitty" Block, primera figura del automovilismo peruano, también ha anunciado y ofrecido su asistencia a bordo de una máquina Lotus Conswort, que debe andar sobre los 250 kilómetros a la hora.



**FORMULA DOS AD PORTAS**



Argentinos, Uruguayos, y Chilenos confraternizarán sobre estos Bolívulos Fórmula 2.

Fórmula 2 es quizás una de las mejores expresiones de lo que pueden ser en un futuro no muy lejano las competiciones sudamericanas. Brasil, Argentina y Uruguay tienen un gran parque automovilístico de la categoría, y al ingresar Chile con aspiraciones de competidor las posibilidades de continuos enfrentamientos supranacionales hacen augurar a los entendidos un intenso intercambio de experiencias.

La Federación Chilena de Automovilismo

Deportivo, consciente esta situación, ha tomado la determinación de invertir en la compra de chasis para fórmula dos los cincuenta mil dólares que la ley del Deporte entrega a las organizaciones deportivas amateur.

Raúl Expósito - Secretario de Relaciones Internacionales de la Asociación de Pilotos Argentinos F 2 - mostró el espíritu solidario que anima a nuestros vecinos, al declarar su intención de dejar en tránsito en nuestro país algunos de los valiosos coches, a objeto de que las auto-

ridades chilenas estudien la posibilidad de crear un parque nacional de autos de fórmula.

No está de más mostrar a la opinión pública el gesto desinteresado de los argentinos, que pese a tener completo su calendario nacional e internacional, no han vacilado en concurrir a nuestro país sin cobros monetarios de ninguna especie.

Las tuercas se preparan ya para gozar de este espectáculo internacional.



Sábado, 25 de septiembre de 1971.

AÑO I N° 5  
DIRECCION:  
Agustinas 1269, 3er Piso.  
Teléfono 82222 Anexo 42  
DIRECTOR:  
CARLOS TRUJILLO REYES  
JEFE DE REDACCION:  
Miguel H. Aguirre  
REDACTORES:  
Miguel Fritz, Chicler, Observador,  
Don Pistón, Espectador 501  
FOTOGRAFIA:  
Jorge Arroyo  
DIAGRAMACION Y DIBUJO  
Juan Guerrero  
Dora Antuña  
LABORATORIO COLOR  
Eugenio Urbina, Daniel Rivas, Juan Robledo  
CORRESPONSALES  
Buenos Aires: Luis Marcos Montaldi  
Colombia: Sergio Alonso  
Perú: Raúl de la Fuente P.  
Europa: Luigi Martelli Bovon



**Tuerquitas**

Luis Martínez - dirigente de Anave dando una clase magistral de manejo con su Volvo. El arreglo del coche cuesta sobre los ocho mil escudos.

Idelfonso Pérez - Presidente del Arica Auto Sport - trabajando como enano para hacer posible la inauguración del autódromo Las Machas en la Perla del Norte. Se mueve el hombre.

Señal preocupación hay entre algunos dirigentes del automovilismo por la incursión de la Televisión en Vizcachas. Crean que se verá res. titido el bordero.

Patricio Fernández del Clan Matra ofreciendo su ayuda a los pilotos de otras escuelas. "Para que ganen, les dijo, Uds. necesitan la mano de Tatarita Ferreira".

**INDUSTRIAS METALURGICAS PAREDES LTDA.**

AV. VICENTE PEREZ ROSALES 155  
FONOS: 274654 - 27476 -  
LA REINA



CAMINO A MELIPILLA 9236  
FONO 571651

CARROCERIAS PARA LOCOMOCION COLECTIVA  
AHORA FURGONES INDUSTRIALES PARA APACHE 30 Y F. 350

**INSTITUTO SAN CRISTOBAL**

POR EL INTERES DE LA SEGURIDAD PUBLICA

ENSEÑA  
Conducción, reglamento, mantenimiento y funcionamiento de vehículos motorizados  
Examen, documentos  
MAG-IVER 728  
Esq. Esmeralda

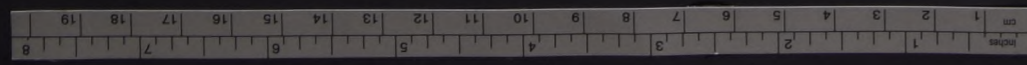
**rectificación de motores**

CIGÜENALES  
BLOCK  
CULATAS  
PISTONES  
ASIENTOS  
BIELAS  
ENCAMISADOS  
VALVULAS  
METALADOS

precisión y rapidéz

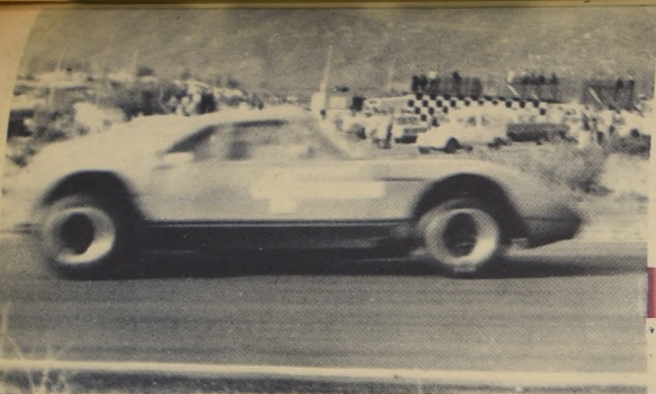
**indumotor**

GRAJALES 2951 FONOS 94279 SANTIAGO

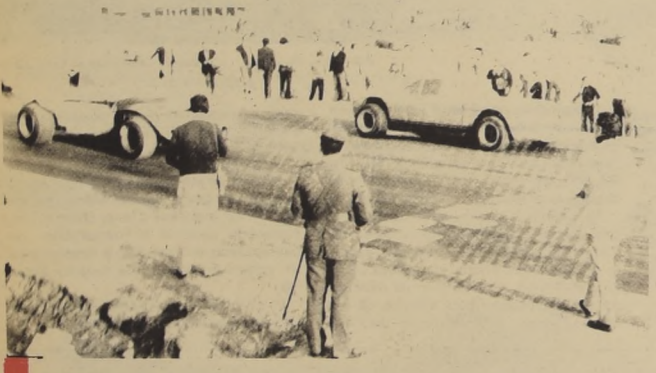


# KOVACS, NO SOLO UN TRIUNFO TAMBIEN UN RECORD

Por Miguel Fritz G.



El piloto porteño rebajó en 1/5 el record de tiempo, para la vuelta, en el séptimo giro de la tercera manga. Sus victorias han sido cantadas con anterioridad. En la última fecha logró correr en Las Vizcachas a 144,800 Kph. Carlos Griffin llegó con la emoción. Garafulic no llegó en las mejores condiciones mecánicas.



Una vez más el bolido Chevrolet celeste-naranja de Eduardo Kovacs Jr. campeón en Las Vizcachas y una vez más, acaso para confirmar el viejo adagio de "Hijo de Tigre"... el bravo retoño del ex crack internacional porteño demostró que no sólo se trata de poseer máquina sino que, también, hay que tener muñecas.

Hombre y máquina han llegado a conformar un solo todo que mueve a la admiración, especialmente cuando con su elegante rodar devora los metros, cuando temerariamente embiste las curvas o cuando maneja espectacularmente en los momentos que debe pasar.

Este Eduardo Kovacs es sencillamente sin par, tal como lo han manifestado los otros pilotos de nuestro medio en todas aquellas ocasiones que han

sido consultados acerca de él, como rival. "Con Kovacs no hay caso. Tiene máquina, la mejor de nuestro medio, es valiente y sensato. No, con él compitiendo está de más preguntar por el resultado".

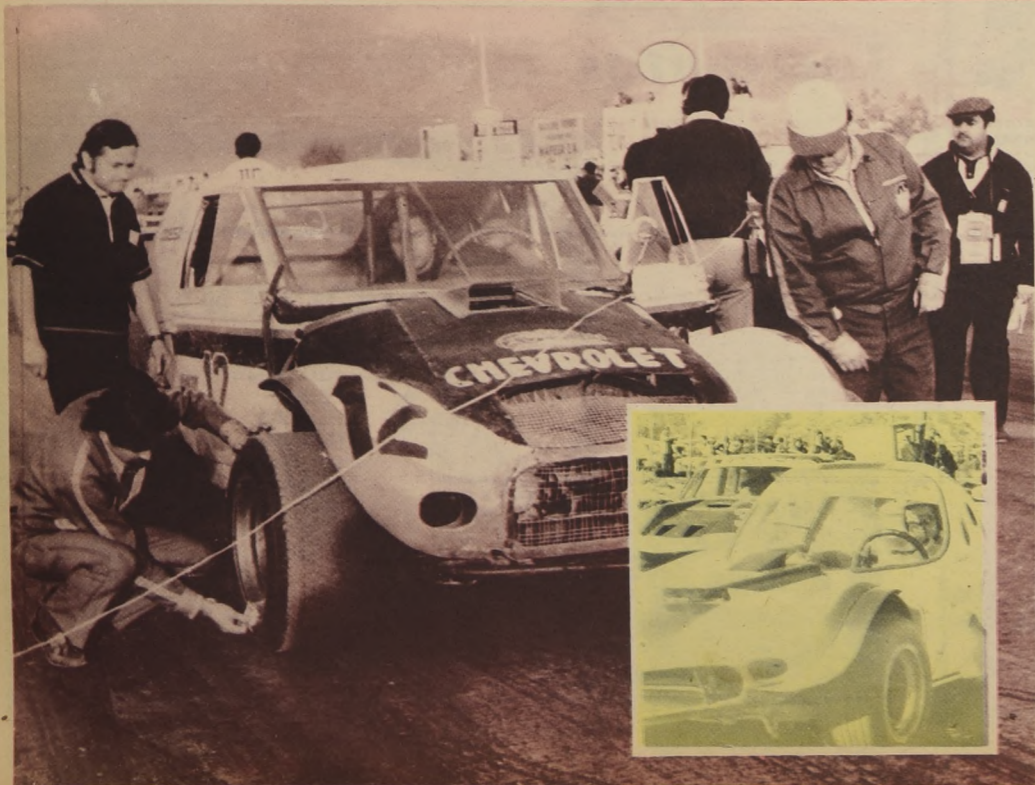
Y este hijo de aquel internacional que junto con Papin formaron el equipo chileno contra los "ases" argentinos, hace unos cuantos años ya, volvió a demostrar esas innatas condiciones y que no sólo heredó las rayas, sino que, además, esos nervios de acero que le permiten enfrentar cada obstáculo con mentalidad ganadora, al vencer en la octava fecha de punta a punta y agregando a su curriculum el record chileno para la vuelta.

Kovacs seguirá acaparando la atención, porque estando en carrera siempre habrá emotividad y sorpresas, como el domingo 12, cuyo saldo es el más positivo del año.

El evento, organizado por las dos Universidades y Avoch, se había insinuado como poco espectacular, por cuanto las deserciones en Turismo Carretera habían sido numerosas. En la misma meta y dejando tras sí un reguero de aceite se debió lamentar la ausencia en la primera fase del certamen a Carlos Griffin, de tal forma que de dieciséis autos primitivamente inscritos sólo pudieron largar nueve. Y sin el campeón Manuel Comandari, Griffin, Claudio Ibarra y otros, sólo cabía esperar la resistencia de Garafulic, Paredes, Rebolar, Mayo, Gac, para hacer frente con relativas posibilidades a Kovacs. Sin embargo, la reunión tuerca tuvo otros matices que salvaron la tarde, como ese record del porteño, que será muy difícil que se vuelva a batir, salvo que él mismo vuelva a rebajarlo.

## PRIMERA MANGA

Ya es característico también que en las picadas Kovacs obtenga el mejor tiempo, de tal forma que le correspondió en la partida alinear en primer lugar por la pista interior. Esta vez ausente Griffin, fue Garafulic a su costado. Al bajarse la bandera se arrancó el representante de la General Motors con un pique extraordinario. Garafulic tomó el segundo lugar, pero ya en el segundo giro se dio la pauta de lo que sería el resto de la manga y anticipando al mismo tiempo el resultado de la carrera en general. La liebre Chevrolet de Kovacs funcionaba como un reloj, contrastando con la del único representante de la Planta Casablanca, Boris Garafulic, que había dicho en parque cerrado que no llegaba en las mejores condiciones mecánicas.



Las doce vueltas se cumplieron sin variaciones, arribando el 4 de Kovacs en primer lugar, después Garafulic, más atrás Alfredo Rebolar, Paredes y Juan Gac. El vencedor de esta primera fase empleó 15 minutos 32 segundos 3/5 con una diferencia de 11 segundos del Maestro. Distancia apreciable.

## SEGUNDA MANGA

Esfuerzos extraordinarios debió realizar el equipo mecánico de Carlos Griffin para reparar en 15 minutos. El hecho es que lo consiguieron con fortuna, puesto que enganchó en la segunda parte del evento. Y vuelto Griffin, la emoción que tanto le gusta a nuestro público se hacía presente. Así ocurrió, pero no en el liderato sino en la tenaz lucha por el segundo puesto, es decir, entre Garafulic y el volante de la Mejora. Al iniciarse la segunda Manga, Kovacs volvió a arrancarse con un elegante rodar y no hubo forma de que lo alcanzaran, salvo algunos amagues de Griffin. Hasta la cuarta vuelta el segundo puesto era de Garafulic, pero al traspasar la meta en la quinta pasada, Griffin emparejó al piloto de la Planta Casablanca y en la misma meta al cumplirse el sexto giro logró pasarlo ante los atonados aplausos del público. De ahí al término de la manga el orden no sufriría más variaciones. 15 minutos 37 segundos 2/5 empleo Kovacs para estas doce vueltas con un promedio de 137.500 kph., sacándole 12 segundos más a Garafulic.

## TRIUNFO RECORD Y APLAUSOS

Decidido a todo, Griffin al bajarse la cuadrículada temerariamente se cortó a la pista interior. Kovacs (segunda vez que le ocurre este año, la primera fue en Roca Roja) inexplicablemente se quedó permitiendo así que Carlos Griffin picara a fondo tomando el lugar de avanzada. Era la primera vez que ocurría en esta octava fecha, lo que indudablemente hacia las delicias del público. Por fin aparecía un rival que no daría cuártl. Sin embargo, punto solo hasta el tercer giro, hasta que Kovacs al entrar a la recta, por dentro lo pasó, liderato que no lo soltaría jamás. Se fue solo el representante de la Chevrolet, aumentando su velocidad, como si de escasos segundos dependiera su victoria final, cuando era sabedor de la diferencia a su favor que tenía con Garafulic. En la séptima vuelta raudo y a una velocidad endomaniada pasó por la meta. Entonces los cronometradores informaron que en ese giro Kovacs había batido el record para la vuelta que estaba en poder de Luis Gimeno y que era de 1 minuto 14 segundos 2/5. Un quinto menos de tiempo se le había computado al nuevo rey del volante con una velocidad de 144.800 kph.

Después, y con el triunfo asegurado, rodó por la pista disminuyendo la velocidad. Griffin, Garafulic, Paredes, Gac, Rebolar, en ese mismo orden, terminaron la disputa de la octava fecha que en el balance deja ese record extraordinario como saldo positivo del automovilismo deportivo de 1971.



## PIDO LA PALABRA

En una de las sesiones de la Cámara de Diputados en que se discutió la ley que otorga financiamiento al automovilismo deportivo, uno de los señores parlamentarios, partidario de esta iniciativa, leyó íntegra esta columna de Fierro a Fondo, como un argumento de respaldo a su voto favorable.

Para un periodista deportivo resulta muy grato el ver que las opiniones de los entendidos en esta noble actividad humana son tomadas en cuenta por quienes tienen sobre sí la responsabilidad de legislar a favor o en contra de medidas que tienden a incrementar la práctica de deportes que contribuyen en gran parte al desarrollo tecnológico del país.

Para muchos resultará exagerado el sostener la tesis que un deporte contribuye al progreso del país, pero en el caso del deporte "tuerca" es donde en mayor medida se da el planteamiento que sostenemos en estas columnas.

La industria automotriz usa de las competencias de velocidad como de un verdadero banco de pruebas para experimentar los nuevos elementos que después son usados en el auto de empleo corriente.

Las juvenudes que hasta ayer eludían el ingresar a carreras técnicas, por lo que se ha dado en llamar "el complejo de las manos sucias", hoy día siguen con pasión las nuevas profesiones que las Universidades chilenas han creado para ellos. Muchos de estos jóvenes comenzaron siendo aficionados a las carreras de autos deportivos, para después, como una reacción lógica, ingresar al estudio de las técnicas que permiten su realización.

La ley a la cual hacemos referencia tuvo en su comienzo algunos detractores, que basaban su oposición en un concepto erróneo de lo que significa y representa el automovilismo deportivo; es fácil comprender esta oposición —que luego se convirtió en apoyo— si se parte de la base que este deporte era antes practicado por algunos sectores que solían gastar la fortuna familiar en la realización de su hobby.

Hoy la situación ha cambiado radicalmente, y son los obreros los que se están incorporando, como es el caso de los trabajadores de la Planta Casablanca, que han llegado a la preparación de dos vehículos para participar en Limitada 31.

Esta nueva imagen fue la que en definitiva se impuso, y gracias a ella, los parlamentarios de todos los sectores aprobaron el proyecto por unanimidad, recibiendo el reconocimiento de todos los clubes automovilísticos del país.

Bien por los "tuercas" y por los parlamentarios, que han dado una base económica estable a un deporte que atrae a las multitudes.

CARLOS TRUJILLO